

NO COVER
(1)

NO COVER
(2)

UNITED NATIONS

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL OFFICIAL RECORDS

Fifth Year, Eleventh Session
Supplement No. 1
Resolutions

NATIONS UNIES

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL DOCUMENTS OFFICIELS

Cinquième Année, Onzième Session
Supplément N° 1
Résolutions

ERRATUM

The following corrections should be made to the *Official Records of the eleventh session of the Economic and Social Council, Supplement No. 1, Resolutions*:

Page 37, the last word of resolution C should read:

... migration
instead of:
... emigration.

(This correction does not effect the English text.)

Page 11, paragraph 5, third and fourth lines, should read:

... resolution 222 D (b) (IX) ...
instead of:
... resolution 222 B(IX) ...

Prière d'apporter les corrections suivantes aux *Documents officiels de la onzième session du Conseil économique et social, Supplément N° 1, Résolutions*:

(Le texte français n'exige aucune modification.)

Page 40, au dernier paragraphe de la résolution C, prière de lire:

Remet toute décision sur le point de savoir s'il conviendrait d'établir une déclaration des droits des vieillards ...

au lieu de:

Remet l'examen d'un projet de déclaration des droits des vieillards ...

Page 11, paragraphe 5, aux troisième et quatrième lignes, prière de lire:

... résolution 222 D b) (IX) ...
au lieu de:
... résolution 222 B (IX) ...

*This erratum incorporates the corrections made in the mimeographed E/1849/Corr.1.

*Cet erratum contient les corrections incluses dans le document miméographié E/1849/Corr.1.

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES



**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL
OFFICIAL RECORDS: FIFTH YEAR, ELEVENTH SESSION**

3 JULY 16 - AUGUST 1950

RESOLUTIONS

3 JUILLET - 16 AOUT 1950

**CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL
DOCUMENTS OFFICIELS: CINQUIÈME ANNÉE, ONZIÈME SESSION**

SUPPLEMENT No. 1

PALAIS DES NATIONS, GENEVA

NOTE

All United Nations documents are designated by symbols, i.e., capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

Les documents de l'Organisation des Nations Unies portent tous une cote, qui se compose de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

E/1849
31 August 1950

TABLE OF CONTENTS

<i>Resolution No. *</i>	<i>Title</i>	<i>Page</i>
290 (XI).	Full employment: Report of the Group of experts appointed by the Secretary-General under Council resolution 221 E (IX) on national and international measures required to achieve full employment Resolution of 15 August 1950	1
291 (XI).	Technical assistance for economic development Resolutions of 15 August 1950	8
292 (XI).	Programme for training in public administration Resolution of 5 July 1950	9
293 (XI).	Report of the International Labour Organisation on training for apprentices and technical workers Resolution of 20 July 1950	9
294 (XI).	Methods of financing economic development of under-developed countries, including consideration of the report of the Sub-Commission on Economic Development (fourth session) Resolution of 12 August 1950	10
295 (XI).	Organization of the Economic and Employment Commission and its two sub-commissions Resolutions of 12 and 16 August 1950	14
296 (XI).	Interim Co-ordinating Committee for International Commodity Arrangements: inter-governmental conferences on primary commodity problems Resolution of 2 August 1950	15
297 (XI).	Availability of insecticides for the control of malaria Resolution of 8 August 1950	16
298 (XI).	Report of the Transport and Communications Commission (fourth session) Resolutions of 12 July and 16 August 1950	17
299 (XI).	Report of the Statistical Commission (fifth session) Resolutions of 12 July 1950	21
300 (XI).	Annual Report of the Economic Commission for Europe Resolution of 31 July 1950	23
301 (XI).	Annual Report of the Economic Commission for Latin America Resolution of 7 August 1950	24
302 (XI).	Annual Report of the Economic Commission for Asia and the Far East Resolution of 8 August 1950	24
303 (XI).	Report of the Commission on Human Rights (sixth session) Resolutions of 9 August 1950	25

* (XI) denotes the eleventh session.

TABLE DES MATIÈRES

<i>Nos des résolutions *</i>	<i>Titres</i>	<i>Pages</i>
290 (XI).	Plein emploi: Rapport du groupe d'experts désigné par le Secrétaire général aux termes de la résolution 221 E (IX) du Conseil sur les mesures d'ordre national et international nécessaires pour réaliser le plein emploi Résolution du 15 août 1950	1
291 (XI).	Assistance technique en vue du développement économique Résolutions du 15 août 1950	8
292 (XI).	Programme de formation professionnelle en matière d'administration publique Résolution du 5 juillet 1950	9
293 (XI).	Rapport de l'Organisation internationale du Travail sur la formation d'apprentis et de techniciens Résolution du 20 juillet 1950	9
294 (XI).	Méthodes de financement du développement économique des pays insuffisamment développés, y compris l'examen du rapport de la Sous-Commission du développement économique (quatrième session) Résolution du 12 août 1950	10
295 (XI).	Organisation de la Commission des questions économiques et de l'emploi et de ses deux sous-commissions Résolutions des 12 et 16 août 1950	14
296 (XI).	Commission provisoire de coordination des ententes internationales relatives aux produits de base: conférences intergouvernementales sur les problèmes relatifs aux produits de base Résolution du 2 août 1950	15
297 (XI).	Possibilité de se procurer des insecticides pour lutter contre le paludisme Résolution du 8 août 1950	16
298 (XI).	Rapport de la Commission des transports et des communications (quatrième session) Résolutions des 12 juillet et 16 août 1950	17
299 (XI).	Rapport de la Commission de statistique (cinquième session) Résolutions du 12 juillet 1950	21
300 (XI).	Rapport annuel de la Commission économique pour l'Europe Résolution du 31 juillet 1950	23
301 (XI).	Rapport annuel de la Commission économique pour l'Amérique latine Résolution du 7 août 1950	24
302 (XI).	Rapport annuel de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient Résolution du 8 août 1950	24
303 (XI).	Rapport de la Commission des droits de l'homme (sixième session) Résolutions du 9 août 1950	25

* Le chiffre (XI) désigne la onzième session.

<i>Resolution No.</i>	<i>Title</i>	<i>Page</i>	<i>Nos des résolutions</i>	<i>Titres</i>	<i>Pages</i>
304 (XI).	Report of the Commission on the Status of Women (fourth session) Resolutions of 14 and 17 July 1950	30	304 (XI).	Rapport de la Commission de la condition de la femme (quatrième session) Résolutions des 14 et 17 juillet 1950	30
305 (XI).	Plight of survivors of concentration camps Resolution of 14 July 1950	33	305 (XI).	Situation des survivants des camps de concentration Résolution du 14 juillet 1950	33
306 (XI).	Report of the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press (fourth session) to the Economic and Social Council Resolutions of 9 August 1950	33	306 (XI).	Rapport de la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse (quatrième session) au Conseil économique et social Résolutions du 9 août 1950	33
307 (XI).	Report of the <i>Ad Hoc</i> Committee on Slavery (first session) Resolution of 11 August 1950	36	307 (XI).	Rapport du Comité spécial de l'esclavage (première session) Résolution du 11 août 1950	36
308 (XI).	Report of the Population Commission (fifth session) Resolutions of 14 and 17 July 1950	36	308 (XI).	Rapport de la Commission de la population (cinquième session) Résolutions des 14 et 17 juillet 1950	36
309 (XI).	Report of the Social Commission (sixth session) Resolutions of 13 July 1950	38	309 (XI).	Rapport de la Commission des questions sociales (sixième session) Résolutions du 13 juillet 1950	38
310 (XI).	Long-range activities for children Resolution of 11 August 1950	42	310 (XI).	Action de longue haleine en faveur de l'enfance Résolution du 11 août 1950	42
311 (XI).	Report of the United Nations International Children's Emergency Fund Resolution of 11 August 1950	44	311 (XI).	Rapport du Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance Résolution du 11 août 1950	44
312 (XI).	Advisory social welfare services Resolution of 14 July 1950	44	312 (XI).	Fonctions consultatives en matière de service social Résolution du 14 juillet 1950	44
313 (XI).	Social problems of the aboriginal populations and other under-developed social groups of the American Continent Resolution of 24 July 1950	47	313 (XI).	Problèmes sociaux concernant les populations aborigènes et autres groupes sociaux sous-évolués du continent américain Résolution du 24 juillet 1950	47
314 (XI).	Teaching of the purposes and principles, the structure and activities of the United Nations and the specialized agencies in schools and other educational institutions of Member States Resolution of 24 July 1950	47	314 (XI).	Enseignement des buts et principes, de la structure et des activités de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées dans les écoles et autres établissements d'enseignement des Etats Membres Résolution du 24 juillet 1950	47
315 (XI).	Procedure regarding draft single convention on narcotic drugs Resolution of 4 July 1950	49	315 (XI).	Procédure à adopter relativement au projet de convention unique sur les stupéfiants Résolution du 4 juillet 1950	49
316 (XI).	Report of the Interim Committee on Programme of Meetings on the sessions of the Commission on Narcotic Drugs and related meetings Resolution of 4 and 10 July 1950	49	316 (XI).	Rapport du Comité provisoire du calendrier des réunions sur les sessions de la Commission des stupéfiants et des réunions connexes Résolution des 4 et 10 juillet 1950	49
317 (XI).	Invitation to the United States of Indonesia to become a Party to the Protocol of 19 November 1948 relating to narcotic drugs Resolution of 4 July 1950	50	317 (XI).	Invitation aux Etats-Unis d'Indonésie à devenir Partie au Protocole du 19 novembre 1948 relatif aux stupéfiants Résolution du 4 juillet 1950	50
318 (XI).	United Nations Research Laboratories Resolution of 14 August 1950	50	318 (XI).	Laboratoires de recherche des Nations Unies Résolution du 14 août 1950	50

<i>Resolution No.</i>	<i>Title</i>	<i>Page</i>	<i>N^{os} des résolutions</i>	<i>Titres</i>	<i>Pages</i>
319 (XI).	Refugees and stateless persons Resolutions of 11 and 16 August 1950:		319 (XI).	Réfugiés et apatrides Résolutions des 11 et 16 août 1950:	
A.	General Assembly resolution 319 (IV): Provisions for the functioning of the High Commissioner's Office for Refugees . . .	52	A.	Résolution 319 (IV) de l'Assemblée générale: Dispositions concernant la création du Haut Commissariat pour les réfugiés .	52
B.	Draft Convention relating to the status of refugees:		B.	Projet de convention relatif au statut des réfugiés:	
I.	Report of the <i>Ad Hoc</i> Committee on Refugees and Stateless persons . . .	56	I.	Rapport du Comité spécial pour les réfugiés et les apatrides	56
II.	Draft Convention relating to the Status of Refugees	57	II.	Projet de convention relatif au sta- tut des réfugiés	57
III.	Provisions relating to the problem of statelessness	58	III.	Dispositions concernant le problème de l'apatridie	58
320 (XI).	Trusteeship Council resolution 110 (V): " Higher education in the trust territories in Africa "		320 (XI).	Résolution 110 (V) du Conseil de tutelle: « Enseignement supérieur dans les territoires africains sous tutelle »	
	Resolution of 15 August 1950	59		Résolution du 15 août 1950	59
321 (XI).	General Assembly resolution 331 (IV): " International collaboration in regard to econo- mic, social and educational conditions in Non- Self-Governing Territories "		321 (XI).	Résolution 331 (IV) de l'Assemblée générale: « Collaboration internationale en matière économique, sociale et de l'instruction dans les territoires non autonomes »	
	Resolution of 15 August 1950	60		Résolution du 15 août 1950	60
322 (XI).	General Assembly resolution 266 (III): " Problems of economic development and social progress of the former Italian Colonies "		322 (XI).	Résolution 266 (III) de l'Assemblée générale: « Problèmes qui se posent en matière de développement économique et de progrès social dans les anciennes colonies italiennes »	
	Resolution of 15 August 1950	61		Résolution du 15 août 1950	61
323 (XI).	Assistance for the civil population of Korea		323 (XI).	Assistance à la population civile de Corée	
	Resolution of 14 August 1950	62		Résolution du 14 août 1950	62
324 (XI).	Relations with and co-ordination of spe- cialized agencies		324 (XI).	Relations avec les institutions spécialisées et coordination de leur action	
	Resolutions of 9 August 1950	63		Résolutions du 9 août 1950	63
325 (XI).	Report of the International Labour Orga- nisation		325 (XI).	Rapport de l'Organisation internationale du Travail	
	Resolution of 20 July 1950	74		Résolution du 20 juillet 1950	74
326 (XI).	Report of the Food and Agriculture Or- ganization		326 (XI).	Rapport de l'Organisation pour l'alimen- tation et l'agriculture	
	Resolution of 20 July 1950	75		Résolution du 20 juillet 1950	75
327 (XI).	Report of the International Civil Aviation Organization		327 (XI).	Rapport de l'Organisation de l'aviation civile internationale	
	Resolution of 20 July 1950	75		Résolution du 20 juillet 1950	75
328 (XI).	Report of the International Telecommu- nication Union		328 (XI).	Rapport de l'Union internationale des télécommunications	
	Resolution of 8 August 1950	75		Résolution du 8 août 1950	75
329 (XI).	Report of the Universal Postal Union		329 (XI).	Rapport de l'Union postale universelle	
	Resolution of 20 July 1950	76		Résolution du 20 juillet 1950	76
330 (XI).	Report of the World Health Organization		330 (XI).	Rapport de l'Organisation mondiale de la santé	
	Resolution of 20 July 1950	76		Résolution du 20 juillet 1950	76
331 (XI).	Report of the United Nations Educa- tional, Scientific and Cultural Organization		331 (XI).	Rapport de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture	
	Resolutions of 9 August 1950	76		Résolutions du 9 août 1950	76

<i>Resolution No.</i>	<i>Title</i>	<i>Page</i>	<i>Nos des résolutions</i>	<i>Titres</i>	<i>Pages</i>
332 (XI).	Report of the International Refugee Organization Resolution of 20 July 1950	77	332 (XI).	Rapport de l'Organisation internationale pour les réfugiés Résolution du 20 juillet 1950	77
333 (XI).	Inter-governmental organizations Resolutions of 20 July 1950	78	333 (XI).	Organisations intergouvernementales Résolutions du 20 juillet 1950	78
334 (XI).	Non-governmental organizations Review of non-governmental organizations in consultative status Resolutions of 20 July 1950 Handbook of non-governmental organizations Resolution of 20 July 1950	81 81 82	334 (XI).	Organisations non gouvernementales Revision de la liste des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif Résolutions du 20 juillet 1950 Répertoire des organisations non gouvernementales Résolution du 20 juillet 1950	81 81 82
335 (XI).	Draft rules for the calling of non-governmental conferences Resolution of 20 July 1950	82	335 (XI).	Projet de règlement concernant la convocation de conférences non gouvernementales Résolution du 20 juillet 1950	82
336 (XI).	Calendar of Conferences for 1951 Resolution of 16 August 1950	83	336 (XI).	Calendrier des conférences pour 1951 Résolution du 16 août 1950	83
* * *			* * *		
<i>Other decisions taken by the Council at its eleventh session :</i>			<i>Autres décisions prises par le Conseil à sa onzième session :</i>		
Election of members of functional commissions of the Council		86	Election de membres de commissions techniques du Conseil		86
Confirmation of members of functional commissions of the Council		86	Confirmation de la nomination de membres de commissions techniques du Conseil		86
Deferment of an agenda item		86	Renvoi d'un point de l'ordre du jour		86
Report of the Council to the General Assembly . . .		86	Rapport du Conseil à l'Assemblée générale		86
<i>Appendix :</i>			<i>Appendice :</i>		
Agenda for the eleventh session of the Council . . .		87	Ordre du jour de la onzième session du Conseil . . .		87



RESOLUTIONS

Eleventh Session

from 3 July to 16 August 1950

Onzième session

du 3 juillet au 16 août 1950

SUPPLEMENT No. 1

290 (XI). Full employment

Report of the Group of experts appointed by the Secretary-General under Council resolution 221 E (IX) on national and international measures required to achieve full employment

Resolution of 15 August 1950¹

The Economic and Social Council,

Having in mind the obligations of Members of the United Nations under Articles 55 and 56 of the Charter to take joint and separate action to promote higher standards of living, full employment and conditions of economic and social progress and development,

Having considered the experts' report on *National and International Measures for Full Employment*,² the report of the Economic and Employment Commission (fifth session)³ and the views of various specialized agencies and non-governmental organizations,

Having noted from the replies of Governments to the questionnaires on employment issued by the Secretary-General under Council resolution 221 E (IX) that many countries have succeeded in maintaining satisfactory levels of employment,

Having regard to the fact that, in some predominantly agricultural countries, figures for unemployment and under-employment may not be easily ascertainable and full employment goals may, if related only to industrial labour, lead to misleading conclusions, and that, consequently, it may not be possible for such countries to implement certain provisions of this resolution,

Bearing in mind that a new group of experts will be appointed, as provided for in paragraph 22 below, for the

¹ See 412th meeting of the Council.

² See document E/1584.

³ See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifth Year, Tenth Session, Supplement No. 3.*

290 (XI). Plein emploi

Rapport du groupe d'experts désigné par le Secrétaire général aux termes de la résolution 221 E (IX) du Conseil sur les mesures d'ordre national et international nécessaires pour réaliser le plein emploi

Résolution du 15 août 1950¹

Le Conseil économique et social,

Considérant l'engagement pris par les Membres de l'Organisation des Nations Unies aux termes des Articles 55 et 56 de la Charte, d'agir, tant conjointement que séparément, en vue de favoriser le relèvement des niveaux de vie, le plein emploi et des conditions de progrès et de développement dans l'ordre économique et social,

Ayant examiné le rapport des experts sur les *Mesures d'ordre national et international en vue du plein emploi*,² le rapport de la Commission des questions économiques et de l'emploi (cinquième session)³ et les vues exposées par diverses institutions spécialisées et organisations non gouvernementales,

Ayant constaté d'après les réponses fournies par les gouvernements aux questionnaires sur les problèmes de l'emploi envoyés par le Secrétaire général en vertu de la résolution 221 E (IX) du Conseil qu'un grand nombre de pays sont parvenus à maintenir un niveau d'emploi satisfaisant,

Considérant que, dans certains pays dont l'économie est en prédominance agricole, il peut être difficile de fournir des données chiffrées sur le chômage et le sous-emploi, et que les objectifs de plein emploi risquent, s'ils sont définis seulement pour la main-d'œuvre industrielle, de conduire à des conclusions trompeuses, et que, par conséquent, il ne sera peut-être pas possible pour les dits pays de donner effet à certaines des dispositions de la présente résolution,

Tenant compte du fait qu'un nouveau groupe d'experts sera nommé, comme il est prévu au paragraphe 22

¹ Voir la 412^e séance du Conseil.

² Voir le document E/1584.

³ Voir les *Documents officiels du Conseil économique et social, cinquième année, dixième session, Supplément No 3.*

purpose of studying the problem of unemployment and under-employment in under-developed countries, and that further recommendations in regard to national and international measures for full employment in under-developed countries will be considered by the Council in the light of the report of this group of experts,

Recognizing that Governments can achieve and maintain full and productive employment in an expanding world economy under conditions ensuring fundamental political and economic freedoms to the individual, and being aware of the determination of peoples and Governments to achieve and maintain such full and productive employment,

Concerned with the need for continuing action by Member Governments, and by the organs and specialized agencies of the United Nations to implement the obligation contained in the Charter with respect to full employment, including the reduction of unemployment and under-employment in the less developed countries, and

Bearing in mind the close relationship, in a free and expanding world economy, between high and stable levels of domestic employment, international capital movements, and imports and exports,

A. WITH THE OBJECT OF ENSURING REGULAR SYSTEMATIC CONSIDERATION OF EMPLOYMENT PROBLEMS BY THE COUNCIL

1. *Decides* to place on the Council agenda once each year, beginning in 1951, for consideration in the light of economic trends, the problem of achieving and maintaining full employment with progressively improving levels of production, trade and consumption, and maintenance of or progress towards the achievement of equilibrium in balances of payments;

B. WITH THE OBJECT OF ENCOURAGING THE ADOPTION OF EFFECTIVE DOMESTIC FULL EMPLOYMENT POLICIES

2. *Recommends* that each Government:

(a) Publish annually a statement of its economic objectives for the ensuing year or for such longer period as may be appropriate, making special reference to the purposes set out in Articles 55 and 56 of the United Nations Charter, and being accompanied, wherever practicable, by a statement of quantitative goals or forecasts relating to employment, production, consumption, investment or such other pertinent measurable economic factors as may be significant indicators of the trends of its economy; and

(b) Publish as soon and as precisely as is practicable the standard by which it defines the meaning of full employment as a continuing objective of policy, such standard being expressed, wherever possible, in terms either of employment percentages or of absolute numbers of unemployed or in ranges of such percentages or

ci-dessous, avec mission d'étudier le problème du chômage et du sous-emploi dans les pays insuffisamment développés et que, à la lumière du rapport de ce groupe d'experts, de nouvelles recommandations concernant des mesures d'ordre national et international à prendre en vue du plein emploi dans les pays insuffisamment développés seront étudiées par le Conseil,

Reconnaissant que les gouvernements ont la possibilité de réaliser et de maintenir le plein emploi productif dans une économie mondiale en expansion, tout en maintenant des conditions propres à assurer les libertés politiques et économiques fondamentales de l'individu, et sachant que les peuples et les gouvernements sont résolus à réaliser et à maintenir le plein emploi productif,

Préoccupé de la nécessité pour les gouvernements des Etats Membres, les organes et les institutions spécialisées de l'Organisation des Nations Unies de prendre de manière continue des mesures pour assurer l'exécution de l'engagement relatif au plein emploi contenu dans la Charte, y compris la réduction du chômage et du sous-emploi dans les pays moins développés, et

Considérant que, dans une économie mondiale libre et en expansion, le maintien, à des niveaux élevés et stables, de l'emploi dans chaque pays, des mouvements internationaux de capitaux, des importations et exportations, est fonction de l'interdépendance de ces trois éléments,

A. EN VUE D'ASSURER L'EXAMEN RÉGULIER ET SYSTÉMATIQUE, PAR LE CONSEIL, DES PROBLÈMES DE L'EMPLOI

1. *Décide* d'inscrire chaque année à l'ordre du jour du Conseil, à partir de 1951, pour qu'elle soit examinée à la lumière des tendances économiques du moment, la question de la réalisation et du maintien du plein emploi, dans le cadre d'un accroissement progressif des niveaux de production, d'échanges et de consommation, et du maintien ou du redressement progressif de l'équilibre de la balance des paiements;

B. EN VUE D'ENCOURAGER L'ADOPTION DE MESURES NATIONALES EFFICACES VISANT AU PLEIN EMPLOI

2. *Recommande* que chaque gouvernement:

a) Publie chaque année une déclaration des buts qu'il se propose d'atteindre dans le domaine économique pendant l'année suivante ou pendant toute période plus longue jugée convenable, en se référant particulièrement aux buts indiqués dans les Articles 55 et 56 de la Charte des Nations Unies, cette déclaration devant être accompagnée, toutes les fois que ce sera possible, d'un exposé des objectifs ou prévisions, énoncés sous une forme chiffrée, et relatifs à l'emploi, la production, la consommation, les investissements ou tout autre facteur économique mesurable pouvant servir d'indication valable des tendances de son économie; et

b) Publie, dès qu'il pourra le faire et sous une forme aussi précise que possible, la norme qui définit pour lui l'expression «plein emploi» et qu'il accepte comme objectif permanent de sa politique, en l'exprimant autant que possible soit en pourcentage de la main-d'œuvre employée, soit en chiffre absolu de chômeurs,

numbers; and thereafter publish such revised standard as may become necessary from time to time;

3. *Recommends* that each Government formulate, announce, and periodically review, in the light of current and foreseeable economic trends, the policies, programmes and techniques which it intends to pursue for the purpose of achieving such objectives, goals and standards as it may set for itself under paragraph 2 above, with particular reference to:

(a) Measures, such as the adaptation of fiscal, credit, monetary, investment, wage and price policies, to promote steady economic expansion;

(b) Measures to combat recessionary tendencies, such as measures to influence the volume of investment, to increase the flexibility of budget and fiscal policies, and to prevent undue fluctuations in the incomes of primary producers;

(c) Special corrective measures, whether of a discretionary or of an automatic type, to meet emergency unemployment situations that may arise;

(d) Measures to avoid inflation and to prevent excessive increases in the price level; and

(e) Measures to promote the geographic and occupational mobility of labour;

4. *Recommends* that each Government keep continuously under review the adequacy of its organizational and technical arrangements, including statistical services, required for the formulation and pursuit of economic goals, policies and programmes and the analysis of economic trends;

5. *Recommends* that, in connexion with the information required by the Secretary-General under Council resolution 221 E (IX), each Government furnish him, upon request, with full information concerning economic trends, the full employment standard, domestic economic objectives and—where appropriate—goals or forecasts, and domestic policies and programmes, as referred to in paragraphs 2 and 3 above;

6. *Invites* the International Labour Organisation to take all feasible further steps towards the practical implementation of the recommendations of the Sixth International Conference of Labour Statisticians in order to facilitate international comparability of employment and unemployment data with special reference to their use in the formulation of full employment standards and annual employment goals, policies and programmes;

7. *Requests* the Secretary-General:

(a) To amend the questionnaires being issued under Council resolution 221 E (IX) so as to include the items referred to in paragraph 5 above, and to send to Governments the first issue of the amended questionnaire as soon possible;

soit encore par le moyen d'une marge comprise entre deux pourcentages ou deux chiffres absolus; et publie ultérieurement toute revision de cette norme qui pourrait de temps à autre devenir nécessaire;

3. *Recommande* que chaque gouvernement formule, fasse connaître et revise périodiquement à la lumière des tendances économiques, actuelles et prévisibles, les directives générales, programmes et mesures techniques qu'il entend mettre en œuvre pour atteindre les objectifs et la norme qu'il aura pu se fixer conformément au paragraphe 2 ci-dessus, en mentionnant particulièrement:

a) Les mesures telles que l'adaptation de sa politique fiscale et monétaire, de sa politique en matière de crédit, d'investissement, de salaires et de prix, aux fins de favoriser une expansion économique continue;

b) Les mesures propres à combattre les tendances à la récession économique, telles que les mesures destinées à influencer le volume des investissements, à donner plus de souplesse à la politique budgétaire et fiscale, et à prévenir les fluctuations excessives des revenus des producteurs de biens primaires;

c) Les mesures correctives spéciales, de caractère discrétionnaire ou automatique, destinées à faire face à l'apparition d'une crise de chômage;

d) Les mesures destinées à empêcher l'inflation et la hausse excessive du niveau des prix; et

e) Les mesures propres à favoriser la mobilité de la main-d'œuvre sur le plan géographique et professionnel;

4. *Recommande* que chaque gouvernement s'assure constamment que son dispositif administratif et technique (services de statistique compris) est propre à lui permettre de définir et de poursuivre ses objectifs, sa politique et ses programmes économiques, ainsi que d'analyser les tendances économiques;

5. *Recommande* que, dans le cadre des renseignements à communiquer conformément à la résolution 221 E (IX) du Conseil, chaque gouvernement fournisse, à la demande du Secrétaire général, des renseignements complets sur les tendances économiques, la norme de plein emploi, les buts de la politique économique — et, lorsqu'il y a lieu, les objectifs ou prévisions — les directives générales et programmes d'ordre national, visés aux paragraphes 2 et 3 ci-dessus;

6. *Prie* l'Organisation internationale du Travail de prendre toutes mesures possibles qu'elle n'aurait pas déjà prises pour donner effet aux recommandations de la Sixième Conférence internationale des statisticiens du travail en vue de faciliter la comparaison, d'un pays à l'autre, des statistiques de l'emploi et du chômage, en se préoccupant particulièrement de leur utilisation éventuelle pour la fixation des normes de plein emploi et des objectifs d'emploi, directives générales et programmes annuels;

7. *Demande* au Secrétaire général:

a) De modifier le questionnaire qu'il envoie aux termes de la résolution 221 E (IX) du Conseil, de manière à y incorporer les points mentionnés au paragraphe 5 ci-dessus, et d'adresser le plus tôt possible aux gouvernements la première édition amendée du dit questionnaire;

(b) To assemble and analyse the reports submitted by Governments in response to this questionnaire so as to facilitate the task of the Economic, Employment and Development Commission as set out in paragraph 8 below; and, in particular, to analyse the statistical basis of the full employment standards published under subparagraph 2 (b) above; and

(c) To transmit the reports and analyses prepared under (b) above, together with such special studies as he may have prepared, to the Economic, Employment and Development Commission; and

8. *Requests* the Economic Employment, and Development Commission, in consultation with the representatives of the appropriate specialized agencies, to examine the reports, analyses and studies transmitted to it by the Secretary-General under sub-paragraph 7 (c) above in the light of current and foreseeable economic trends and with reference to their possible effects on the world economic situation, for the purpose of.

(a) Calling attention to the repercussions of the goals, policies and programmes of the various Governments upon the economic situation of other countries; and

(b) Formulating significant problems of international concern that may arise for consideration by the Council and recommending proposals for action by the Council.

C. WITH THE OBJECT OF ENCOURAGING EFFECTIVE INTERNATIONAL FULL EMPLOYMENT POLICIES

I

9. *Recommends* that each Government intensify its efforts, while pursuing its employment and other domestic goals, to achieve and maintain equilibrium in its balance of payments; such equilibrium should be at the highest possible level of mutually beneficial trade and should be characterized *inter alia* by:

(a) Conditions of trade involving, along the lines envisaged in the relevant international agreements: (i) the absence of quantitative restrictions on international trade imposed for balance-of-payments reasons and of exchange restrictions on current account transactions (as defined in the Articles of Agreement of the International Monetary Fund), (ii) a reduced level of other trade barriers and (iii) a minimum of discrimination in the application of such trade, monetary or investment restrictions as may still exist;

(b) A level of reserves of convertible currencies and gold which would be sufficient to enable a country to meet normal fluctuations in its receipts of foreign exchange; and

(c) An increased and stable flow of international investment funds;

b) De rassembler et d'analyser les rapports fournis par les gouvernements en réponse au dit questionnaire, en vue de faciliter la tâche de la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique, telle qu'elle est définie au paragraphe 8 ci-dessus; et, en particulier, d'analyser les données statistiques sur lesquelles sont fondées les normes de plein emploi publiées en vertu de l'alinéa b) du paragraphe 2 ci-dessus; et

c) De transmettre à la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique les rapports et analyses préparés conformément à l'alinéa b) ci-dessus, ainsi que toutes études spéciales qu'il aura pu entreprendre; et

8. *Invite* la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique, agissant en consultation avec les représentants des institutions spécialisées intéressées, à examiner les rapports, analyses et études transmis par le Secrétaire général en application de l'alinéa c) du paragraphe 7 ci-dessus, à la lumière des tendances économiques, actuelles et prévisibles, et de leurs effets possibles sur la situation économique mondiale, en vue:

a) De signaler les incidences, sur la situation économique d'autres pays, des objectifs, directives générales et programmes adoptés par les divers gouvernements;

b) De formuler les problèmes importants présentant un intérêt d'ordre international qui pourront appeler un examen de la part du Conseil, et de lui faire des recommandations concernant les mesures à prendre;

C. EN VUE D'ENCOURAGER L'ADOPTION DE MESURES INTERNATIONALES EFFICACES VISANT AU PLEIN EMPLOI

I

9. *Recommande* que chaque gouvernement, en poursuivant ses objectifs d'emploi et tous autres objectifs nationaux, intensifie ses efforts en vue de réaliser et de maintenir l'équilibre de sa balance des paiements, cet équilibre devant être réalisé au niveau le plus élevé possible des échanges commerciaux mutuellement avantageux, et se caractériser notamment par:

a) Des conditions de fonctionnement du commerce extérieur comportant, dans la ligne des accords internationaux y relatifs: (i) l'absence de restrictions quantitatives aux échanges internationaux, motivées par des considérations relatives à la balance des paiements, et de restrictions de change aux paiements sur transactions courantes (telles que les définit l'Accord relatif au Fonds monétaire international), (ii) la réduction des autres entraves aux échanges et (iii) la réduction au minimum des pratiques discriminatoires dans l'application des restrictions qui pourraient subsister en matière d'échanges commerciaux, d'opérations monétaires ou d'investissements;

b) Des réserves en devises convertibles et en or, d'un niveau suffisant pour permettre de faire face à des fluctuations normales dans les recettes en monnaies étrangères; et

c) Un courant accru et régulier d'investissements internationaux.

10. *Recommends* that each Government furnish the Secretary-General, upon his request, in connexion with its replies to the questionnaires being issued under Council resolution 221 E (IX) with estimates of its balance-of-payments position, and information on its related economic policies for the ensuing year and, when appropriate, for a longer period;

11. *Recommends* that each Government furnish the Secretary-General within six months after the receipt of the special questionnaire referred to in sub-paragraph 13 (a) below with quantitative estimates of the main elements of the balance of international payments that it hopes to attain by 1954, and a classification of its estimated trade by major commodities or groups of commodities which are important in its foreign trade, making clear to what extent the conditions set forth in paragraph 9 above are assumed to have been realized;

12. *Requests* the Secretary-General:

(a) To amend the questionnaires being issued under Council Resolution 221 E (IX) so as to cover the items referred to in paragraph 10 above;

(b) To assemble and analyse the reports submitted by Governments under paragraph 10 above so as to facilitate the task of the Economic, Employment and Development Commission as set out in paragraph 14 below;

(c) To continue to make special studies concerning the international aspects of the full employment problem; and

(d) To transmit the reports, analyses and studies prepared under sub-paragraphs (b) and (c) above to the Economic, Employment and Development Commission;

13. *Requests* the Secretary-General:

(a) To prepare, with the advice of suitable experts, and to issue to Governments as soon as conveniently possible, a special questionnaire for the purpose set out in paragraph 11 above, and, in carrying out this task, to take full account of similar work being undertaken by other international organizations in such a way as to avoid laying any unnecessary burden on Governments:

(b) To appoint a group of three independent experts, and to furnish them with such assistance as may be necessary to enable them to submit, on their own responsibility, to the Economic, Employment and Development Commission, a report analysing and commenting on the replies to the questionnaires received from Governments with a view to assisting the Commission to carry out the task assigned to it under paragraph 14 below; and

(c) To undertake, and if practicable, to annex to the report referred to in (b) above an analysis of the changes in demand for and supply of the principal commodities in international trade which might be expected to occur in the light of the data supplied by Governments under

10. *Recommande* à chaque gouvernement de fournir au Secrétaire général, sur sa demande, en même temps que les réponses aux questionnaires prévus par la résolution 221 E (IX) du Conseil, des évaluations sur la situation de sa balance des paiements, ainsi que des indications sur la politique économique qu'il envisage pour l'année suivante et, s'il y a lieu, pour une période plus longue;

11. *Recommande* à chaque gouvernement de communiquer au Secrétaire général, dans un délai de six mois à compter de la réception du questionnaire spécial prévu à l'alinéa a) du paragraphe 13 ci-dessous, des évaluations quantitatives concernant les éléments principaux de sa balance des paiements internationaux, telle qu'il espère la voir s'établir en 1954, et une ventilation par produits ou groupes de produits occupant une place importante dans son commerce extérieur, en précisant dans quelle mesure ces prévisions supposent la réalisation des conditions énoncées au paragraphe 9 ci-dessus;

12. *Prie* le Secrétaire général:

a) De modifier le questionnaire adressé aux gouvernements conformément à la résolution 221 E (IX) du Conseil, de manière à y faire figurer les points dont il est fait état au paragraphe 10 ci-dessus;

b) De réunir et d'analyser les rapports soumis par les gouvernements conformément au paragraphe 10 ci-dessus, de manière à faciliter la tâche de la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique, telle qu'elle est exposée au paragraphe 14 ci-dessous;

c) De continuer à faire procéder à des études spéciales portant sur les aspects internationaux du problème du plein emploi; et

d) De transmettre à la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique, les rapports, analyses et études préparés conformément aux alinéas b) et c) du présent paragraphe;

13. *Prie* le Secrétaire général:

a) De préparer, en s'aidant des conseils d'experts compétents, et d'adresser aux gouvernements aussitôt qu'il le pourra un questionnaire spécial destiné à répondre aux fins exposées au paragraphe 11 ci-dessus et, en exécutant cette tâche, de tenir pleinement compte de travaux analogues entrepris par d'autres organisations internationales, de manière à ne pas imposer un fardeau inutile aux gouvernements;

b) De constituer un groupe de trois experts indépendants et de leur fournir l'assistance qui pourra leur être nécessaire pour leur permettre de présenter, sous leur propre responsabilité, à la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique, un rapport analysant et commentant les réponses aux questionnaires reçues des gouvernements, en vue d'aider la Commission à mener à bien la tâche dont elle est chargée aux termes du paragraphe 14 ci-dessous; et

c) D'entreprendre et, si possible, de publier en annexe au rapport visé à l'alinéa b) du présent paragraphe, une analyse des modifications que l'on pourrait s'attendre à voir survenir dans l'offre et la demande des principaux produits qui font l'objet d'échanges internationaux, à la

paragraph 11 above and other relevant material; and

14. *Requests* the Economic, Employment and Development Commission, in consultation with representatives of the appropriate specialized agencies, to examine the reports, analyses and studies submitted to it under sub-paragraphs 12 (d), 13 (b) and 13 (c) above, in the light of current and foreseeable economic trends and with reference to their possible effects on the world economic situation, for the purpose of:

(a) Calling attention to any major problems which appear likely to arise in the light of the information supplied by Governments regarding international transactions, policies and programmes;

(b) Recommending proposals with respect to international policies and programmes for Council consideration and action; and

(c) Enabling the Council at its fourteenth session to consider the report prepared under sub-paragraph 13 (b) above, together with the Commission's comments and recommendations;

II

15. *Recommends* that Governments:

(a) Achieve and maintain, to the extent feasible, a high level and regular rate of flow of international investment capital for development purposes;

(b) Strive to prevent lapses in the flow of international investment resulting from or associated with economic recessions; and

(c) Continue to co-operate in efforts to achieve these results by both national and international measures;

16. *Recommends* that Governments:

(a) Seek to avoid, in their economic policies and programmes, measures which would be likely to have seriously adverse effects on the balance of payments or employment levels of other countries;

(b) In the event of a domestic recession, adopt, to the extent feasible, measures to offset the adverse effects of such recession on the balance of payments or employment levels of other countries; and

(c) Continue to co-operate in investigating ways and means for preventing domestic recession from spreading to other countries;

17. *Urges* the International Bank for Reconstruction and Development, while achieving and maintaining in ordinary times a high level and steady rate of flow of international investments for economic development, to utilize in case of recession, all practicable opportunities of increasing its resources, in order to expand the volume of its lending, *inter alia* by making fullest use of its borrowing capacity;

lumière des renseignements fournis par les gouvernements en vertu du paragraphe 11 ci-dessus et de tous autres renseignements pertinents; et

14. *Invite* la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique à étudier, de concert avec les représentants des institutions spécialisées intéressées, les rapports, analyses et études qui lui seront soumis en vertu des dispositions des paragraphes 12, alinéa d), 13, alinéa b), et 13, alinéa c), ci-dessus, à la lumière des tendances économiques actuelles et prévisibles en faisant état de leurs incidences éventuelles sur la situation économique mondiale, en vue:

a) De signaler tout problème important qui semblerait devoir se poser, à la lumière des renseignements fournis par les gouvernements concernant leurs transactions internationales, leur politique économique et leurs programmes;

b) De faire des recommandations intéressant les politiques économiques et programmes de caractère international, pour étude et décision par le Conseil; et

c) De mettre le Conseil en mesure d'examiner, à sa quatorzième session, le rapport préparé conformément à l'alinéa b) du paragraphe 13 ci-dessus, ainsi que les observations et les recommandations de la Commission;

II

15. *Recommande* aux gouvernements

a) D'assurer et de maintenir, dans la mesure du possible, un courant d'investissements internationaux important et régulier en vue du développement économique;

b) De s'efforcer d'éviter qu'une récession économique ne provoque un arrêt dans le mouvement des investissements internationaux ou ne s'accompagne de ce phénomène; et

c) De continuer à coopérer aux efforts entrepris à cette fin, par des mesures d'ordre national et international;

16. *Recommande* aux gouvernements:

a) De chercher à éviter, dans l'établissement de leurs programmes et politiques économiques les mesures qui risqueraient d'avoir des effets graves sur la balance des paiements ou le niveau de l'emploi dans d'autres pays;

b) D'adopter, dans toute la mesure du possible, en cas de récession de leur activité économique, des dispositions qui compensent les effets défavorables de cette récession sur la balance des paiements ou le niveau de l'emploi dans les autres pays; et

c) De continuer à coopérer à l'étude des moyens propres à empêcher qu'une récession de l'activité économique dans un pays donné n'affecte d'autres pays;

17. *Demande instamment* à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement que, tout en assurant et en maintenant en période normale un courant d'investissements internationaux important et régulier en vue du développement économique, elle saisisse, en cas de récession, toutes occasions s'offrant à elle d'accroître ses ressources pour augmenter le volume de ses prêts, en utilisant notamment au maximum sa capacité d'emprunt;

18. *Urges* the International Monetary Fund to make its resources available to its members to meet needs arising from economic recessions as fully and readily as its Articles of Agreement permit;

19. *Requests* the Secretary-General to appoint a group of three to five experts to make technical studies and, after seeking the views of the International Monetary Fund and the International Bank for Reconstruction and Development, to prepare a report in accordance with the objective of paragraphs 15 and 16 above, formulating and analysing alternative practical ways of dealing with the problem of reducing the international impact of recessions that may arise, the report to be submitted to the Secretary-General and issued on the responsibility of the expert group;

20. *Requests* the Economic Employment and Development Commission to study the report prepared under paragraph 19 above and to make recommendations thereon to the Council at its fourteenth session; and

21. *Recommends* that Governments, the specialized agencies concerned and the Secretary-General pursue the action already undertaken in the field of migration, taking into consideration the importance of facilitating the international mobility of labour for the solution of the problems of full employment;

D. WITH THE OBJECT OF FACILITATING THE COUNCIL'S FURTHER CONSIDERATION OF THE PROBLEM OF UNEMPLOYMENT, PARTICULARLY IN THE LESS-DEVELOPED COUNTRIES

22. *Requests* the Secretary-General to appoint a small group of experts to prepare, in the light of the current world economic situation and of the requirements of economic development, a report on unemployment and under-employment in under-developed countries, and the national and international measures required to reduce such unemployment and under-employment, the report to be issued on the responsibility of the expert group; to give every assistance to the group of experts in the preparation of this report and, in particular, keep the group informed of work already done or currently being undertaken in this field by the United Nations and the specialized agencies, and to transmit the report to Member Governments; and

23. *Requests* the Economic, Employment and Development Commission to examine the report prepared by the group of experts and to submit to the Council, at an early session, any comments and recommendations for action which seem to it appropriate; and

E. WITH THE OBJECT OF FACILITATING THE IMPLEMENTATION OF THIS RESOLUTION

24. *Recommends* that the Secretary-General and the appropriate specialized agencies provide, within their

18. *Demande instamment* au Fonds monétaire international de mettre ses ressources à la disposition de ses membres pour répondre aux besoins résultant d'une récession économique, dans toute la mesure et avec toute la promptitude que permettent les articles de l'Accord relatif au Fonds;

19. *Prie* le Secrétaire général de désigner un groupe de trois à cinq experts qui procéderont à des études techniques et qui, après avoir sollicité l'avis du Fonds monétaire international et de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, rédigeront un rapport formulant et analysant les différents moyens pratiques d'atténuer, selon les objectifs indiqués aux paragraphes 15 et 16 ci-dessus, les incidences internationales d'une récession éventuelle de l'activité économique, ce rapport devant être présenté au Secrétaire général et publié sous la responsabilité du groupe d'experts;

20. *Invite* la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique à examiner le rapport préparé conformément au paragraphe 19 ci-dessus et à adresser des recommandations à ce sujet à la quatorzième session du Conseil; et

21. *Recommande* aux gouvernements, aux institutions spécialisées intéressées et au Secrétaire général de poursuivre l'action entreprise dans le domaine des migrations, en tenant compte de l'intérêt que présente pour la solution des problèmes du plein emploi, la mobilité de la main-d'œuvre sur le plan international;

D. EN VUE DE FACILITER LA SUITE DES TRAVAUX DU CONSEIL SUR LE PROBLÈME DU CHÔMAGE, EN PARTICULIER DANS LES PAYS MOINS DÉVELOPPÉS

22. *Demande* au Secrétaire général de constituer un petit groupe d'experts qui établira, en tenant compte de la situation économique actuelle dans le monde et des besoins du développement économique, un rapport sur le chômage et le sous-emploi dans les pays insuffisamment développés et sur les mesures d'ordre national et international nécessaires pour réduire ce chômage et ce sous-emploi, ce rapport devant être publié sous la responsabilité du groupe d'experts; de donner à ce groupe toute l'aide dont il pourrait avoir besoin pour l'élaboration de son rapport et, en particulier, de le tenir au courant des travaux déjà accomplis ou entrepris actuellement dans ce domaine par l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées, et de communiquer ce rapport aux gouvernements des Etats Membres; et

23. *Invite* la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique à examiner le rapport élaboré par le groupe d'experts et à soumettre au Conseil, lors d'une session prochaine, toutes observations et recommandations qu'elle jugerait devoir présenter en vue de mesures à prendre; et

E. EN VUE DE FACILITER LA MISE EN ŒUVRE DE LA PRÉSENTE RÉOLUTION

24. *Recommande* que le Secrétaire général et les institutions spécialisées compétentes fournissent, dans la

capacities, technical assistance to Governments, upon their request, for the purpose of carrying out this resolution; and

25. *Requests* the Secretary-General:

(a) In carrying out the tasks under paragraphs 7, 12 and 13 above to co-operate and consult with the specialized agencies concerned and other appropriate bodies in order to avoid duplication; and

(b) To take all appropriate measures to ensure that action under this resolution is initiated without delay.

291 (XI). Technical assistance for economic development

*Resolutions of 15 August 1950*⁴

A

TECHNICAL ASSISTANCE FOR ECONOMIC DEVELOPMENT
UNDER GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 200 (III)

The Economic and Social Council

Takes note with satisfaction of the fourth report of the Secretary-General on activities under General Assembly resolution 200 (III);⁵ and

Recommends for the consideration of the General Assembly the following draft resolution:

“ *The General Assembly*

“ *Having decided* in resolution 305 (IV) that the regular budget of the United Nations should continue to provide for the activities authorized by resolution 200 (III),

“ *Notes with approval* that the Secretary-General has included in the budget of the United Nations for the year 1951 the same amount as was appropriated by the General Assembly in 1950; and

“ *Recommends* that the requests for technical assistance for economic development received by the Secretary-General in accordance with resolution 200 (III) which cannot be financed with funds provided in the regular budget of the United Nations, should be eligible for financing from the special account for technical assistance for economic development, established in accordance with General Assembly resolution 304 (IV) and with the actions of the Technical Assistance Conference⁶ convened by the Secretary-General in accordance with Economic and Social Council resolution 222 A (IX). ”

⁴ See 412th and 413th meetings of the Council.

⁵ See documents E/1700 and E/1700/Add.1.

⁶ See document E/1733.

limite de leurs possibilités, aux gouvernements qui en feront la demande, l'assistance technique qui pourrait être nécessaire pour la mise en œuvre de la présente résolution; et

25. *Prie* le Secrétaire général:

a) Dans l'exécution des tâches prévues aux paragraphes 7, 12 et 13 ci-dessus, de coopérer et de se concerter avec les institutions spécialisées intéressées et les autres organismes compétents, en vue d'éviter les doubles emplois; et

b) De prendre toutes mesures appropriées pour que les activités prévues par la présente résolution soient entreprises sans délai.

291 (XI). Assistance technique en vue du développement économique

*Résolutions du 15 août 1950*⁴

A

ASSISTANCE TECHNIQUE EN VUE DU DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUE, AUX TERMES DE LA RÉOLUTION 200
(III) DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Conseil économique et social

Prend acte avec satisfaction du quatrième rapport du Secrétaire général sur les activités entreprises en application de la résolution 200 (III) de l'Assemblée générale⁵; et

Recommande à l'examen de l'Assemblée générale le projet de résolution ci-après:

« *L'Assemblée générale*

« *Avant décidé* dans sa résolution 305 (IV) que les crédits nécessaires aux activités autorisées par la résolution 200 (III) devraient continuer à être inscrits au budget ordinaire de l'Organisation des Nations Unies,

« *Note et approuve* l'inscription par le Secrétaire général au budget de l'Organisation des Nations Unies pour l'année 1951 de la même somme que celle votée par l'Assemblée générale en 1950; et

« *Recommande* que les demandes d'assistance technique en vue du développement économique reçues par le Secrétaire général conformément à la résolution 200 (III) et dont le financement ne pourra être assuré à l'aide de crédits inscrits au budget régulier de l'Organisation des Nations Unies, bénéficient, le cas échéant, d'un financement par le compte spécial destiné à l'assistance technique en vue du développement économique, ouvert conformément à la résolution 304 (IV) de l'Assemblée générale et aux mesures prises par la Conférence de l'assistance technique⁶ convoquée par le Secrétaire général en application de la résolution 222 A (IX) du Conseil économique et social. »

⁴ Voir les 412^e et 413^e séances du Conseil.

⁵ Voir les documents E/1700 et E/1700/Add.1.

⁶ Voir le document E/1733.

EXPANDED PROGRAMME OF TECHNICAL ASSISTANCE FOR
THE ECONOMIC DEVELOPMENT OF UNDER-DEVELOPED
COUNTRIES

The Economic and Social Council

Takes note with satisfaction of the report of the Secretary-General on the Technical Assistance Conference held in June 1950,⁷ in accordance with Council resolution 222 A (IX) and General Assembly resolution 304 (IV);

Takes note of the report of the first session of the Technical Assistance Committee,⁸ of the statements made at that session by the members of the Committee,⁹ and of the first report of the Technical Assistance Board transmitted by the Technical Assistance Committee;¹⁰ and

Transmits the records of the discussions in the Council¹¹ and in the Technical Assistance Committee⁹ to the Technical Assistance Board and to the organizations represented on it for guidance in their work.

292 (XI). Programme for training in public administration

*Resolution of 5 July 1950*¹²

The Economic and Social Council

Notes with approval the arrangements made by the Secretary-General and contained in document E/1708 submitted to the Council in accordance with Economic and Social Council resolution 269 (X); and further

Notes with approval that the Secretary-General has included in the budget for 1951 the same amount as was appropriated by the General Assembly in 1950 for the purpose of carrying out the activities authorized under General Assembly resolution 246 (III); and

Recommends that additional activities undertaken in the field of training in public administration at the request of Member Governments should be considered under the Expanded Programme for Technical Assistance.

293 (XI). Report of the International Labour Organisation on training for apprentices and technical workers

*Resolution of 20 July 1950*¹³

The Economic and Social Council,

Having examined the report of the International Labour Organisation on training of apprentices and technical workers,

⁷ See document E/1733.

⁸ See document E/1833.

⁹ See documents E/TAC/SR 1-5.

¹⁰ See document E/1742.

¹¹ See 412th and 413th meetings of the Council.

¹² See 380th meeting of the Council.

¹³ See 395th meeting of the Council.

PROGRAMME ÉLARGI D'ASSISTANCE TECHNIQUE EN VUE
DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES PAYS INSUFFISAMMENT DÉVELOPPÉS

Le Conseil économique et social

Prend acte avec satisfaction du rapport du Secrétaire général sur la Conférence de l'assistance technique qui s'est tenue au mois de juin 1950⁷ en exécution de la résolution 222 A (IX) du Conseil et de la résolution 304 (IV) de l'Assemblée générale;

Prend acte du rapport de la première session du Comité de l'assistance technique⁸, des déclarations faites au cours de cette session par les membres du Comité⁹, ainsi que du premier rapport du Bureau de l'assistance technique, transmis par le Comité de l'assistance technique¹⁰; et

Transmet les comptes rendus des débats qui ont eu lieu au sein du Conseil¹¹ et du Comité de l'assistance technique⁹, au Bureau de l'assistance technique ainsi qu'aux organisations qui y sont représentées, afin que ces derniers s'en inspirent dans leurs travaux.

292 (XI). Programme de formation professionnelle en matière d'administration publique

*Résolution du 5 juillet 1950*¹²

Le Conseil économique et social

Prend note avec satisfaction des dispositions prises par le Secrétaire général et figurant au document E/1708, présenté au Conseil conformément à la résolution 269 (X) du Conseil économique et social; et de plus

Prend acte avec satisfaction du fait que le Secrétaire général a inscrit au budget pour l'année 1951 une somme égale à celle que l'Assemblée générale avait affectée pour 1950 aux fins d'exécution des activités autorisées en vertu de la résolution 246 (III) de l'Assemblée générale; et

Recommande que les activités nouvelles entreprises dans le domaine de la formation professionnelle en matière d'administration publique à la demande des Gouvernements des Etats Membres, soient examinées dans le cadre du Programme élargi d'assistance technique.

293 (XI). Rapport de l'Organisation internationale du Travail sur la formation d'apprentis et de techniciens

*Résolution du 20 juillet 1950*¹³

Le Conseil économique et social,

Ayant examiné le rapport de l'Organisation internationale du Travail sur la formation d'apprentis et de techniciens,

⁷ Voir le document E/1733.

⁸ Voir le document E/1833.

⁹ Voir les documents E/TAC/SR 1-5.

¹⁰ Voir le document E/1742.

¹¹ Voir les 412^e et 413^e séances du Conseil.

¹² Voir la 380^e séance du Conseil.

¹³ Voir la 395^e séance du Conseil.

Notes the action taken by the International Labour Organisation to facilitate the admission to the world's centres of training of candidates from countries which suffer from a lack of qualified personnel necessary to the development of their national economy;

Recommends the International Labour Organisation actively to pursue and develop, in co-operation with the United Nations and other specialized agencies concerned, its extended programme in this sphere in accordance with the proposals outlined in the report;

Recommends the Governments of States Members to give their full co-operation and support to the International Labour Organisation in its efforts to extend the possibilities of providing apprentices and technical workers with training abroad; and

Draws the attention of the Technical Assistance Board and the organizations participating in the Expanded Programme of Technical Assistance to the report of the International Labour Organisation.

294 (XI). Methods of financing economic development of under-developed countries, including consideration of the report of the Sub-Commission on Economic Development (fourth session)

*Resolution of 12 August 1950*¹⁴

The Economic and Social Council,

Taking note of the report of the fourth session of the Sub-Commission on Economic Development,¹⁵ the experts' report on *National and International Measures for Full Employment*,¹⁶ the report of the fourth session of the Economic and Employment Commission,¹⁷ and

Considering the studies prepared by the Secretary-General in pursuance of Council resolutions 179 (VIII) and 222 D (IX)

A. WITH THE OBJECT OF KEEPING UNDER CONTINUING REVIEW PROBLEMS OF FINANCING ECONOMIC DEVELOPMENT

1. *Recommends* that the Economic, Employment and Development Commission undertake to study and keep under review the nature and magnitude of the problems involved in financing the economic development of under-developed countries, and make recommendations thereon to the Council from time to time; and

B. WITH THE OBJECT OF ENCOURAGING EFFECTIVE METHODS OF MOBILIZING DOMESTIC CAPITAL FOR THE ECONOMIC DEVELOPMENT OF UNDER-DEVELOPED COUNTRIES

2. *Having regard* to the necessity of mobilizing the domestic financial resources of under-developed countries

¹⁴ See 409th meeting of the Council.

¹⁵ See document E/CN.1/80.

¹⁶ See document E/1584.

¹⁷ See document E/1356, part VIII.

Prend note des mesures prises par l'Organisation internationale du Travail pour faciliter l'accès des centres mondiaux de formation professionnelle aux candidats des pays qui manquent de personnel qualifié nécessaire pour le développement de leur économie nationale;

Recommande à l'Organisation internationale du Travail de poursuivre et de développer activement, en collaboration avec l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées intéressées, son programme élargi de travaux dans ce domaine, conformément aux suggestions énoncées dans le rapport;

Recommande aux Gouvernements des Etats Membres d'accorder leur pleine coopération et leur appui à l'Organisation internationale du Travail dans les efforts qu'elle a entrepris pour élargir les possibilités de formation à l'étranger d'apprentis et de techniciens; et

Appelle l'attention du Bureau de l'assistance technique et des organisations participant au Programme élargi d'assistance technique sur le rapport de l'Organisation internationale du Travail.

294 (XI). Méthodes de financement du développement économique des pays insuffisamment développés, y compris l'examen du rapport de la Sous-Commission du développement économique (quatrième session)

*Résolution du 12 août 1950*¹⁴

Le Conseil économique et social,

Prenant acte du rapport de la Sous-Commission du développement économique sur sa quatrième session¹⁵, du rapport des experts sur les mesures d'ordre national et international en vue du plein emploi¹⁶, du rapport de la Commission des questions économiques et de l'emploi sur sa quatrième session¹⁷, et

Considérant les études préparées par le Secrétaire général en exécution des résolutions 179 (VIII) et 222 D (IX) du Conseil

A. EN VUE DE POURSUIVRE DE FAÇON CONSTANTE L'EXAMEN DES PROBLÈMES RELATIFS AU FINANCEMENT DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

1. *Recommande* que la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique, étudie de façon suivie la nature et l'ampleur des problèmes que pose le financement du développement économique des pays insuffisamment développés, et qu'elle adresse périodiquement à ce sujet des recommandations au Conseil;

B. EN VUE D'ENCOURAGER L'ADOPTION DE MÉTHODES PROPRES À PERMETTRE LA MOBILISATION DES CAPITAUX NATIONAUX POUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES PAYS INSUFFISAMMENT DÉVELOPPÉS

2. *Considérant* qu'il est nécessaire de mobiliser dans la plus large mesure possible les ressources financières

¹⁴ Voir la 409^e séance du Conseil.

¹⁵ Voir le document E/CN.1/80.

¹⁶ Voir le document E/1584.

¹⁷ Voir le document E/1356, huitième partie.

to the fullest possible degree either independently or in conjunction with any foreign funds which may be available for economic development,

3. *Considering* the importance of promoting the self-generating character of economic development, which requires reinvestment as far as possible of increases of income following upon development, and

4. *Considering* the desirability of utilizing and pooling the credit standing of established industrial enterprises and financial institutions for facilitating the import of foreign capital,

5. *Draws* to the attention of Member Governments the report prepared by the group of experts convened by the Secretary-General¹⁸ pursuant to Council resolution 222 B (IX) in which various views and suggestions concerning methods of increasing and channelling domestic savings are discussed; and

6. *Commends* to the attention of the Governments concerned the desirability of considering the formation in their countries of banking syndicates or development banks with the participation of domestic banks and industrial enterprises, as a means of attracting and channelling foreign investments into essential projects; and

C. WITH THE OBJECT OF ENCOURAGING EFFECTIVE METHODS OF INCREASING THE FLOW OF INTERNATIONAL CAPITAL FOR THE ECONOMIC DEVELOPMENT OF UNDER-DEVELOPED COUNTRIES AND

I

7. *Recognizing*:

(a) That a more rapid increase of production in under-developed countries is essential for raising the level of productive employment and the living standards of their populations and for the growth of the world economy as a whole,

(b) That the domestic financial resources of under-developed countries together with the international flow of capital for investment have not been sufficient to assure the desired rate of economic development, and

(c) That such accelerated economic development of under-developed countries requires not only a more effective and sustained mobilization of domestic savings but also an expanded and more stable flow of foreign capital investment,

8. *Recommends*:

(a) That Governments establish through domestic measures and, if necessary, through bilateral or multilateral agreements, conditions to encourage participation of foreign private capital in desirable economic developments either in the form of direct investment or in the form of investment in bonds of Governments or of private and public corporations;

nationales des pays insuffisamment développés, soit indépendamment de l'apport des capitaux étrangers qui pourront se trouver disponibles en vue du développement économique, soit en conjonction avec cet apport,

3. *Considérant* qu'il importe de faire en sorte que le développement économique s'alimente de lui-même, ce qui implique la nécessité de réinvestir dans toute la mesure possible les bénéfices provenant du développement, et

4. *Considérant* qu'il est souhaitable d'utiliser et de mettre en commun le crédit des entreprises industrielles et des établissements financiers existants, pour faciliter l'importation des capitaux étrangers,

5. *Appelle l'attention* des Gouvernements des Etats Membres sur le rapport établi par le groupe d'experts réuni par le Secrétaire général en application de la résolution 222 B (IX) du Conseil¹⁸, et dans lequel sont examinées diverses opinions et suggestions concernant les méthodes propres à accroître et à orienter l'épargne interne; et

6. *Attire* instamment l'attention des Gouvernements intéressés sur l'opportunité d'envisager, dans leurs pays respectifs, la création de syndicats bancaires ou la constitution de banques de développement avec la participation des banques et des entreprises industrielles nationales, en vue d'attirer les investissements étrangers et de les orienter vers les entreprises essentielles; et

C. EN VUE D'ENCOURAGER L'ADOPTION DE MÉTHODES PROPRES A AUGMENTER LE COURANT DES CAPITAUX INTERNATIONAUX POUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES PAYS INSUFFISAMMENT DÉVELOPPÉS ET

I

7. *Reconnaissant*:

(a) Qu'une augmentation plus rapide de la production dans les pays insuffisamment développés est indispensable pour accroître le niveau de l'emploi productif et pour relever le niveau de vie des populations ainsi que pour favoriser le développement de l'économie mondiale dans son ensemble,

(b) Que le volume global des ressources financières internes des pays insuffisamment développés et des capitaux étrangers d'investissement n'a pas été suffisant pour assurer au développement économique le rythme voulu, et

(c) Que l'accélération du développement économique des pays insuffisamment développés exige non seulement une mobilisation plus efficace et plus soutenue de l'épargne interne, mais encore un apport plus considérable et plus stable de capitaux d'investissements étrangers,

8. *Recommande*:

(a) Que les gouvernements établissent, par des mesures d'ordre national et, le cas échéant, par la voie d'accords bilatéraux ou multilatéraux, des conditions de nature à encourager les capitaux privés étrangers à participer au développement économique, soit sous la forme d'investissements directs, soit sous la forme de placements en valeurs d'Etat ou en obligations de sociétés privées ou publiques;

¹⁸ See document E/1562.

¹⁸ Voir le document E/1562.

(b) That Governments of the more developed countries seek to encourage by appropriate means the investment of private capital by their nationals in under-developed countries;

(c) That more of the developed countries take early action, in the light of their balance-of-payments position, to grant permission to the International Bank for Reconstruction and Development to utilize increasing parts of the 18 per cent of their subscriptions which have been pledged to be payable in domestic currencies, for such loan transactions as the Bank may be undertaking and which involve a demand for such currencies, and consider granting permission to the Bank to place its bond issues in their financial markets; and

(d) That Governments extend progressively, so far as their balance-of-payments position and prospects permit, the principle of untied lending to all governmentally controlled or guaranteed foreign lending;

9. *Recognizing:*

(a) That economic development requires the execution not only of self-liquidating projects but also of projects in such fields as transport, power, communications, public health, educational institutions and housing, which, while not always fully self-liquidating, are justified by reason of their indirect effect on national productivity and national income, and

(b) That with respect to financing of economic development, there is no direct logical connexion between the immediate expenditures in local and foreign currencies on the one hand and the desirable amount of domestic and foreign financing, respectively, on the other, and

10. *Taking note* of the constructive statements made by the representative of the International Bank for Reconstruction and Development at the eleventh session of the Council,¹⁹ and welcoming, as being of special importance in relation to the problem of economic development of under-developed countries, his assurance that, in considering applications for loans, it is the determined policy of the Bank to examine the size, composition and financial implications of a borrowing country's investment programme as a whole, as well as the details of selected projects,

11. *Recommends:*

(a) That under-developed countries give greater attention to the formulation of integrated programmes of development and to the planning of loan projects for presentation to the International Bank for Reconstruction

¹⁹ See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifth Year, Eleventh Session, 385th meeting and documents E/AC.6/SR 89 and 90.*

b) Que les gouvernements des pays plus développés cherchent à encourager par les moyens appropriés les investissements privés de leurs ressortissants dans les pays insuffisamment développés;

c) Qu'un nombre plus grand de pays développés prennent prochainement des mesures, en tenant compte de la situation de leur balance des paiements, pour autoriser la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, à utiliser une fraction croissante des 18 pour 100 de leur souscription qu'ils se sont engagés à payer en monnaie nationale, pour toutes opérations de prêt que la Banque peut entreprendre et qui entraînent une demande portant sur ces monnaies, et qu'ils examinent la possibilité d'autoriser la Banque à émettre des obligations sur leurs marchés financiers; et

d) Que les gouvernements étendent progressivement, dans la mesure où la situation et les perspectives de leurs balances des paiements le permettent, l'application du principe du prêt dit « non lié » à tous les emprunts étrangers émis sous contrôle ou garantie gouvernementale;

9. *Reconnaissant:*

a) Que le développement économique postule non seulement la réalisation d'entreprises directement rentables mais également d'entreprises intéressant des domaines tels que les transports, la production d'énergie, les communications, la santé publique, les établissements d'enseignement et le logement, car de telles entreprises, même si elles ne sont pas pleinement et directement rentables, se justifient néanmoins en raison de leur incidence indirecte sur la productivité et le revenu national; et

b) Qu'en matière de financement du développement économique, il n'existe pas de relation directe et logique entre, d'une part, les dépenses immédiates exposées respectivement en monnaies locales et étrangères, et, d'autre part, les montants respectifs de capital étranger et de ressources locales qu'il est désirable d'affecter au financement, et

10. *Prenant acte* des déclarations constructives faites par le représentant de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement au cours de la onzième session du Conseil¹⁹, et accueillant avec satisfaction comme présentant une importance particulière pour la solution du problème du développement économique des pays insuffisamment développés, l'assurance donnée par ce représentant que la Banque, lorsqu'elle examine les demandes de prêt, a pour principe bien établi de prendre en considération l'ampleur, la nature et les incidences financières de l'ensemble du programme d'investissements du pays emprunteur, au même titre que les caractéristiques individuelles de projets spécifiques,

11. *Recommande:*

a) Que les pays insuffisamment développés s'attachent davantage à l'établissement de programmes généraux de développement et à la coordination de projets à financer par l'emprunt, en vue de les soumettre à la Banque

¹⁹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, cinquième année, onzième session, 385^e séance, et les documents E/AC.6/SR 89 et 90.

and Development so as to facilitate the Bank's operations and thereby accelerate the rate of economic development;

(b) That governmental and intergovernmental credit organizations which can assist in the economic development of under-developed countries consider means by which the funds which are at their disposal can be used more effectively to help carry out integrated investment programmes, designed to carry forward in a co-ordinated manner development projects in different branches of the country's economy, and in general to accelerate the rate of economic development of under-developed countries;

(c) That institutions providing international loans, in considering the amount of external finance required in connexion with any project, give appropriate consideration not only to the direct foreign costs but also to the foreign costs which tend to arise indirectly from the additional claim which the projects make on local labour and other resources, and from the additional incomes thus created; and

(d) That these institutions make any such loans at rates of interest and on terms of amortization designed to place the smallest feasible burden on the exchange availabilities of the under-developed countries, consistent with the maintenance of these institutions as self-supporting entities;

D. WITH THE OBJECT OF FACILITATING FURTHER STUDIES IN THE FIELD OF INTERNATIONAL INVESTMENT AND PRICES OF PRIMARY PRODUCTS

12. *Considering* the great importance for the promotion of private foreign investments of assurances of ability to transfer earnings and withdraw capital in the currency in which the original investment has been made, and

13. *Considering*, furthermore, that such assurances of ability to transfer raise a number of technical difficulties, some of them closely related to the rights and obligations of members of the International Monetary Fund,

14. *Expresses* the opinion that the practical conditions under which such assurances can be made effective have not so far been sufficiently examined at the technical level;

15. *Requests* Member Governments to provide the Secretary-General and the International Monetary Fund with such statistical and other data as may be necessary for the carrying out of the studies referred to below;

16. *Recommends* that the International Monetary Fund be requested to assemble and analyse, in consultation with the International Bank for Reconstruction and Development, and when appropriate with other interested international agencies, the statistical and other data bearing upon the capacity of under-developed countries to service investments of foreign capital, with

internationale pour la reconstruction et le développement, de manière à faciliter les opérations de la Banque, et, par là-même, à accélérer le rythme du développement économique;

b) Que les établissements gouvernementaux et intergouvernementaux de crédit capables d'aider au développement économique des pays insuffisamment développés étudient les moyens d'utiliser plus efficacement les capitaux dont ils disposent en vue de faciliter l'exécution de programmes intégrés d'investissements visant au développement coordonné des diverses branches de l'économie du pays et, en général, à l'accélération du rythme du développement économique dans les pays insuffisamment développés;

c) Que les établissements octroyant des prêts internationaux, lorsqu'ils examinent le montant des capitaux étrangers nécessaires à l'exécution d'un projet, tiennent dûment compte non seulement des dépenses en monnaies étrangères résultant directement de l'exécution du projet, mais aussi de celles qui en sont la conséquence indirecte du fait d'un appel supplémentaire à la main-d'œuvre et autres ressources locales, et de l'accroissement corrélatif des revenus; et

d) Que ces institutions accordent ces prêts à des taux d'intérêt et à des conditions d'amortissement qui, tout en faisant peser la plus faible charge possible sur les disponibilités en devises étrangères des pays insuffisamment développés, permettent à ces institutions de continuer à assurer elles-mêmes leur équilibre financier;

D. EN VUE DE FACILITER DE NOUVELLES ÉTUDES DANS LE DOMAINE DES INVESTISSEMENTS INTERNATIONAUX ET DES PRIX DES PRODUITS PRIMAIRES

12. *Considérant* qu'il est d'une grande importance pour favoriser les investissements de capitaux étrangers privés de leur donner des assurances quant aux possibilités de transfert des bénéfices et de retrait du capital dans la monnaie d'origine, et

13. *Considérant* également que les assurances relatives à ces possibilités de transfert soulèvent un certain nombre de difficultés techniques, dont certaines sont étroitement liées aux droits et aux obligations des membres du Fonds monétaire international,

14. *Exprime* l'opinion que les conditions pratiques dans lesquelles ces assurances peuvent être rendues effectives n'ont pas encore été suffisamment examinées sur le plan technique;

15. *Demande* aux gouvernements des États Membres de fournir au Secrétaire général et au Fonds monétaire international les données statistiques et autres qui pourront être nécessaires pour mener à bien les études mentionnées ci-dessous;

16. *Recommande* que le Fonds monétaire international soit invité à réunir et à analyser, de concert avec la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, et, le cas échéant, avec les autres institutions internationales intéressées, les données statistiques et autres relatives à l'aptitude des pays insuffisamment développés à assurer le service d'investisse-

special reference to:

(a) The proportion of the foreign exchange receipts of such countries currently absorbed by services on foreign investment as compared with the past periods;

(b) The proportion of foreign exchange receipts of more developed countries which, in earlier stages of their development, has been absorbed by services on foreign investment in these countries;

(c) Statutory and administrative measures designed to provide for servicing foreign investment in times of exchange stringency; and

17. *Requests* the Secretary-General, in co-operation with the interested international agencies and within the resources available, to undertake a study of the relation of fluctuations in the prices of primary products to the ability of under-developed countries to obtain foreign exchange.

295 (XI). Organization of the Economic and Employment Commission and its two sub-commissions

*Resolutions of 12 and 16 August 1950*²⁰

A

The Economic and Social Council,

Recognizing that problems of economic development of under-developed countries, particularly that of financing such development, should receive increased and continuing attention,

Bearing in mind the additional responsibilities placed upon the Economic and Employment Commission by the Council's resolution 290 (XI) on the problem of full employment;

Having taken note of the Council resolution 295 B (XI) establishing an *ad hoc* committee for the purpose of reviewing the organization and operation of the Council and its commissions,

Changes the name of the Economic and Employment Commission to the Economic, Employment and Development Commission;

Increases the membership of the Commission to eighteen;

Authorizes the Commission to meet twice a year; and, if exceptional circumstances require, to hold an extraordinary session at the call of its Chairman;

Requests the Commission to place the problem of financing economic development on the agenda of at least one of its sessions each year; and

Abolishes the Sub-Commission on Employment and Economic Stability and the Sub-Commission on Economic Development.

²⁰ See 408th and 415th meetings of the Council.

ments en devises étrangères, en tenant compte en particulier des éléments suivants:

a) Proportion des recettes en devises étrangères de ces pays, actuellement absorbée par le service des investissements étrangers, en comparaison avec des périodes antérieures;

b) Proportion des recettes en devises étrangères des pays plus développés, absorbée à des stades antérieurs de leur développement par le service des investissements étrangers dans ces pays;

c) Mesures statutaires et administratives ayant pour objet de pourvoir au service des investissements étrangers en période de pénurie de devises étrangères; et

17. *Prie* le Secrétaire général, en collaboration avec les institutions internationales intéressées et dans les limites des ressources disponibles, d'entreprendre une étude sur le rapport existant entre les fluctuations des prix des produits primaires et la possibilité pour les pays insuffisamment développés de se procurer des devises étrangères.

295 (XI). Organisation de la Commission des questions économiques et de l'emploi et de ses deux sous-commissions

*Résolutions des 12 et 16 août 1950*²⁰

A

Le Conseil économique et social,

Reconnaissant que les problèmes du développement économique des pays insuffisamment développés, et en particulier le financement de ce développement, doivent faire l'objet d'une attention croissante et continue,

Conscient des tâches additionnelles imparties à la Commission des questions économiques et de l'emploi par la résolution 290 (XI) du Conseil relative au problème du plein emploi;

Tenant compte de la résolution 295 B (XI) du Conseil par laquelle il a constitué un comité spécial chargé de procéder à un nouvel examen de l'organisation et du fonctionnement du Conseil et de ses commissions;

Modifie le titre de la Commission des questions économiques et de l'emploi qui s'appellera désormais « Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique »;

Porte le nombre des membres de la commission à dix-huit;

Autorise la commission à se réunir deux fois par an et, si des circonstances exceptionnelles l'exigent, à tenir une session extraordinaire sur la convocation de son président;

Invite la commission à inscrire chaque année le problème du financement du développement économique à l'ordre du jour d'une de ses sessions au moins; et

Abolit la Sous-Commission de l'emploi et de la stabilité économique, ainsi que la Sous-Commission du développement économique.

²⁰ Voir les 408^e et 415^e séances du Conseil.

The Economic and Social Council,

Considering the obligation of the Council to make a special review of the work of the regional economic commissions not later than 1951 with a view to determining whether they should be terminated, modified, or continued, and

Considering the interest that various Members of the United Nations have evidenced in increasing the effectiveness of the organization and operations of the Council and its commissions,

Requests the President of the Council to appoint an *ad hoc* committee of not more than eight members of the Council together with the President, acting as Chairman without vote (except in case of a tie), to undertake, in co-operation with the Secretary-General, a comprehensive review of the organization and operation of the Council and its commissions and to submit a report and recommendations thereon to the thirteenth session of the Council.

296 (XI). Interim Co-ordinating Committee for International Commodity Arrangements: inter-governmental conferences on primary commodity problems

*Resolution of 2 August 1950*²¹

The Economic and Social Council,

Having recommended that Members of the United Nations adopt as a general guide in inter-governmental consultation or action with respect to commodity problems the principles laid down in chapter VII of the draft Charter for an International Trade Organization prepared at the first session of the Preparatory Committee of the United Nations Conference on Trade and Employment (now Chapter VI of the Havana Charter),

Having noted that inter-governmental consultation is proceeding with respect to several commodities,

Having considered the recommendation of the Interim Co-ordinating Committee for International Commodity Arrangements:

(a) That there should be no procedural delays in the summoning of a commodity conference by the United Nations, and

(b) That a commodity conference should, so far as possible, not be held until there is some assurance that an agreement is a possibility and that there has been adequate preparation of the necessary documentation, and

Bearing in mind General Assembly resolution 366 (IV) on " Rules for the calling of international conferences of States ",

²¹ See 399th meeting of the Council.

Le Conseil économique et social,

Considérant l'obligation où se trouve le Conseil de soumettre à un examen particulier l'activité des commissions économiques régionales, au plus tard en 1951, afin de déterminer s'il y a lieu de mettre fin à leurs activités, de les modifier ou de les maintenir, et

Considérant l'intérêt que divers Membres de l'Organisation des Nations Unies attachent à l'augmentation de l'efficacité de l'organisation et du fonctionnement du Conseil et de ses commissions,

Prie le Président du Conseil de désigner un comité spécial comprenant huit membres du Conseil au plus, ainsi que le Président du Conseil, ce dernier faisant fonction de président et ne jouissant pas du droit de vote (sauf en cas de partage égal des voix); ce comité sera chargé de procéder, en collaboration avec le Secrétaire général, à un examen approfondi de l'organisation et du fonctionnement du Conseil et de ses commissions, et de soumettre à ce sujet un rapport et des recommandations à la treizième session du Conseil.

296 (XI). Commission provisoire de coordination des ententes internationales relatives aux produits de base: conférences inter-gouvernementales sur les problèmes relatifs aux produits de base

*Résolution du 2 août 1950*²¹

Le Conseil économique et social,

Ayant recommandé que les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies s'inspirent, d'une façon générale, dans les consultations ou actions intergouvernementales qui ont trait aux problèmes concernant les produits de base, des principes énoncés au chapitre VII du projet de charte d'une Organisation internationale du commerce élaboré, au cours de sa première session, par la Commission préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et l'emploi (actuellement chapitre VI de la Charte de La Havane),

Ayant pris acte du fait que des consultations intergouvernementales sont actuellement en cours au sujet de divers produits de base,

Ayant examiné la recommandation de la Commission provisoire de coordination des ententes internationales relatives aux produits de base selon laquelle:

a) La convocation par l'Organisation des Nations Unies d'une conférence sur les produits de base devrait avoir lieu sans aucun retard de procédure, et

b) Une conférence sur les produits de base ne devrait, autant que possible, se réunir que lorsqu'on aura quelque certitude qu'un accord est possible et que la documentation nécessaire a été convenablement préparée, et,

Tenant compte de la résolution 366 (IV) de l'Assemblée générale relative au « règlement concernant la convocation des conférences internationales d'Etats »,

²¹ Voir la 399^e séance du Conseil.

Authorizes the Secretary-General, pending consideration by the Council of the study referred to below, to convene, on the advice of the Interim Co-ordinating Committee for International Commodity Arrangements acting on the request of an appropriate inter-governmental study group, inter-governmental conferences whose terms of reference shall be to discuss measures designed to meet special difficulties which may exist or may be expected to arise concerning a particular primary commodity;

Requests the Interim Co-ordinating Committee for International Commodity Arrangements, in considering its advice to the Secretary-General, to follow the principles of Chapter VI of the Havana Charter relating to the calling of commodity conferences;

Decides that the following rules shall apply to the calling of such conferences:

(1) The list of States to be invited to such a conference shall be prepared by the Committee and shall include all Members of the United Nations, of the Interim Commission for the International Trade Organization, of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, and of the inter-governmental study group concerned. Non-member States may also be included if they are substantially interested in the production or consumption of or trade in the commodity concerned. Specialized agencies in relationship with the United Nations may also be invited to take part;

(2) Where the State invited so wishes, there may be separate representation for dependent territories in accordance with the provisions of article 69 of the Havana Charter;

(3) The provisional agenda and rules of procedure of the conference shall be prepared by the Committee. The Committee may also prepare such working papers as it considers would facilitate the work of the conference;

(4) The Secretary-General shall fix the date and place of the conference;

Requests the Secretary-General, in view of the desirability of the Council giving full consideration to means whereby study groups and international commodity conferences should be convened, to prepare a study on the subject of appropriate procedures to be adopted and to place the question on the agenda of the Council for consideration at its thirteenth session.

297 (XI). Availability of insecticides for the control of malaria

*Resolution of 8 August 1950*²²

The Economic and Social Council,

Having considered the report on availability of insecticides for the control of malaria prepared by the Secretary-

²² See 403rd meeting of the Council.

Autorise le Secrétaire général, en attendant que le Conseil ait examiné l'étude mentionnée ci-dessous, à convoquer, après avoir pris l'avis de la Commission provisoire de coordination des ententes internationales relatives aux produits de base — qui elle-même agira à la demande d'un groupe d'études intergouvernemental compétent — des conférences intergouvernementales ayant pour mandat de discuter les mesures propres à surmonter les difficultés spéciales qui peuvent exister ou qui sont susceptibles de survenir au sujet d'un produit de base déterminé;

Invite la Commission provisoire de coordination des ententes internationales relatives aux produits de base à s'inspirer, lorsqu'elle étudiera l'avis à donner au Secrétaire général, des principes énoncés au chapitre VI de la Charte de La Havane et relatifs à la convocation de conférences sur les produits de base;

Décide que la convocation de ces conférences sera soumise aux règles suivantes:

1. La liste des Etats à inviter à une conférence de ce genre sera établie par la Commission et comprendra tous les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies, ainsi que tous les membres de la Commission intérimaire de l'Organisation internationale du commerce, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, et du groupe d'études intergouvernemental intéressé. Cette liste pourra comprendre également des Etats non membres s'ils sont effectivement intéressés à la production, à la consommation ou au commerce du produit en question. Les institutions spécialisées en relation avec l'Organisation des Nations Unies pourront être invitées à participer;

2. Lorsque l'Etat invité le désirera, les territoires qui dépendent de lui pourront avoir une représentation distincte, conformément aux dispositions de l'article 69 de la Charte de La Havane;

3. L'ordre du jour et le règlement intérieur provisoires de la conférence seront élaborés par la commission. Celle-ci pourra préparer également tous les documents de travail susceptibles, à son avis, de faciliter les travaux de la conférence;

4. Le Secrétaire général fixera la date et le lieu de la conférence;

Prie le Secrétaire général, étant donné qu'il est souhaitable que le Conseil examine de façon approfondie les règles à suivre pour convoquer des groupes d'étude et des conférences internationales sur les produits de base, de préparer une étude sur les procédures à suivre, et d'inscrire cette question à l'ordre du jour de la treizième session du Conseil.

297 (XI). Possibilité de se procurer des insecticides pour lutter contre le paludisme

*Résolution du 8 août 1950*²²

Le Conseil économique et social,

Ayant examiné le rapport préparé par le Secrétaire général en collaboration avec l'Organisation mondiale

²² Voir la 403^e séance du Conseil.

General in co-operation with the World Health Organization and the Food and Agriculture Organization,²³

Noting also the resolution of the Third World Health Assembly concerning labelling and distribution of insecticides,

Commends to the attention of Governments the Secretary-General's report and his discussion of the various problems associated with the increased production and distribution of insecticides;

Urges Governments to adopt such measures suggested in the Secretary-General's report for increasing the supply and use of insecticides for the control of malaria as are appropriate to their circumstances;

Reaffirms the recommendations contained in its resolution 225 (IX); and,

Requests the Secretary-General to transmit the records of the discussion on the report which took place at the eleventh session of the Council to the World Health Organization, and to the Food and Agriculture Organization.

298 (XI). Report of the Transport and Communications Commission (fourth session)

*Resolutions of 12 July and 16 August 1950*²⁴

A

The Economic and Social Council

Takes note of the report of the Transport and Communications Commission (fourth session).²⁵

B

SITUATION IN RESPECT OF RATIFICATION OF THE CONVENTION ON THE INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION

The Economic and Social Council,

Noting that the Transport and Communications Commission, at its third session, drew attention to the fact that the solution of various urgent and important problems affecting international transport would be greatly facilitated when the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization (IMCO) had started functioning, and

Noting that the Commission, at its fourth session, again drew attention to the fact that IMCO had not yet come into being, and concluded that IMCO is the appropriate agency for the handling of further important and urgent problems such as the unification of maritime tonnage measurement and the pollution of sea water,

²³ See documents E/1709, E/1709/Corr.1 and E/1709/Corr.2.

²⁴ See 386th and 414th meetings of the Council.

²⁵ See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifth Year, Eleventh Session, Supplement No. 2 (E/1665)*.

de la santé et l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture²³ sur la possibilité de se procurer des insecticides pour lutter contre le paludisme,

Prenant acte également de la résolution adoptée par la Troisième Assemblée mondiale de la santé et relative à l'étiquetage et à la distribution des insecticides,

Signale à l'attention des gouvernements le rapport du Secrétaire général et l'examen qu'il fait des divers problèmes liés à l'augmentation de la production et à l'amélioration de la distribution des insecticides;

Demande instamment aux gouvernements d'adopter, parmi les mesures suggérées dans le rapport du Secrétaire général pour augmenter la production et l'emploi d'insecticides en vue de lutter contre le paludisme, celles qui seront le plus appropriées à la situation de leur pays;

Confirme les recommandations formulées dans sa résolution 225 (IX); et

Prie le Secrétaire général de transmettre à l'Organisation mondiale de la santé et à l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture les comptes rendus des débats que le Conseil a consacrés à ce rapport au cours de sa onzième session.

298 (XI). Rapport de la Commission des transports et des communications (quatrième session)

*Résolutions des 12 juillet et 16 août 1950*²⁴

A

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport de la Commission des transports et des communications (quatrième session)²⁵.

B

ÉTAT DES RATIFICATIONS DE LA CONVENTION RELATIVE A L'ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME

Le Conseil économique et social,

Considérant que la Commission des transports et des communications, à sa troisième session, a attiré l'attention sur le fait que la solution de divers problèmes aussi urgents qu'importants dans le domaine des transports internationaux sera grandement facilitée lorsque l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime (IMCO) aura commencé ses travaux, et

Considérant que la commission, au cours de sa quatrième session, a de nouveau attiré l'attention sur le fait que l'IMCO n'est pas encore entrée en activité et a conclu que l'IMCO est l'organe compétent pour traiter d'autres problèmes urgents et importants tels que la normalisation du jaugeage des navires et la pollution de l'eau de mer,

²³ Voir les documents E/1709 et E/1709/Corr.2.

²⁴ Voir les 386^e et 414^e séances du Conseil.

²⁵ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, cinquième année, onzième session, Supplément N° 2 (E/1665)*.

Instructs the Secretary-General to draw the attention of Member Governments to the fact that the handling of these problems is dependent upon the establishment of IMCO, and that, therefore, an early establishment of IMCO is desirable.

C

POLLUTION OF SEA WATER

The Economic and Social Council

Transmits the Secretary-General's report on the pollution of sea water by oil (E/CN.2/68) to the Members of the United Nations;

Instructs the Secretary-General to request the views of Member Governments on the points raised by the Transport and Communication Commission in its resolution 3; and

Invites the Member Governments possessing the technical facilities to do so, to undertake research studies on this problem forthwith, and to establish between them such collaboration as may be useful and possible.

D

BARRIERS TO THE INTERNATIONAL TRANSPORT OF GOODS

The Economic and Social Council,

Noting the statement of the Transport and Communications Commission in its resolution 4A that direct international action with respect to the problem of barriers to the International transport of goods, such as the convening of a conference, cannot be undertaken immediately since the International Trade Organization, within whose competence the matter would primarily fall, has not started functioning,

Urges the Members of the United Nations and all other interested Governments, bearing in mind all possible interests, to continue consideration of national measures consistent with the principles of the Charter of the International Trade Organization for the simplification of customs and related formalities constituting barriers to the international transport of goods; and,

Requests the Secretary-General to bring this resolution to the notice of the Interim Commission of the International Trade Organization.

E

BARRIERS TO THE INTERNATIONAL TRANSPORT OF GOODS

Action undertaken by the International Civil Aviation Organization

The Economic and Social Council

Decides to convey to the Council of the International Civil Aviation Organization its satisfaction at and

Charge le Secrétaire général d'attirer l'attention des gouvernements des Etats Membres sur le fait que la solution de ces problèmes dépend de l'entrée en activité de l'IMCO et qu'il est en conséquence souhaitable que cette entrée en activité ait lieu sans délai.

C

POLLUTION DE L'EAU DE MER

Le Conseil économique et social

Transmet aux Membres de l'Organisation des Nations Unies le rapport du Secrétaire général sur la pollution de l'eau de mer par des hydrocarbures (E/CN.2/68);

Charge le Secrétaire général de demander l'opinion des gouvernements des Etats Membres sur les points soulevés par la Commission des transports et des communications dans sa résolution 3; et

Prie les gouvernements des Etats Membres qui possèdent les facilités techniques voulues d'entreprendre immédiatement des études et recherches sur ce problème et d'établir entre eux les rapports de collaboration qui pourront apparaître utiles et réalisables.

D

ENTRAVES AUX TRANSPORTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES

Le Conseil économique et social,

Prenant acte de la déclaration de la Commission des transports et des communications contenue dans sa résolution 4 A, aux termes de laquelle il n'est pas possible de prendre immédiatement des mesures directes d'ordre international ayant trait au problème des entraves aux transports internationaux de marchandises, telles que la convocation d'une conférence, étant donné que l'Organisation internationale du commerce, qui serait en premier lieu compétente dans la question, n'est pas encore entrée en activité,

Invite instamment les Membres de l'Organisation des Nations Unies et tous les autres gouvernements intéressés à poursuivre, en gardant présents à l'esprit tous les intérêts en jeu, l'examen des mesures d'ordre national compatibles avec les principes de la Charte de l'Organisation internationale du commerce en vue de simplifier les formalités douanières et connexes qui constituent des entraves aux transports internationaux de marchandises; et

Prie le Secrétaire général de signaler la présente résolution à la Commission intérimaire de l'Organisation internationale du commerce.

E

ENTRAVES AUX TRANSPORTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES

Action entreprise par l'Organisation de l'aviation civile internationale

Le Conseil économique et social

Décide d'exprimer au Conseil de l'Organisation de l'aviation civile internationale sa satisfaction et son

approval of the initiative demonstrated by that Organization and the results so far attained in alleviating the barriers to international transport by air; and

Urges all Governments to take whatever further action is necessary to apply as soon as possible wherever feasible ICAO's Standards and Recommended Practices on the Facilitation of International Air Transport; to eliminate as many deviations as possible at an early date; and with regard to those deviations which cannot be eliminated immediately to continue working together through ICAO so as to find a basis for eventual full agreement.

F

PROBLEMS OF MARITIME SHIPPING AFFECTING LATIN AMERICA

The Economic and Social Council,

Taking account of the view of the Transport and Communications Commission expressed in its resolution 6 that "the subject 'Problems of Maritime Shipping affecting Latin America' should be withdrawn from the agenda of the Commission",

Resolves to refer this question for examination to the Economic Commission for Latin America.

G

TRANSPORT STATISTICS

The Economic and Social Council

Takes note of the progress achieved in the study of transport statistics in accordance with Council resolution 147 H (VII) which is indicated in resolution 7 of the Transport and Communications Commission and approved by the Statistical Commission.

H

CO-ORDINATION OF INLAND TRANSPORT

The Economic and Social Council

Requests the Secretary-General to continue to examine the problem of co-ordination of inland transport;

Invites the regional economic commissions which have not already done so to consider the question of the co-ordination of inland transport in their regions;

Instructs the Secretary-General to arrange an exchange among the various regional economic commissions of the results of their considerations of the problem of co-ordination of inland transport; and

Recommends to the Secretary-General that, as far as lies within his power, he grant any requests for facilities for the organization of conferences for co-ordination of inland transport between countries belonging to a single geographical region.

approbation de l'initiative dont a fait preuve cette organisation et des résultats déjà obtenus dans l'action entreprise pour réduire les obstacles qui s'opposent aux transports aériens internationaux; et

Invite instamment tous les gouvernements à prendre toutes autres mesures utiles en vue d'appliquer aussitôt que possible les standards et pratiques recommandées de l'OACI pour faciliter le transport aérien international; à supprimer à bref délai le plus grand nombre possible de dérogations; et, quant aux dérogations qui ne pourraient être immédiatement supprimées, à continuer de rechercher en commun, par l'entremise de l'OACI, une base permettant de réaliser ultérieurement un accord complet.

F

PROBLÈMES DE TRANSPORT MARITIME INTÉRESSANT L'AMÉRIQUE LATINE

Le Conseil économique et social,

Tenant compte de l'opinion de la Commission des transports et des communications exprimée dans sa résolution 6, selon laquelle « il convient de retirer de l'ordre du jour de la Commission la question intitulée « Problèmes de transport maritime intéressant l'Amérique latine »,

Décide de renvoyer cette question pour examen à la Commission économique pour l'Amérique latine.

G

STATISTIQUES DES TRANSPORTS

Le Conseil économique et social

Prend acte des progrès accomplis dans l'étude des statistiques des transports, entreprise conformément à la résolution 147 H (VII) du Conseil, indiquée dans la résolution 7 de la Commission des transports et des communications approuvée par la Commission de statistique.

H

COORDINATION DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Le Conseil économique et social

Prie le Secrétaire général de poursuivre l'examen du problème de la coordination des transports intérieurs;

Invite les commissions économiques régionales qui ne l'ont pas déjà fait à étudier la question de la coordination des transports intérieurs dans leurs régions respectives;

Charge le Secrétaire général de prendre des dispositions pour que les diverses commissions économiques régionales procèdent à l'échange des résultats de l'examen qu'elles auront fait du problème de la coordination des transports intérieurs; et

Recommande au Secrétaire général d'accorder, dans la mesure de ses moyens, les facilités qui seraient demandées pour l'organisation de conférences sur la coordination des transports intérieurs entre pays appartenant à la même région géographique.

I

INTERNATIONAL ROAD TRANSPORT

The Economic and Social Council

Decides to draw the attention of Governments which were invited to attend the United Nations Conference on Road and Motor Transport to the desirability of ratifying the Convention on Road Traffic at an early date.

J

IMPLEMENTATION OF THE DECISIONS OF THE ATLANTIC CITY TELECOMMUNICATION CONFERENCES OF 1947

The Economic and Social Council,

Mindful of its role as a co-ordinating organ of the United Nations in the field of transport and communications,

Recalling its active participation in the calling of the Atlantic City Telecommunication Conferences of 1947, which resulted in the modernization of the organizational structure of the then existing Telecommunications Union to meet the exigencies of telecommunications in the modern world, including the establishment of an engineered international list of frequencies and the creation of the International Frequency Registration Board (IFRB),

Recalling the resolution adopted by the International Radiocommunications Conference of Atlantic City (1947), that "the date upon which the new International Frequency List shall become effective shall be the subject of a recommendation of the PFB to the Special Conference, taking into consideration the urgent need for implementation which should be commenced if possible by 1 September 1949",

Noting that this Special Conference was not able to meet on the date specified, on account of various difficulties and delays in the work of different conferences dealing with the matter,

Aware that communications by radio may become disrupted through interference if the Extraordinary Radio Conference to approve the international List of Frequencies called by the International Telecommunication Union (ITU) for 1 September 1950 is not successful in the task of effecting an orderly arrangement of radio frequencies, which was entrusted to it by the Atlantic City Telecommunication Conferences as well as by the Administrative Council of the ITU,

Conscious that such disruption will be detrimental to existing services especially in the fields of aviation, shipping, point-to-point radio-telegraphy and radio-telephony, safety-aids to navigation, broadcasting, and police and security services which, in turn, will have the most adverse effect in the field of economics, culture, education and health, which are specifically entrusted to the Council under Article 62 of the Charter,

I

TRANSPORTS ROUTIERS INTERNATIONAUX

Le Conseil économique et social

Décide d'attirer l'attention des gouvernements invités à prendre part à la Conférence des Nations Unies sur les transports routiers et les transports automobiles sur l'opportunité de ratifier dans un proche avenir la Convention sur la circulation routière.

J

MISE EN ŒUVRE DES DÉCISIONS DES CONFÉRENCES INTERNATIONALES DES TÉLÉCOMMUNICATIONS TENUES A ATLANTIC CITY EN 1947

Le Conseil économique et social,

Conscient de son rôle d'organe de coordination de l'Organisation des Nations Unies dans le domaine des transports et des communications,

Rappelant la part active qu'il a prise à la convocation des conférences des télécommunications qui se sont tenues à Atlantic City en 1947 et qui ont abouti à une modernisation de la structure de l'Union des télécommunications d'alors, en vue de faire face aux exigences des télécommunications du monde moderne et notamment à l'établissement, sur des bases techniques, d'une liste internationale des fréquences et à la création du Comité international d'enregistrement des fréquences (IFRB).

Rappelant que, aux termes de la résolution adoptée par la Conférence internationale des radiocommunications, tenue à Atlantic City en 1947, la date de mise en vigueur de la nouvelle liste internationale des fréquences fera l'objet d'une recommandation du CPF à la Conférence spéciale, en tenant compte de l'urgence d'utiliser cette liste, cette utilisation devant commencer, si possible, à partir du 1^{er} septembre 1949,

Prenant note que, en raison des divers retards et difficultés dans les travaux des différentes conférences qui se sont occupées de la question, ladite conférence spéciale n'a pas pu se réunir à la date prévue,

Considérant que les radiocommunications risquent de se trouver dans un proche avenir désorganisées par le brouillage si la Conférence extraordinaire des radiocommunications, qui a été convoquée par l'Union internationale des télécommunications (UIT) pour le 1^{er} septembre 1950, et qui doit approuver la liste internationale des fréquences, n'aboutit pas à une attribution rationnelle des fréquences dans le domaine des radiocommunications, tâche qui lui a été confiée par les conférences des télécommunications d'Atlantic City, ainsi que par le Conseil d'administration de l'UIT,

Conscient du fait que la désorganisation qui résulterait de cet échec serait préjudiciable aux services actuels, en particulier dans le domaine de l'aviation, de la navigation maritime, des communications radiotélégraphiques et radiotéléphoniques entre points fixes, des aides pour la sécurité de la navigation, de la radiodiffusion, des services de police et de sécurité, ce qui, à son tour, aurait les conséquences les plus graves dans les domaines de l'économie, de la culture, de l'éducation et de la santé publique,

Resolves to direct the Secretary-General to bring the foregoing considerations to the attention of all the Members of the United Nations, requesting those of them attending the Extraordinary Radio Conference to give this matter the most careful consideration at the highest policy level, and to direct their representatives at the Conference to take steps to ensure that, without unnecessary delay, the Conference shall reach a successful conclusion, which can only be brought about by a broad, co-operative and realistic approach to the problems.

299 (XI). Report of the Statistical Commission (fifth session)

*Resolutions of 12 July 1950*²⁶

A

The Economic and Social Council

Takes note of the Report of the Statistical Commission (fifth session).²⁷

B

STANDARD INTERNATIONAL TRADE CLASSIFICATION

The Economic and Social Council,

Taking note of the work done by the Statistical Commission during its third, fourth and fifth sessions, and the comments received from Governments and specialized agencies regarding the Standard International Trade Classification, and

Taking note that the classification recommended can serve as a basis for a systematic analysis of world trade and as a common basis for the reporting of trade statistics to international agencies, thus reducing the burden on Governments,

Urges all Governments to make use of this Standard Classification by:

(i) Adopting this system of classification with such modifications as may be necessary to meet national requirements, without disturbing the framework of the classification, or

(ii) Rearranging their statistical data in accordance with this system for purposes of international comparison.

C

TRANSPORT STATISTICS

The Economic and Social Council

Takes note of the progress achieved in the study of transport statistics, in accordance with Council resolu-

²⁶ See 386th meeting of the Council.

²⁷ See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifth Year, Eleventh Session, Supplement No. 4 (E/1696)*.

domaines qui ressortissent expressément de la compétence du Conseil, en vertu de l'Article 62 de la Charte,

Décide d'inviter le Secrétaire général à porter les considérations ci-dessus à l'attention de tous les Membres des Nations Unies et à demander à ceux d'entre eux assistant à la Conférence extraordinaire des radiocommunications d'examiner attentivement ce problème à l'échelon gouvernemental le plus élevé et de charger leurs représentants à la conférence de prendre toutes mesures pour que la conférence, sans retard inutile, aboutisse à une heureuse conclusion, résultat qui ne peut être obtenu que si l'on aborde le problème avec largeur de vues, esprit de coopération et réalisme.

299 (XI). Rapport de la Commission de statistique (cinquième session)

*Résolutions du 12 juillet 1950*²⁶

A

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport de la Commission de statistique (cinquième session)²⁷.

B

CLASSIFICATION-TYPE
POUR LE COMMERCE INTERNATIONAL

Le Conseil économique et social,

Prenant acte des travaux effectués par la Commission de statistique au cours de ses troisième, quatrième et cinquième sessions et des observations reçues des gouvernements et des institutions spécialisées au sujet de la classification-type pour le commerce international,

Prenant acte de ce que la classification recommandée peut servir de base pour une étude systématique du commerce mondial aussi bien que pour communiquer dans tous les cas les statistiques du commerce aux institutions internationales, ce qui réduira la charge imposée aux gouvernements,

Engage tous les gouvernements à se servir de la classification-type pour le commerce international:

i) Soit en adoptant ce système de classement après y avoir apporté les modifications qu'exigeraient les besoins nationaux, mais sans en modifier le cadre général,

ii) Soit en changeant la présentation de leurs statistiques pour se conformer à cette classification, de façon à permettre la comparaison internationale des données.

C

STATISTIQUE DES TRANSPORTS

Le Conseil économique et social

Prend acte des progrès accomplis dans l'étude des statistiques des transports, entreprise conformément à

²⁶ Voir la 386^e séance du Conseil.

²⁷ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, cinquième année, onzième session, Supplément N° 4 (E/1696)*.

tion 147 H (VII), which is indicated in resolution 7 of the report of the Transport and Communications Commission.²⁸

D

INDEX NUMBERS OF INDUSTRIAL PRODUCTION

The Economic and Social Council,

Taking note that the Statistical Commission has drawn up a series of recommendations aimed at improving the compilation of national index numbers of industrial production and making them more comparable, and

Taking note that the Secretary-General, with the advice of Governments and of the specialized agencies, has reviewed the problems involved and plans to issue, for the guidance of Governments, a technical manual on the methods used in compiling index numbers of production;

Recommends

(1) That the attention of Governments be drawn to the importance of periodic calculation of the volume of industrial production on an internationally comparable basis;

(2) That Governments at present compiling index numbers of industrial production should review their compilation in consultation with the Statistical Office of the United Nations so as to improve their comparability with those of other countries; and

(3) That other Governments in whose countries industrial production is important, should undertake to compile such index numbers.

E

NATIONAL INCOME AND SOCIAL ACCOUNTS

The Economic and Social Council,

Taking note of the action of the Statistical Commission with respect to a report prepared by the Subcommittee on National Income Statistics of the League of Nations Committee of Statistical Experts, and of the fact that the Secretary-General has reviewed the problems involved and has issued two technical studies on this subject for the guidance of Governments,

Recommends:

(a) That the attention of Governments be drawn to the importance of periodic compilation of accounts of national income and expenditure and of the national accounts in general on an internationally comparable basis; and

(b) That Governments at present preparing tables of national income and expenditure and national accounts should review these computations so as to improve their comparability with the standard procedures proposed in these technical studies of the Secretariat.

²⁸ See *Official Records of the Economic and Social Council Fifth Year, Eleventh Session, Supplement No. 2 (E/1665)*.

la résolution 147 H (VII) du Conseil, indiquée dans la résolution 7 contenue dans le rapport de la Commission des transports et des communications²⁸.

D

NOMBRES-INDICES DE LA PRODUCTION INDUSTRIELLE

Le Conseil économique et social,

Prenant acte de ce que la Commission de statistique a formulé une série de recommandations qui ont pour but d'améliorer les méthodes d'établissement des nombres-indices nationaux de la production industrielle et d'augmenter la comparabilité de ces indices,

Prenant acte de ce que le Secrétaire général, aidé des conseils des gouvernements et des institutions spécialisées, a procédé à l'examen des problèmes en cause et compte publier, pour servir de guide aux gouvernements, un manuel technique des méthodes employées pour calculer les nombre-indices de la production,

Recommande

1) Que l'on attire l'attention des gouvernements sur l'importance qu'il y a à calculer périodiquement le volume de la production industrielle en se servant d'une base internationale comparable;

2) Que les gouvernements qui calculent actuellement des nombres-indices de la production industrielle procèdent à une révision de leurs méthodes de calcul, en consultation avec le bureau de statistique des Nations Unies, de façon à rendre ces nombres-indices plus comparables avec ceux d'autres pays; et

3) Que les gouvernements des pays dont la production industrielle est importante entreprennent de calculer des nombres-indices de ce genre.

E

REVENU NATIONAL ET COMPTABILITÉ

Le Conseil économique et social,

Prenant acte de la décision de la Commission de statistique touchant un rapport rédigé par le Sous-Comité des statistiques du revenu national du Comité d'experts statistiques de la Société des Nations, et du fait que le Secrétaire général a examiné les problèmes en question et publié, à l'intention des gouvernements, deux études techniques à ce sujet,

Recommande:

a) Que l'on signale aux gouvernements qu'il importe d'établir périodiquement, et de manière à pouvoir faire des comparaisons sur le plan international, la comptabilité des recettes et des dépenses de l'Etat et la comptabilité nationale en général; et

b) Que les gouvernements qui préparent actuellement des tableaux des recettes et des dépenses de l'Etat et de la comptabilité nationale revisent ces tableaux de manière à les rendre plus conformes à ceux que le Secrétaire propose comme modèles dans les études techniques susmentionnées.

²⁸ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, cinquième année, onzième session, Supplément No 2 (E/1665)*.

SOCIAL STATISTICS

The Economic and Social Council,

Taking note of the fact that the Social Commission has urged the Council to support the development of social statistics, and

Taking note of the recommendation of the Statistical Commission that a relatively greater emphasis should henceforth be given to the compilation of the most urgently needed social statistics and to the consideration of the adequacy and comparability of such statistics,

Requests the Secretary-General to take the initiative in arranging for adequate programmes of development in the various branches of social statistics by:

(a) Surveying the needs of the United Nations and other international agencies in the field of social statistics;

(b) Exploring the extent to which these needs are being met by the United Nations and the specialized agencies and drawing attention to the areas where more complete and comparable data in their respective fields are required; and

(c) Investigating the availability and comparability of data at present not being collected by the United Nations or the specialized agencies and compiling those most urgently needed, together with appraisals of their adequacy.

INCREASE IN MEMBERSHIP OF STATISTICAL COMMISSION

The Economic and Social Council,

Taking note of the recommendation of the Statistical Commission regarding the need to increase the size of the Commission,

Decides that the membership of the Statistical Commission shall be increased to fifteen.

300 (XI). Annual Report of the Economic Commission for Europe

*Resolution of 31 July 1950*²⁹

The Economic and Social Council

Takes notes of the regular Annual Report of the Economic Commission for Europe³⁰ for the period extending from 22 May 1949 to 14 June 1950; and

Recommends that the necessary funds be allocated for the purpose of implementing decisions of the fifth session of the Commission.

²⁹ See 398th meeting of the Council.

³⁰ See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifth Year, Eleventh Session, Supplement No. 10 (E/1674)*.

STATISTIQUES SOCIALES

Le Conseil économique et social,

Considérant que la Commission des questions sociales l'a instamment prié d'encourager le développement des statistiques sociales,

Considérant que la Commission de statistique a recommandé de donner désormais une importance relativement plus grande à l'établissement des statistiques sociales dont la nécessité se fait le plus sentir, ainsi qu'à la question de savoir si ces statistiques sont suffisantes et comparables,

Invite le Secrétaire général à prendre l'initiative de l'élaboration de plans convenables de développement des diverses branches des statistiques sociales et, à cette fin,

a) A rechercher quels sont les besoins de l'Organisation des Nations Unies et des autres institutions internationales en matière de statistiques sociales;

b) A étudier jusqu'à quel point les travaux de l'Organisation et des institutions spécialisées satisfont à ces besoins et à signaler les questions relevant de ces organismes pour lesquelles il faudrait obtenir des données plus complètes et mieux comparables; et

c) A rechercher s'il existe des statistiques autres que celles qu'établissent actuellement l'Organisation ou les institutions spécialisées et si ces statistiques sont comparables, et à élaborer celles dont la nécessité se fait le plus sentir en indiquant jusqu'à quel point elles sont, à son avis, suffisantes.

AUGMENTATION DU NOMBRE DES MEMBRES DE LA COMMISSION DE STATISTIQUE

Le Conseil économique et social,

Prenant acte de la recommandation de la Commission de statistique touchant la nécessité d'augmenter le nombre des sièges à la commission,

Décide de porter à quinze le nombre des membres de la Commission de statistique.

300 (XI). Rapport annuel de la Commission économique pour l'Europe

*Résolution du 31 juillet 1950*²⁹

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport annuel ordinaire de la Commission économique pour l'Europe³⁰ pour la période allant du 22 mai 1949 au 14 juin 1950, et

Recommande que les fonds nécessaires soient alloués en vue de la mise en œuvre des décisions prises par la commission à sa cinquième session.

²⁹ Voir la 398^e séance du Conseil.

³⁰ Voir les *Documents officiels du Conseil économique et social, cinquième année, onzième session, Supplément N° 10 (E/1674)*.

301 (XI). Annual Report of the Economic Commission for Latin America

*Resolution of 7 August 1950*³¹

The Economic and Social Council

*Takes notes of the Annual Report of the Economic Commission for Latin America,*³² covering the period from 15 June 1949 to 21 June 1950 and the statement on financial implications submitted by the Secretary-General;³³

Notes the statement on work programme and priorities endorsed by the Commission;

Notes with approval the resolution adopted at the third session of the Economic Commission for Latin America which calls for a study on ways and means to expand trade between Latin America and Europe on bases which are practicable and mutually advantageous;

Invites the interested Governments to facilitate this study to the fullest extent possible, in order that concrete recommendations may be formulated at an early date;

Notes the amendment of rule 42 of the rules of procedure of the Commission adding Portuguese to the official languages of the Commission;

Approves the holding of the fourth session of the Commission at Mexico City, Mexico, in May 1951, and

Recommends that the necessary funds be allocated for the purpose of implementing decisions of the third session of the Commission.

302 (XI). Annual Report of the Economic Commission for Asia and the Far East

*Resolution of 8 August 1950*³⁴

The Economic and Social Council

*Takes note of the Annual Report of the Economic Commission for Asia and the Far East, covering the period from 6 April 1949 to 20 May 1950,*³⁵ and the statement on financial implications submitted by the Secretary-General³⁶ in accordance with rule 33 of the rules of procedure of the Council;

Notes in particular the work programme of the Commission outlined in Section D of Part IV of the report; and

Recommends that the necessary funds be allocated for the purpose of implementing the Commission's 1951 programme of work.

³¹ See 401st meeting of the Council.

³² See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifth Year, Eleventh Session, Supplement No. 9 (E/1717, and E/1762).*

³³ See document E/1717/Add.1.

³⁴ See 403rd meeting of the Council.

³⁵ See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifth Year, Eleventh Session, Supplement No. 8 (E/1710).*

³⁶ See document E/1710/Add.1.

301 (XI). Rapport annuel de la Commission économique pour l'Amérique latine

*Résolution du 7 août 1950*³¹

Le Conseil économique et social

*Prend acte du rapport annuel de la Commission économique pour l'Amérique latine*³², portant sur la période du 15 juin 1949 au 21 juin 1950, et de l'état estimatif présenté par le Secrétaire général concernant les incidences financières des décisions de la commission³³;

Prend note de la déclaration concernant le programme de travail et l'ordre de priorité approuvés par la commission;

Prenant note avec satisfaction de la résolution adoptée par la Commission économique pour l'Amérique latine à sa troisième session, qui demande qu'une étude soit préparée sur les voies et les moyens de développer le commerce entre l'Amérique latine et l'Europe sur la base d'arrangements pratiques et mutuellement avantageux pour les parties;

Invite les gouvernements intéressés à faciliter cette étude dans la plus grande mesure possible, afin que des recommandations concrètes puissent être formulées à une date prochaine;

Prend note de la modification de l'article 42 du règlement intérieur de la commission, à la suite de laquelle le portugais devient une des langues officielles de la commission;

Approuve la convocation de la quatrième session de la commission à Mexico, Mexique, au mois de mai 1951; et

Recommande que les crédits nécessaires à la mise en œuvre des décisions prises par la commission à sa troisième session soient ouverts.

302 (XI). Rapport annuel de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient

*Résolution du 8 août 1950*³⁴

Le Conseil économique et social

*Prend acte du rapport annuel de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient*³⁵, qui traite de la période comprise entre le 6 avril 1949 et le 20 mai 1950, et de l'état estimatif des incidences financières que le Secrétaire général lui a présenté conformément aux dispositions de l'article 33 du règlement intérieur du Conseil³⁶;

Prend acte en particulier du programme de travail de la commission qui se trouve exposé dans ses grandes lignes à la section D de la quatrième partie du rapport; et

Recommande d'accorder les crédits nécessaires à l'exécution du programme de travail de 1951 de la commission.

³¹ Voir la 401^e séance du Conseil.

³² Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, cinquième année, onzième session, Supplément No. 9 (E/1717 et E/1762).*

³³ Voir le document E/1717/Add.1.

³⁴ Voir la 403^e séance du Conseil.

³⁵ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, cinquième année, onzième session, Supplément No. 8 (E/1710).*

³⁶ Voir le document E/1710/Add.1.

303 (XI). Report of the Commission on Human Rights (sixth session)

*Resolutions of 9 August 1950*³⁷

A

The Economic and Social Council

Takes note of the report of the Commission on Human Rights (sixth session).³⁸

B

The Economic and Social Council

Approves the decision of the Commission on Human Rights to reduce the membership of the Sub-Commission on the Prevention of Discrimination and the Protection of Minorities from thirteen to twelve.

C

The Economic and Social Council

Notes that the Commission on Human Rights considers that the draft international Covenant on Human Rights relating to some of the fundamental rights of the individual and to certain essential civil freedoms is the first of the series of covenants and measures to be adopted in order to cover the whole of the Universal Declaration of Human Rights;

Notes, further, the decision of the Commission to proceed at its seventh session with the consideration of additional covenants and measures dealing with economic, social, cultural, political and other categories of human rights, and to consider additional proposed articles included in Annex III to its report of the sixth session, together with any other articles which might be further proposed by Governments; and

Approves the decision of the Commission.

D

The Economic and Social Council,

Considering that the Commission on Human Rights, at its sixth session, resolved to begin at once the preparation of the execution of its work programme for the year 1951, with a view to assuring to everyone the enjoyment of economic, social and cultural rights set forth in articles 22 to 27 of the Universal Declaration of Human Rights,

Having noted with interest the report submitted by the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on regulations concerning economic and social rights in the International Covenant on Human Rights,³⁹

Requests the Secretary-General:

(a) To transmit to the International Labour Organisation the proposals for relevant articles on economic and

³⁷ See 404th meeting of the Council.

³⁸ See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifth Year, Eleventh Session, Supplement No. 5 (E/1681)*.

³⁹ See documents E/1752 and E/1752/Corr.1.

303 (XI). Rapport de la Commission des droits de l'homme (sixième session)

*Résolutions du 9 août 1950*³⁷

A

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport de la Commission des droits de l'homme (sixième session)³⁸.

B

Le Conseil économique et social

Approuve la décision de la Commission des droits de l'homme tendant à réduire de treize à douze le nombre des membres de la Sous-Commission de la lutte contre les mesures discriminatoires et de la protection des minorités.

C

Le Conseil économique et social

Constate que la Commission des droits de l'homme a estimé que le projet de pacte international relatif aux droits de l'homme concernant certains droits fondamentaux de la personne et certaines libertés civiles essentielles est le premier pacte de la série des pactes et mesures qui doivent couvrir l'ensemble de la Déclaration universelle des droits de l'homme;

Constate en outre que la commission a décidé d'entreprendre à sa septième session l'examen de nouveaux pactes et mesures concernant les droits économiques, sociaux, culturels et politiques et d'autres catégories des droits de l'homme, et qu'elle a décidé d'examiner à cette même session les articles supplémentaires proposés qui figurent à l'annexe III du rapport de la commission sur sa sixième session, ainsi que tous autres articles que les gouvernements pourraient proposer; et

Approuve la décision de la commission.

D

Le Conseil économique et social,

Considérant que la Commission des droits de l'homme, à sa sixième session a décidé d'entreprendre immédiatement l'exécution du programme de ses travaux arrêté pour l'année 1951, en vue d'assurer à chacun la jouissance des droits économiques, sociaux et culturels énoncés dans les articles 22 à 27 de la Déclaration universelle des droits de l'homme,

Ayant pris connaissance avec intérêt du rapport transmis par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture sur la réglementation des droits économiques et sociaux dans le pacte international relatif aux droits de l'homme³⁹,

Prie le Secrétaire général

a) De transmettre à l'Organisation internationale du Travail les propositions relatives à l'insertion d'articles

³⁷ Voir la 404^e séance du Conseil.

³⁸ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, cinquième année, onzième session, Supplément N° 5 (E/1681)*.

³⁹ Voir les documents E/1752 et E/1752/Corr.1.

social rights contained in Annex III to the report of the sixth session of the Commission on Human Rights, together with the summary records of the debates in the Commission concerning the inclusion of economic and social rights in the draft covenant or covenants on human rights,⁴⁰ so that the said specialized agency may submit to the Secretary-General, before the seventh session of the Commission on Human Rights, a detailed report on what has already been achieved in these fields, what still remains to be achieved and how it might be accomplished;

(b) To make the necessary arrangements for obtaining any collaboration he may think desirable from the other organs of the United Nations and the other specialized agencies; and

(c) To submit to the Commission on Human Rights, before its seventh session to be held in 1951, a report on the information and observations thus obtained, together with any documentation he may consider relevant.

E

The Economic and Social Council

Decides to return the annex to draft resolution V submitted by the Commission on Human Rights (sixth session) to the latter for further study, together with the records of the discussion in the Council.

F

The Economic and Social Council,

Considering the need for thorough and precise information relating to the prevention of discrimination and the protection of minorities,

Requests the Secretary-General:

(a) To invite Governments, Members and non-members of the United Nations,

(i) To furnish him, as soon as practicable, examples (with appropriate citations, where possible) of legislation, judicial decisions, and other types of action which have been found to be especially useful in that country in preventing discrimination in one or more of the fields covered by the Universal Declaration of Human Rights;

(ii) To furnish him, as soon as practicable, full information regarding the protection of any minority within their jurisdiction by legislative measures and in the light of the Universal Declaration of Human Rights; and

(iii) To furnish him, in particular, such information as could serve as a basis for defining the term "minorities";

(b) To distribute the information received from Governments in response to this invitation to the members of the Sub-Commission on the Prevention of Dis-

⁴⁰ See documents E/CN.4/SR.184 to 187.

concernant les droits économiques et sociaux contenues dans l'annexe III du rapport de la Commission des droits de l'homme sur sa sixième session, et d'y joindre le compte rendu des débats que la commission a consacrés à l'insertion des droits économiques et sociaux dans : le projet de pacte ou de pactes relatifs aux droits de l'homme⁴⁰, afin que l'Organisation internationale du Travail puisse présenter au Secrétaire général, avant la septième session de la Commission des droits de l'homme, un rapport circonstancié sur ce qui a été réalisé dans les domaines en question, sur ce qui reste à réaliser et sur les moyens d'y parvenir;

b) De prendre les dispositions nécessaires pour obtenir des autres organes de l'Organisation des Nations Unies et des autres institutions spécialisées toute collaboration qui lui semblerait souhaitable; et

c) De soumettre à la Commission des droits de l'homme, avant sa septième session, qui se tiendra en 1951, un rapport sur les renseignements et les observations ainsi recueillis, accompagné de toute la documentation qu'il estimera utile.

E

Le Conseil économique et social

Décide de renvoyer à la Commission des droits de l'homme, pour complément d'étude, l'annexe au projet de résolution V soumis par la commission dans son rapport sur sa sixième session, ainsi que les comptes rendus des débats que le Conseil a consacrés à la question.

F

Le Conseil économique et social,

Considérant qu'il est indispensable d'avoir des renseignements précis et complets sur la lutte contre les mesures discriminatoires et sur la protection des minorités,

Charge le Secrétaire général:

a) D'inviter les gouvernements, qu'ils soient ou non membres de l'Organisation des Nations Unies,

i) A lui fournir, aussitôt que possible, des exemples (accompagnés si possible des citations appropriées) des lois, décisions judiciaires et autres mesures qui se sont révélées particulièrement utiles dans leur pays pour lutter contre les mesures discriminatoires dans un ou plusieurs des domaines visés par la Déclaration universelle des droits de l'homme;

ii) A lui fournir, aussitôt que possible, des renseignements complets sur la façon dont ils assurent, par voie de dispositions législatives, la protection de toute minorité relevant de leur autorité et eu égard aux dispositions de la Déclaration universelle des droits de l'homme;

iii) A lui fournir, en particulier, les renseignements pouvant servir à établir une définition du terme « minorités »;

b) De distribuer aux membres de la Sous-Commission de la lutte contre les mesures discriminatoires et de la protection des minorités, avant sa quatrième session, les

⁴⁰ Voir les documents E/CN.4/SR.184 à 187.

crimination and Protection of Minorities prior to its fourth session.

G

The Economic and Social Council,

Believing that education plays a great part in the prevention of discrimination, and that positive and lasting results in preventing discrimination are attainable in educational establishments,

Affirming its conviction that one of the principal goals of education should be to eliminate all forms of discrimination and to eradicate such prejudices as may lead to the commission of acts of discrimination,

Emphasizing that considerable assistance in this matter may be given by non-governmental organizations and private institutions,

Noting with satisfaction the initiative taken in this field by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization in the improvement of text-books and teaching materials, in the conduct of educational seminars in the training of teaching personnel, and in the preparation of a statement on race from the viewpoint of present scientific knowledge,

Recommends that Member States:

(a) Adopt measures to be applied in educational establishments designed to eliminate discrimination;

(b) Distribute the books and pamphlets referred to in sub-paragraph (b) below as widely as possible among all their peoples; and

(c) Introduce, in so far as possible, the ideas contained in the books or pamphlets referred to in sub-paragraph (b) below into their education programmes; and

Recommends that the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization:

(a) Give emphasis to such practical educational activities as are likely to eradicate prejudice and discrimination, bearing in mind the opportunities afforded through adult education; and

(b) Undertake, as soon as practicable, preparation and widest possible dissemination of information through suitable books and pamphlets based on scientific knowledge as well as general moral principles contained in the Charter of the United Nations and the Universal Declaration of Human Rights and designed to expose fallacies of race theories and to combat prejudices which give rise to discrimination.

H

The Economic and Social Council,

Having requested the Secretary-General, in its resolution 2/9 [Section 4, paragraph (a)] of 21 June 1946⁴¹ to make arrangements for the compilation and publication

⁴¹ See *Official Records of the Economic and Social Council, First Year, Second Session, page 401.*

renseignements reçus des gouvernements en réponse à cette invitation.

G

Le Conseil économique et social,

Estimant que l'éducation joue un rôle important dans la lutte contre la discrimination et qu'à cet égard il est possible d'obtenir dans les établissements d'enseignement des résultats positifs et durables,

Affirmant sa conviction que l'un des objets principaux de l'éducation devrait être d'éliminer toutes les formes de discrimination et d'extirper les préjugés qui sont de nature à provoquer des actes discriminatoires,

Soulignant l'assistance importante que peuvent fournir en cette matière les organisations non gouvernementales et les institutions privées,

Prenant acte avec satisfaction de l'initiative prise par l'Organisation des Nations pour l'éducation, la science et la culture, en matière d'amélioration des manuels et du matériel d'enseignement, d'organisation de cycles d'études destinés au personnel enseignant, de la formation professionnelle du personnel enseignant et de la préparation de la déclaration relative à la race considérée du point de vue des connaissances scientifiques actuelles,

Recommande que les Etats Membres:

(a) Adoptent des mesures à appliquer dans les établissements d'enseignement en vue d'éliminer la discrimination;

(b) Répandent aussi largement que possible parmi tous leurs peuples les ouvrages et opuscules mentionnés à l'alinéa b) ci-dessous;

(c) Introduisent, dans la mesure du possible, les idées contenues dans les livres ou opuscules mentionnés à l'alinéa b) ci-dessous dans leurs programmes d'enseignement public; et

Recommande que l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture:

(a) Souligne l'importance des activités pratiques dans le domaine de l'éducation, qui sont de nature à extirper les préjugés et à éliminer la discrimination, en tenant compte des progrès que l'éducation des adultes permettrait d'accomplir dans cette voie; et

(b) Entreprene aussitôt que possible la préparation et la plus large diffusion d'ouvrages appropriés, s'inspirant de données scientifiques ainsi que de principes moraux de caractère général contenus dans la Charte des Nations Unies et dans la Déclaration universelle des droits de l'homme, et destinés à dénoncer les erreurs des théories raciales et à combattre les préjugés qui donnent naissance à la discrimination.

H

Le Conseil économique et social,

Ayant chargé le Secrétaire général, par sa résolution 2/9 [Section 4, alinéa a)] du 21 juin 1946⁴¹, de prendre toutes dispositions en vue de composer et de publier

⁴¹ Voir les *Comptes Rendus officiels du Conseil économique et social, première année, deuxième session, page 401.*

of a Yearbook on Law and Usage relating to Human Rights;

Having considered the reports of the fifth and sixth sessions of the Commission on Human Rights relating to the question of the Yearbook;

Having considered the Yearbooks on Human Rights for 1946, 1947 and 1948 compiled and published by the Secretary-General;

Requests the Secretary-General to continue annually the compilation and publication of the *Yearbook on Human Rights* which, beginning as soon as possible but not later than with the Yearbook for 1951, shall be compiled on the following general lines:

(a) Each volume of the Yearbook shall contain a compilation concerning the application, and so far as necessary, the evolution in as many countries as possible of one of the rights or of a group of closely related rights set forth in the Universal Declaration of Human Rights. This compilation shall be prepared from information supplied by Governments and may include digests of this information prepared by the Secretary-General and shall be documented by reference to legislative enactments and other authoritative sources;

(b) For this purpose, the Secretary-General shall draw up a plan for the consideration of the Commission on Human Rights indicating, for a number of years ahead, which right or group of rights should be treated in each year;

(c) The Yearbook shall continue to record international and national developments concerning human rights which have taken place during the year, and for this purpose shall contain:

- (i) A report on the work of the United Nations in the field of human rights;
- (ii) Relevant texts or summaries of international instruments in this field, including decisions of international courts and arbitral tribunals;
- (iii) Texts or summaries of or sufficient references to constitutional and statutory provisions which constitute important developments in the field of human rights during the year;
- (iv) Summaries of or sufficient references to decisions of national courts where these decisions constitute important developments in the field of human rights;

(d) The Yearbook shall also include texts or summaries of, or sufficient references to, basic laws on human rights in respect of Non-Self-Governing and Trust Territories, together with other relevant texts in respect of such territories in the same manner as indicated in paragraph (c) above;

(e) The Yearbook shall include adequate references to the sources of any texts or summaries which appear in it. It shall be produced in a form which is easy to handle and at a moderate price, and the reproduction of consti-

un annuaire des droits et coutumes relatifs aux droits de l'homme,

Ayant examiné ce qui, dans les rapports de la Commission des droits de l'homme sur sa cinquième et sa sixième session, a trait à la question de l'annuaire;

Ayant examiné les Annaires des droits de l'homme de 1946, 1947 et 1948, composés et publiés par le Secrétaire général,

Invite le Secrétaire général à continuer chaque année la composition et la publication de l'*Annuaire des droits de l'homme*, qui, à partir de l'annuaire de 1951, sera composé selon les grandes lignes ci-dessous:

a) Chaque volume de l'annuaire sera un recueil relatif à l'application et, dans la mesure où ce sera nécessaire, à l'évolution, dans le plus grand nombre de pays possible, d'un des droits, ou d'un des groupes de droits étroitement apparentés, qu'énonce la Déclaration universelle des droits de l'homme. Ce recueil sera composé d'après les renseignements fournis par les gouvernements; il pourra comprendre des résumés de ces renseignements rédigés par le Secrétaire général, et s'appuiera sur des références aux lois promulguées et aux autres sources qui font autorité;

b) A cette fin, le Secrétaire général tracera, pour le soumettre à l'examen de la Commission des droits de l'homme, un plan qui indiquera, plusieurs années à l'avance, celui des droits ou des groupes de droits que l'annuaire devra étudier chaque année;

c) L'annuaire continuera à enregistrer les faits nouveaux, relatifs aux droits de l'homme, qui se seront produits au cours de l'année sur le plan international et sur le plan national, et comprendra à cet effet:

- i) Un rapport sur l'œuvre des Nations Unies dans le domaine des droits de l'homme;
- ii) Les passages pertinents ou le sommaire des instruments internationaux relatifs à ce domaine, notamment les décisions des cours internationales et des tribunaux d'arbitrage;
- iii) Le texte, ou le résumé du texte, ou une mention suffisante, des dispositions constitutionnelles et législatives qui auront constitué au cours de l'année des faits nouveaux importants dans le domaine des droits de l'homme;
- iv) Le résumé, ou une mention suffisamment étendue, des décisions des tribunaux nationaux, lorsqu'elles représenteront des faits nouveaux importants dans le domaine des droits de l'homme;

d) L'annuaire comprendra également, comme il est indiqué à l'alinéa c) ci-dessus, le texte ou le résumé ou encore une mention suffisante des lois fondamentales relatives aux droits de l'homme dans les territoires non autonomes et les territoires sous tutelle, ainsi que les autres textes pertinents concernant ces territoires;

e) L'annuaire donnera des références suffisantes aux sources de tout texte ou de tout résumé qui y figurera. Il sera publié sous une forme facile à manier et à un prix modéré, et la reproduction des textes constitution-

tutional or statutory texts shall be confined within the limits imposed by these requirements; and

Invites Governments to supply to the Secretary-General, either directly or through correspondents appointed for this purpose at the request of the Commission on Human Rights, relevant information on the points noted above.

I

The Economic and Social Council,

Having considered in its broad aspects the draft Covenant on Human Rights submitted by the Commission on Human Rights in accordance with General Assembly resolution 217 (III),

Having noted the valuable work done by the Commission with a view to submitting a draft Covenant to the General Assembly,

Having noted with satisfaction that the draft Covenant includes articles relating to implementation,

Thanking the Commission for the contribution it has already made towards the accomplishment of a task of great importance,

Having given consideration to the questions of: (a) the general adequacy of the first eighteen articles; (b) the desirability of including special articles on the application of the Covenant to federal States and to Non-Self-Governing and Trust Territories; (c) the desirability of including articles on economic, social and cultural rights; and (d) the adequacy of the articles relating to implementation,

Concluding that further progress on the Covenant cannot be made without basic policy decisions on the above matters being taken by the General Assembly,

Transmits the draft Covenant on Human Rights together with relevant documentation and records of the discussion in the Council,⁴² to the General Assembly at its fifth session for consideration with a view to reaching policy decisions on the points mentioned in the fifth paragraph above;

Requests the Commission on Human Rights to consider the draft Covenant further, bearing in mind the policy decisions of the General Assembly and the views expressed in the Council at its eleventh session, and to submit a revised draft Covenant to the Council at its thirteenth session; and

Requests the Secretary-General to transmit this resolution, together with the records of the debate at the eleventh session of the Council, to Member States with a view to obtaining their observations after the fifth session of the General Assembly for transmission to the Commission on Human Rights.

⁴² See documents E/AC.7/SR.139 to 141 and 146 to 155, E/AC.7/SR.157 and E/SR.377 to 379 and 404.

nels ou des textes de loi dépendra des limites imposées par ces conditions; et

Invite les gouvernements à fournir au Secrétaire général soit directement, soit par l'entremise de correspondants désignés à cet effet sur la demande de la Commission des droits de l'homme, la documentation afférente aux points mentionnés ci-dessus.

I

Le Conseil économique et social,

Ayant examiné dans sa conception générale le texte du projet de pacte relatif aux droits de l'homme présenté par la Commission des droits de l'homme conformément à la résolution 217 (III) de l'Assemblée générale,

Ayant pris connaissance du travail utile accompli par la commission en vue de proposer à l'Assemblée générale un projet de pacte,

Ayant pris note avec satisfaction du fait que le projet de pacte comporte des articles relatifs à la mise en œuvre,

Remerciant la commission de la contribution qu'elle a ainsi déjà apportée à la réalisation d'une œuvre de grande importance,

Ayant porté son attention: a) sur la question de savoir si les dix-huit premiers articles du projet sont, d'une façon générale, appropriés; b) sur la question de savoir s'il y a lieu d'inclure, dans le pacte, des articles relatifs à son application aux Etats fédéraux et aux territoires non autonomes et sous tutelle; c) sur la question de savoir s'il y a lieu d'y inclure des articles relatifs aux droits économiques, sociaux et culturels; et d) sur la question de savoir si les mesures de mise en œuvre sont appropriées,

Concluant qu'il n'est plus possible de faire progresser l'élaboration du pacte sans que l'Assemblée générale ait déterminé sa politique de principe à l'égard des questions ci-dessus,

Transmet à l'Assemblée générale, pour qu'elle l'examine à sa cinquième session, le texte du projet de pacte relatif aux droits de l'homme avec la documentation correspondante et les comptes rendus des débats que le Conseil a consacrés à cette question⁴², afin qu'elle puisse déterminer la politique de principe sur les questions énumérées au cinquième paragraphe ci-dessus;

Prie la Commission des droits de l'homme d'examiner de nouveau le projet de pacte, en tenant compte de la politique de principe définie par l'Assemblée générale, ainsi que des vues exprimées au cours de la onzième session du Conseil, et de présenter au Conseil, pour sa treizième session, un projet de pacte révisé; et

Prie le Secrétaire général de transmettre aux Etats Membres la présente résolution avec les comptes rendus des séances que le Conseil a consacrées à cette question lors de sa onzième session, afin de recueillir leurs observations après la cinquième session de l'Assemblée générale, observations qui devront être transmises à la Commission des droits de l'homme.

⁴² Voir les documents E/AC.7/SR.139 à 141 et 146 à 155, E/AC.7/SR.157 et E/SR.377 à 379 et 404.

304 (XI). Report of the Commission on the Status of Women (fourth session)

*Resolutions of 14 and 17 July 1950*⁴³

A

The Economic and Social Council

Takes note of the report of the Commission on the Status of Women (fourth session).⁴⁴

B

POLITICAL RIGHTS OF WOMEN

The Economic and Social Council,

Having regard to the resolution of the Commission on the Status of Women (fourth session) on Political Rights of Women,

Draws the attention of the Commission, in connexion with its consideration of a draft convention on the political rights of women, to the opinions expressed in the relevant summary records of the Council.⁴⁵

C

POLITICAL EDUCATION OF WOMEN

The Economic and Social Council,

Having noted the recommendations of the Commission on the Status of Women on the dissemination of information on effective programmes of political education for women having recently acquired the right to vote,⁴⁶

Appreciates the work done by non-governmental organizations in the field of political education;

Notes that effective programmes of such education cannot be undertaken as extensively as desired in certain regions by non-governmental organizations without further assistance; and therefore,

Requests the Secretary-General to make available the information already collected by the Secretariat, in the form of a study guide or pamphlet which would serve as a guide to organizations working for the political education of women in countries where women have recently acquired the right to vote or are beginning to participate in public affairs.

D

NATIONALITY OF MARRIED WOMEN

The Economic and Social Council,

Noting the recommendation of the Commission on the Status of Women (fourth session) in regard to the nationality of married women,⁴⁷

⁴³ See 388th and 389th meetings of the Council.

⁴⁴ See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifth Year, Eleventh Session, Supplement No. 6 (E/1712)*.

⁴⁵ See documents E/AC.7/SR 132 and 133.

⁴⁶ See document E/CN.6/141.

⁴⁷ See document E/1712, paragraph 37.

304 (XI). Rapport de la Commission de la condition de la femme (quatrième session)

*Résolutions des 14 et 17 juillet 1950*⁴³

A

Le Conseil économique et social

Prend note du rapport de la Commission de la condition de la femme (quatrième session)⁴⁴.

B

DROITS POLITIQUES DE LA FEMME

Le Conseil économique et social,

Considérant la résolution relative aux droits politiques de la femme, adoptée par la Commission de la condition de la femme à sa quatrième session,

Attire l'attention de la commission, à propos du projet de convention relatif aux droits politiques des femmes qu'elle avait envisagé, sur les opinions exprimées dans les comptes rendus analytiques des séances du Conseil consacrées à la discussion de cette question⁴⁵.

C

EDUCATION POLITIQUE DES FEMMES

Le Conseil économique et social,

Ayant pris note des recommandations de la Commission de la condition de la femme au sujet de la diffusion de renseignements sur les programmes efficaces d'éducation politique s'adressant aux femmes ayant récemment acquis le droit de vote⁴⁶,

Rend hommage à l'activité déployée par les organisations non gouvernementales dans le domaine de l'éducation politique;

Prend acte de ce que les organisations non gouvernementales ne peuvent entreprendre l'élaboration de programmes d'éducation politique efficaces dans certaines régions, ou leur donner l'ampleur désirée, sans recevoir une nouvelle aide; et, en conséquence,

Charge le Secrétaire général de diffuser les renseignements déjà reçus par le Secrétariat, sous la forme d'un guide ou d'un manuel qui servirait de guide aux organisations travaillant en vue de faire l'éducation politique des femmes dans les pays où celles-ci ont récemment acquis le droit de vote ou commencent à participer aux affaires publiques.

D

NATIONALITÉ DE LA FEMME MARIÉE

Le Conseil économique et social,

Prenant acte de la recommandation formulée par la Commission de la condition de la femme lors de sa quatrième session, au sujet de la nationalité de la femme mariée⁴⁷,

⁴³ Voir les 388^e et 389^e séances du Conseil.

⁴⁴ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, cinquième année, onzième session, Supplément N° 6 (E/1712)*.

⁴⁵ Voir les documents E/AC.7/SR 132 et 133.

⁴⁶ Voir le document E/CN.6/141.

⁴⁷ Voir le document E/1712, paragraphe 37.

Noting, further, that the International Law Commission, at its first session, included among the topics selected for study and codification "nationality, including statelessness",

Proposes to the International Law Commission that it undertake as soon as possible the drafting of a convention to embody the principles recommended by the Commission on the Status of Women;

Requests the International Law Commission to determine at its present session whether it deems it appropriate to proceed with this proposal and, if so, to inform the Economic and Social Council as to the approximate time when the International Law Commission might proceed to initiate action on this problem, and

Invites the Secretary-General to transmit this resolution to the International Law Commission together with the recommendation of the Commission on the Status of Women.

E

APPLICATION OF PENAL LAW TO WOMEN

The Economic and Social Council

Invites the Social Commission:

(a) To bear in mind, in its study of problems concerning the prevention of crime and the treatment of offenders, the concern of the Commission on the Status of Women that there should be no discrimination against women in penal law and its application; and that there should be provision for the particular needs of women in all parole, probation, welfare, vocational training and rehabilitation services; and

(b) To refer to the Commission on the Status of Women, for its consideration and comment, any question arising in the special field referred to in (a) above.

F

TECHNICAL ASSISTANCE PROGRAMME IN RELATION TO THE STATUS OF WOMEN

The Economic and Social Council,

Noting the recommendations of the Commission on the Status of Women (fourth session) on technical assistance programmes in relation to the Status of Women,⁴⁸

Requests the Secretary-General to forward this resolution to the appropriate bodies in the United Nations and the specialized agencies for their consideration in developing and administering programmes of technical assistance.

⁴⁸ See document E/1712, paragraph 65.

Prenant acte également de ce que la Commission du droit international, lors de sa première session, a inscrit parmi les matières choisies en vue de leur étude et de leur codification, « la nationalité, y compris l'apatridie »,

Propose à la Commission du droit international d'entreprendre dès que possible l'élaboration d'une convention où seraient repris les principes qui font l'objet de la recommandation émise par la Commission de la condition de la femme;

Prie la Commission du droit international de décider, au cours de sa présente session, s'il lui paraît opportun de donner suite à cette proposition et, dans l'affirmative, de faire connaître au Conseil économique et social la date approximative à laquelle la Commission du droit international pourrait aborder les travaux relatifs à ce problème; et

Invite le Secrétaire général à transmettre à la Commission du droit international le texte de la présente résolution ainsi que la recommandation de la Commission de la condition de la femme.

E

APPLICATION DU DROIT PÉNAL A LA FEMME

Le Conseil économique et social

Invite la Commission des questions sociales:

a) A tenir compte, dans son étude des problèmes relatifs à la prévention du crime et au traitement des délinquants, du fait que la Commission de la condition de la femme tient à ce qu'il n'y ait, en ce qui concerne le droit pénal et son application, aucune mesure de caractère discriminatoire, et à ce que l'on tienne compte des besoins particuliers des femmes dans tous les services s'occupant de libération conditionnelle, de liberté surveillée, de protection, de formation professionnelle et de relèvement; et

b) A renvoyer à la Commission de la condition de la femme, pour examen et observations, toute question intéressant le domaine particulier dont traite l'alinéa a) ci-dessus.

F

PROGRAMME D'ASSISTANCE TECHNIQUE EN RAPPORT AVEC LA CONDITION DE LA FEMME

Le Conseil économique et social,

Prenant note des recommandations sur les programmes d'assistance technique dans leurs rapports avec la condition de la femme présentées par la Commission de la femme dans le rapport sur sa quatrième session⁴⁸,

Invite le Secrétaire général à transmettre cette résolution aux organes appropriés de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées pour qu'ils en tiennent compte lors de l'établissement et de l'exécution des programmes d'assistance technique.

⁴⁸ Voir le document E/1712, paragraphe 65.

G

EDUCATIONAL OPPORTUNITIES FOR WOMEN

The Economic and Social Council

Notes the recommendations of the Commission on the Status of Women (fourth session) on Educational Opportunities for Women;⁴⁹

Expresses its appreciation to UNESCO for its assistance in the study of educational opportunities for women throughout the world and of obstacles to the equality of the sexes in this field;

Requests the Secretary-General of the United Nations and the Director-General of UNESCO to pursue jointly their work in this field, and, in particular:

(a) To complete the survey with such additional and later information as is available;

(b) To promote throughout the world opinion in favour of equal opportunities of access to education for both sexes;

(c) To direct attention to the development of fundamental education and adult education in agricultural and less-developed countries, with special emphasis on such techniques as would encourage the social advancement of women; and

Invites the International Labour Organisation to collaborate in this study with particular reference to the study and the promotion of measures for the development of vocational guidance and vocational and technical education among women.

H

PROBLEM OF GREEK MOTHERS WHOSE CHILDREN HAVE NOT YET BEEN REPATRIATED

The Economic and Social Council

Transmits to the General Assembly the resolution contained in the report of the Commission on the Status of Women (fourth session) on the problem of Greek mothers whose children have not been repatriated.⁵⁰

I

COMMUNICATIONS CONCERNING THE STATUS OF WOMEN

The Economic and Social Council

Decides to amend paragraphs (a) (b), and (e), of resolution 76 (V) of the Economic and Social Council to read as follows:

“ *The Economic and Social Council,*

“

“ *Requests* the Secretary-General:

“ (a) To compile and distribute to members of the Commission on the Status of Women, before each session, a non-confidential list containing a brief indication of the substance of each communication, however addressed,

⁴⁹ See document E/1712, paragraph 70.

⁵⁰ *Ibid.*, paragraph 76.

G

ACCÈS DE LA FEMME AUX ÉTUDES

Le Conseil économique et social

Prend note des recommandations formulées par la Commission de la condition de la femme (quatrième session) et relatives à l'accès de la femme aux études⁴⁹;

Remercie l'UNESCO de sa contribution à l'examen du problème de l'accès de la femme aux études dans le monde et des obstacles qui s'opposent encore à l'égalité des sexes dans ce domaine;

Prie le Secrétaire général des Nations Unies et le Directeur général de l'UNESCO de poursuivre en commun leur travail, et notamment

a) De compléter le tableau présenté au fur et à mesure que des renseignements nouveaux pourront être réunis;

b) De répandre dans le monde un courant d'opinion favorable à l'égalité des sexes en ce qui concerne l'accès aux études;

c) De signaler l'importance que présente le développement de l'éducation fondamentale et de l'éducation des adultes dans les pays agricoles et dans les pays moins développés, notamment en ce qui concerne les méthodes techniques de nature à encourager le progrès social en faveur des femmes; et

Invite l'Organisation internationale du Travail à participer à cette étude en s'attachant particulièrement à examiner et à favoriser l'adoption de mesures destinées à assurer aux femmes une orientation et une formation professionnelles ainsi qu'un enseignement technique.

H

QUESTION DES MÈRES GRECQUES DONT LES ENFANTS N'ONT PAS ÉTÉ RAPATRIÉS

Le Conseil économique et social

Transmet à l'Assemblée générale la résolution qui figure dans le rapport de la Commission de la condition de la femme (quatrième session) et a trait à la question des mères grecques dont les enfants n'ont pas été rapatriés⁵⁰.

I

COMMUNICATIONS CONCERNANT LA CONDITION DE LA FEMME

Le Conseil économique et social

Décide de modifier comme suit le texte des alinéas a), b) et e) de la résolution 76 (V) du Conseil économique et social:

« *Le Conseil économique et social*

“

« *Prie* le Secrétaire général

« a) De dresser et de distribuer aux membres de la Commission de la condition de la femme, avant chaque session, une liste non confidentielle contenant un bref aperçu de la teneur de chaque communication, sous

⁴⁹ Voir le document E/1712, paragraphe 70.

⁵⁰ *Ibid.*, paragraphe 76.

which deals with the principles relating to the promotion of women's rights in the political, economic, civil, social and educational fields, and to divulge the identity of the authors of such communications, unless they indicate that they wish their names to remain confidential;

“(b) To compile, before each session of the Commission, a confidential list containing a brief indication of the substance of other communications concerning the status of women, however addressed, and to furnish this list to members of the Commission in private meeting without divulging the identity of the authors of communications, except in cases where the authors state that they have already divulged or intend to divulge their names or that they have no objection to their names being divulged;

“(e) In the future, to furnish each Member State concerned with a copy of any communication concerning the status of women which refers explicitly to that State, or to territories under its jurisdiction, without divulging the identity of the author, except as provided for in paragraph (b) above.”

305 (XI). Plight of survivors of concentration camps

*Resolution of 14 July 1950*⁵¹

The Economic and Social Council,

Taking note of the report of the fourth session of the Commission on the Status of Women⁵² referring to the tragic fate of survivors of concentration camps who, under the Nazi regime, were the victims of so-called scientific experiments,

Requests the Secretary-General to consider as soon as possible, with the competent authorities and institutions, means for alleviating the plight of such victims, both male and female, and to inform the Economic and Social Council of the action taken.

306 (XI). Report of the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press (fourth session) to the Economic and Social Council

*Resolutions of 9 August 1950*⁵³

A

The Economic and Social Council

Takes note of the report of the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press (fourth session) to the Economic and Social Council; and⁵⁴

⁵¹ See 388th meeting of the Council.

⁵² See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifth Year, Eleventh Session, Supplement No. 6 (E/1712)*.

⁵³ See 405th meeting of the Council.

⁵⁴ See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifth Year, Eleventh Session, Supplement No. 5a (E/1672)*.

quelque forme qu'elle ait été adressée, traitant des questions de principe que soulève l'action en faveur des droits de la femme dans les domaines politique, économique, civique, social et éducatif, et de divulguer l'identité des auteurs desdites communications, sauf dans le cas où ces auteurs expriment le désir de conserver l'anonymat;

« b) De dresser, avant chaque session de la Commission, une liste confidentielle contenant un bref aperçu de la teneur des autres communications relatives à la condition de la femme, sous quelque forme qu'elles aient été adressées, et de communiquer cette liste aux membres de la Commission au cours d'une séance privée, sans divulguer l'identité des auteurs des communications, sauf dans les cas où les auteurs déclarent qu'ils ont déjà divulgué ou ont l'intention de divulguer leurs noms ou qu'ils ne s'opposent pas à la divulgation de leurs noms;

« e) A l'avenir, de fournir à chaque Etat Membre intéressé une copie de toute communication relative à la condition de la femme, qui concernera expressément cet Etat ou des territoires placés sous sa juridiction, cela sans divulguer l'identité de son auteur, sous réserve des stipulations de l'alinéa b) ci-dessus. »

305 (XI). Situation des survivants des camps de concentration

*Résolution du 14 juillet 1950*⁵¹

Le Conseil économique et social,

Prenant note du rapport de la Commission de la condition de la femme (quatrième session)⁵² en ce qui concerne le sort tragique de ceux qui ont survécu aux camps de concentration et qui, sous le régime nazi, ont été victimes d'expériences prétendues scientifiques,

Invite le Secrétaire général à examiner avec les autorités et institutions compétentes les moyens de porter secours, dans les délais les plus brefs, à la situation de telles victimes, de l'un et l'autre sexe, et à informer le Conseil économique et social des mesures prises.

306 (XI). Rapport de la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse (quatrième session) au Conseil économique et social

*Résolutions du 9 août 1950*⁵³

A

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport de la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse (quatrième session) au Conseil économique et social⁵⁴; et

⁵¹ Voir la 388^e séance du Conseil.

⁵² Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, cinquième année, onzième session, Supplément N° 6 (E/1712)*.

⁵³ Voir la 405^e séance du Conseil.

⁵⁴ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, cinquième année, onzième session, Supplément N° 5a (E/1672)*.

Requests the Secretary-General to transmit to the Sub-Commission the records of the relevant discussion at the eleventh session of the Council.⁵⁵

B

Whereas the General Assembly in its resolution 59 (I) authorizing the holding of the United Nations Conference on Freedom of Information declared that freedom of information is a fundamental human right and is the touchstone of all the freedoms to which the United Nations is consecrated,

Whereas freedom to listen to radio broadcasts regardless of source is embodied in article 19 of the Universal Declaration of Human Rights, which reads: "Everyone has the right to freedom of opinion and expression" and whereas this right includes freedom to hold opinions without interference and to seek, receive and impart information and ideas through any media and regardless of frontiers,

Whereas article 44 of the International Telecommunication Convention, Atlantic City, 1947, provides that "All stations whatever their purpose, must be established and operated in such a manner as not to result in harmful interference to the radio service or communications of other members or associate members . . . [and that] Each member or associate Member undertakes to require the private operating agencies which it recognizes, and the other operating agencies duly authorized for this purpose, to observe the provisions of the preceding paragraph", and

Considering that the duly authorized radio operating agencies in some countries are deliberately interfering with the reception by the people of those countries of certain radio signals originating beyond their territories,

The Economic and Social Council

Declares this type of interference to be a violation of the accepted principles of freedom of information; condemns all measures of this nature as a denial of the right of all persons to be fully informed concerning news, opinions and ideas regardless of frontiers;

Transmits to the General Assembly the records of the discussion on this subject in the Council;⁵⁶ and

Recommends to the General Assembly that it call upon all Member Governments to refrain from such interference with the right of their peoples to freedom of information.

C

The Economic and Social Council

Recommends to the General Assembly that it adopt the following resolution:

"*Considering* that freedom of information and of the Press is a fundamental human right and should be

⁵⁵ See documents E/AC.7/SR.135 to 139 and E/SR.405.

⁵⁶ See documents E/AC.7/SR.135 to 139.

Prie le Secrétaire général de transmettre à la sous-commission le compte rendu des séances que le Conseil a consacrées au rapport au cours de sa onzième session⁵⁵.

B

Attendu que l'Assemblée générale a déclaré dans sa résolution 59 (I) autorisant la convocation de la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information que la liberté de l'information est un droit fondamental de l'homme et la pierre de touche de toutes les libertés à la défense desquelles se consacre l'Organisation des Nations Unies;

Attendu que la liberté d'écouter les émissions radiophoniques, quelle qu'en soit la source, est comprise dans l'article 19 de la Déclaration universelle des droits de l'homme, qui stipule: « Tout individu a droit à la liberté d'opinion et d'expression », ce qui implique le droit de ne pas être inquiété pour ses opinions et celui de rechercher, de recevoir et de répandre, sans considération de frontières, les informations et les idées par quelque moyen d'expression que ce soit,

Attendu que, aux termes de l'article 44 de la Convention internationale des télécommunications, adoptée à Atlantic City en 1947, « Toutes les stations, quel que soit leur objet, doivent être établies et exploitées de manière à ne pas causer de brouillages nuisibles aux communications ou services radio-électriques des autres membres ou membres associés... [et que] Chaque membre ou membre associé s'engage à exiger des exploitations privées reconnues par lui et des autres exploitations dûment autorisées à cet effet l'observation des prescriptions du paragraphe précédent »; et

Considérant que les exploitations dûment autorisées de radiocommunications de certains pays gênent de propos délibéré la réception par la population de ces pays de certaines émissions radiophoniques provenant de sources extérieures à leur territoire,

Le Conseil économique et social

Déclare que des entraves de ce genre constituent une violation des principes reconnus en matière de liberté de l'information; condamne toutes les mesures de cette nature comme étant une négation du droit de chacun de connaître parfaitement, sans considération de frontières, les informations, les opinions et les idées;

Transmet à l'Assemblée générale le compte rendu des débats qui ont eu lieu à ce sujet au Conseil économique et social⁵⁶; et

Recommande à l'Assemblée générale d'inviter tous les Etats Membres à ne pas porter ainsi atteinte aux droits de leurs peuples à la liberté de l'information.

C

Le Conseil économique et social

Recommande à l'Assemblée générale d'adopter la résolution suivante:

« *L'Assemblée générale,*

« *Considérant* que la liberté de l'information et de la presse est un des droits essentiels de l'homme dont

⁵⁵ Voir les documents E/AC.7/SR.135 à 139 et E/SR.405.

⁵⁶ Voir les documents E/AC.7/SR.135 à 139.

advanced and safeguarded in all circumstances, and,

“ *Considering* that limitations have been placed on this right in emergencies or on the pretext of emergencies,

“ *The General Assembly*

“ *Recommends* to all Member States that, when they are compelled to declare a state of emergency, measures to limit freedom of information and of the Press shall be taken only in the most exceptional circumstances and then only to the extent strictly required by the situation. ”

D

The Economic and Social Council,

Considering that for economic reasons serious problems have arisen in various countries of the world with regard to the supply of newsprint,

Considering that this situation has caused certain Governments to intervene officially in the sale and purchase of newsprint, either by restricting the amount of foreign currency allocated for its importation or by rationing it among the various organs of the Press, or by regulating the use by Press enterprises of the newsprint placed at their disposal,

Considering that governmental interference in these matters has led in certain cases to confiscation or other forms of arbitrary and discriminatory action, which it is desirable to avoid,

Invites the Member States concerned to put an end to such confiscatory measures and discriminatory actions as being contrary to freedom of the Press.

E

The Economic and Social Council

Requests the Secretary-General:

(1) To communicate to information enterprises and national and international professional associations, for comment and suggestions (including comment on the usefulness of such a code) to be returned to the Secretary-General, the draft international code of ethics formulated by the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press at its fourth session, together with the relevant section of its report; and

(2) To analyse the comments received and submit them to the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press at its fifth session in order that it may re-examine the draft in the light of these comments and recommend any further action it may deem desirable, including the possibility of convening an international professional conference.

l'exercice doit être favorisé et garanti en toutes circonstances,

« *Considérant* que des restrictions de ce droit ont été imposées dans des circonstances exceptionnelles ou prétendues telles,

« *Recommande* à tous les Etats Membres qui se trouveraient dans l'obligation de décréter l'existence de situations exceptionnelles de ne prendre des dispositions limitant la liberté de l'information et de la presse que dans les circonstances les plus particulières et dans la mesure où elles seraient strictement exigées par la situation. »

D

Le Conseil économique et social,

Considérant que, pour des raisons d'ordre économique, de graves problèmes se sont posés dans divers pays du monde en ce qui concerne les disponibilités en papier-journal,

Considérant que cette situation a amené les gouvernements de certains pays à intervenir officiellement dans l'achat et la vente du papier-journal soit en limitant le montant des devises étrangères attribuées pour son importation, soit en le répartissant entre les divers organes de la presse, soit en réglementant l'utilisation par les entreprises de presse du papier mis à leur disposition,

Considérant que l'ingérence gouvernementale dans ce domaine a conduit, dans certains cas, à des confiscations ou à d'autres mesures arbitraires et discriminatoires qu'il est souhaitable d'éviter,

Invite les Etats Membres intéressés à mettre fin aux mesures de confiscation et de discrimination qu'ils ont pu prendre, étant donné que de telles mesures sont incompatibles avec la liberté de la presse.

E

Le Conseil économique et social

Invite le Secrétaire général:

1) A communiquer le projet de code d'honneur élaboré par la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse à sa quatrième session, ainsi que le passage pertinent du rapport de cette sous-commission, aux entreprises d'information et aux associations professionnelles nationales et internationales en vue d'obtenir leurs observations et leurs suggestions (et notamment leurs observations sur l'utilité du code), qui devront être adressées au Secrétaire général; et

2) A analyser les observations reçues et les présenter à la cinquième session de la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse, afin que cette dernière examine à nouveau le projet à la lumière de ces observations et recommande toute autre mesure qu'elle jugerait souhaitable, notamment la possibilité de convoquer une conférence professionnelle internationale.

*The Economic and Social Council**Requests the Secretary-General:*

(1) To continue to approach Governments with a view to obtaining regularly from them the new legislative and administrative measures which they may deem it necessary to take with regard to freedom of information and of the Press;

(2) To obtain from the enterprises or associations mentioned therein, in accordance with paragraphs 2 and 3 of resolution 240 B (IX) of the Council, any reports or surveys that they may compile concerning the current status of freedom of information in any part of the world; and

(3) To compile all pertinent data, analyse all information received, conduct appropriate research and prepare studies thereon for submission to the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press at each session.

307 (XI). Report of the first session of the Ad Hoc Committee on Slavery

*Resolution of 11 August 1950*⁵⁷

The Economic and Social Council

Takes note of the report of the first session of the *Ad Hoc Committee on Slavery*;⁵⁸

Decides that the meeting of the *Ad Hoc Committee on Slavery* planned for November of this year shall take place during the first half of 1951; and

Requests the Committee to submit its final report to the Council at its thirteenth session.

308 (XI). Report of the Population Commission (fifth session)

*Resolutions of 14 and 17 July 1950*⁵⁹

A

The Economic and Social Council

Takes note of the report of the Population Commission (fifth session).⁶⁰

B

DEMOGRAPHIC ASPECTS OF TECHNICAL ASSISTANCE

The Economic and Social Council,

Taking note of the views and recommendations of the Population Commission relating to the demographic

⁵⁷ See 407th meeting of the Council.

⁵⁸ See document E/1660.

⁵⁹ See 388th and 389th meetings of the Council.

⁶⁰ See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifth Year, Eleventh Session, Supplement No. 7 (E/1711)*.

*Le Conseil économique et social**Invite le Secrétaire général*

1) A poursuivre ses démarches auprès des gouvernements en vue d'obtenir d'eux qu'ils lui communiquent régulièrement les nouvelles mesures d'ordre législatif et administratif auxquelles ils pourront juger bon de recourir en ce qui concerne la liberté de l'information et de la presse;

2) A obtenir, conformément aux dispositions des paragraphes 2 et 3 de la résolution 240 B (IX) du Conseil, des entreprises ou associations mentionnées dans cette résolution, les rapports ou les études qu'elles peuvent préparer au sujet de la situation en matière de liberté de l'information dans toutes les parties du monde; et

3) A rassembler tous les éléments pertinents, analyser tous les renseignements reçus, procéder aux recherches appropriées et préparer des études à ce sujet en vue de les présenter à chaque session de la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse.

307 (XI). Rapport du Comité spécial de l'esclavage sur les travaux de sa première session

*Résolution du 11 août 1950*⁵⁷

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport du Comité spécial de l'esclavage sur les travaux de sa première session⁵⁸;

Décide que la session du Comité spécial de l'esclavage prévue pour le mois de novembre de la présente année se tiendra pendant le premier semestre de 1951; et

Invite le comité à lui soumettre son rapport final lors de la treizième session du Conseil.

308 (XI). Rapport de la Commission de la population (cinquième session)

*Résolutions des 14 et 17 juillet 1950*⁵⁹

A

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport de la Commission de la population (cinquième session)⁶⁰.

B

ASPECTS DÉMOGRAPHIQUES DU PROGRAMME D'ASSISTANCE TECHNIQUE

Le Conseil économique et social

Prend acte des vues et recommandations de la Commission de la population concernant les aspects démo-

⁵⁷ Voir la 407^e séance du Conseil.

⁵⁸ Voir le document E/1660.

⁵⁹ Voir la 388^e et 389^e séances du Conseil.

⁶⁰ Voir les *Documents officiels du Conseil économique et social, cinquième année, onzième session, Supplément No 7 (E/1711)*.

aspects of technical assistance for economic development of under-developed areas,

Requests the Secretary-General to draw the attention of Member Governments to these views and recommendations, in the measure in which they are relevant to the plans and operations of the Technical Assistance Programme; and

Calls these views and recommendations to the attention of the Technical Assistance Committee and the Technical Assistance Board for use in the implementation of technical assistance programmes.

C

MIGRATION STUDIES

The Economic and Social Council,

Noting the progress of work in the field of migration studies co-operatively undertaken by the United Nations and the specialized agencies, the special studies of migration problems prepared for the Economic Commission for Latin America, the resolution on problems of immigration adopted by the Economic Commission for Latin America at its third session, and the studies of European migration proposed by the Population Commission,

Having in mind the work of the Preliminary Conference on European Migration held in Geneva in April-May 1950 and current international discussions relating to questions of international migration,

Recalling the responsibility of the Population Commission, as determined by a decision of the Economic and Social Council and as reflected in the agreement between the Secretary-General and the Director-General of the International Labour Office, for advising the Council on over-all co-ordination of research among the United Nations and specialized agencies on the demographic aspects of migration and the relationships between demographic, economic and social factors in migration,

Requests the Secretary-General to consult with the Director-General of the International Labour Office and the executive heads of other interested international agencies, with a view to pressing forward with the migration studies recommended by the Population Commission, as well as preparing a study of adequate practical methods of international financing of European emigration.

D

STUDIES OF THE INTERRELATIONSHIP OF DEMOGRAPHIC, ECONOMIC AND SOCIAL FACTORS

The Economic and Social Council,

Having in mind the relation of population growth to problems of economic development, especially in areas of dense population in relation to existing economic resources,

graphiques du programme d'assistance technique pour le développement économique des régions insuffisamment développées;

Invite le Secrétaire général à appeler l'attention des gouvernements Membres sur ces vues et recommandations dans la mesure où elles affectent les plans et l'exécution du programme d'assistance technique; et

Porte ces vues et recommandations à l'attention du Comité d'assistance technique et du Bureau d'assistance technique, afin qu'ils s'en inspirent pour la mise en œuvre des programmes d'assistance technique.

C

ETUDES SUR LES MIGRATIONS

Le Conseil économique et social,

Prenant acte des progrès réalisés dans le domaine des études sur les migrations entreprises par l'Organisation des Nations Unies en collaboration avec les institutions spécialisées, des études spéciales sur les problèmes de migration préparées pour la Commission économique pour l'Amérique latine, de la résolution relative aux problèmes d'immigration adoptée par la Commission économique pour l'Amérique latine au cours de sa troisième session, ainsi que des études sur les migrations en Europe proposées par la Commission de la population,

Tenant compte des travaux de la Conférence préliminaire sur les migrations européennes tenue à Genève en avril-mai 1950, et des discussions qui se poursuivent sur le plan international à propos des questions de migrations internationales,

Rappelant la responsabilité qui incombe à la Commission de la population, telle qu'elle a été définie par une décision du Conseil économique et social et apparaît dans le texte de l'accord entre le Secrétaire général et le Directeur général du Bureau international du Travail, de donner au Conseil des avis au sujet de la coordination des recherches de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées sur les aspects démographiques des migrations et les relations entre leurs facteurs démographiques, économiques et sociaux,

Prie le Secrétaire général de consulter le Directeur général du Bureau international du Travail et les directeurs d'autres institutions internationales intéressées en vue de hâter l'achèvement des études sur les migrations, recommandées par la Commission de la population, et en vue de préparer une étude sur les méthodes pratiques propres à permettre le financement international des migrations européennes.

D

ETUDES SUR LES RELATIONS ENTRE LES FACTEURS DÉMOGRAPHIQUES, ÉCONOMIQUES ET SOCIAUX

Le Conseil économique et social,

Tenant compte du rapport entre l'accroissement de la population et les problèmes du développement économique, notamment dans les régions où la population est dense par rapport aux ressources économiques existantes,

Noting

(1) The high priority assigned by the Population Commission to studies of the interrelationship of economic, social and population changes, and especially to the development of a field study of this question in India in co-operation with and jointly financed by the Government of India;

(2) The recommendations of the Population Commission that the field investigation should be expanded to provide adequate information on fertility and on the social and economic characteristics of households exposed to differing patterns of economic development;

(3) That such expanded field investigations will be of use to India in its programme of economic development, to other Governments facing similar problems and, above all, to the United Nations as an essential examination of the demographic aspects of the provision of technical assistance to India and similar new fields in Asia and the Far East;

Recommends

(1) That the studies of the interrelationship of demographic, economic and social factors be carried forward by the Secretary-General as recommended by the Population Commission, and that the essential additional costs be met by the Secretary-General by

(a) Releasing funds by postponing work on projects given lower priority by the Commission,

(b) Exploring with the Government of India the possibility of developing a technical assistance project financed from the Special Account to meet part of the additional costs of the proposed expansion of the field investigation noted above; and

(2) That the timing of the studies in India and the selection of the areas to be studied be left to the Secretary-General in consultation with the Government of India.

309 (XI). Report of the Social Commission (sixth session)

*Resolutions of 13 July 1950*⁶¹

A

The Economic and Social Council

Takes note of the report of the Social Commission (sixth session).⁶²

⁶¹ See 387th meeting of the Council.

⁶² See *Official Records of the Economic and Social Council*, Fifth Year, Eleventh Session, *Supplement No. 3* (E/1678).

Prenant acte

1) Du caractère de priorité que la Commission de la population a attribué aux études sur l'interdépendance des changements économiques, sociaux et démographiques, et notamment au projet d'enquête sur place au sujet de cette question dans l'Inde, enquête qui serait menée en collaboration avec le Gouvernement de l'Inde et partiellement financée par lui;

2) Du fait que la Commission de la population a recommandé d'étendre cette enquête de manière à recueillir des renseignements suffisants sur la fécondité et les caractéristiques sociales et économiques des ménages, dans des conditions différentes de développement économique;

3) Du fait que cette enquête élargie sera utile au Gouvernement de l'Inde pour établir son programme de développement économique, ainsi qu'à d'autres gouvernements qui ont à résoudre des problèmes analogues et surtout à l'Organisation des Nations Unies, en tant qu'étude indispensable des aspects démographiques de l'assistance technique à apporter à l'Inde ainsi qu'à de nouvelles régions analogues de l'Asie et de l'Extrême-Orient;

Recommande :

1) Que le Secrétaire général fasse procéder aux études relatives à l'interdépendance des facteurs démographiques, économiques et sociaux, recommandées par la Commission de la population, et que le Secrétaire général, pour faire face aux frais supplémentaires essentiels,

a) Libère des fonds en remettant à plus tard les travaux relatifs aux projets auxquels la commission a attribué un caractère de moindre priorité,

b) Etudie, en collaboration avec le Gouvernement de l'Inde, la possibilité de mettre au point un projet d'assistance technique financé au moyen du compte spécial permettant de subvenir à une partie des frais supplémentaires entraînés par l'expansion que l'on projette de donner à l'enquête sur place dont il a été pris acte ci-dessus; et

2) Que le soin de décider du moment où seront effectuées les études dans l'Inde et du choix des régions à étudier soit laissé au Secrétaire général, après consultation du Gouvernement de l'Inde.

309 (XI). Rapport de la Commission des questions sociales (sixième session)

*Résolutions du 13 juillet 1950*⁶¹

A

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport de la Commission des questions sociales (sixième session).⁶²

⁶¹ Voir la 387^e séance du Conseil.

⁶² Voir les *Documents officiels du Conseil économique et social*, cinquième année, onzième session, *Supplément No 3* (E/1678).

B

MIGRATION

The Economic and Social Council,

Having considered the recommendation of the Social Commission and the Secretary-General's Report on Assistance to Indigent Aliens,⁶³

Recommends to Member Governments that, pending consideration of the possibility of an international convention or model agreement, they consider according to indigent aliens the same measures of social assistance as those accorded to their nationals, and refrain from removing them from their territories for the sole reason of indigency.

C

DRAFT DECLARATION ON THE RIGHTS OF THE CHILD⁶⁴

The Economic and Social Council,

Desiring that a resolution on the rights of the child be presented as soon as possible for consideration by the General Assembly,

Noting the close relationship between the draft Declaration on the Rights of the Child and the Universal Declaration of Human Rights,

Requests the Commission on Human Rights to consider the draft Declaration on the Rights of the Child, as prepared by the Social Commission, at the same time as the Universal Declaration of Human Rights, taking into account the relevant summary records of the Council,⁶⁵ and to communicate to the Council at its thirteenth session its observations on the principle and contents of this document.

D

WELFARE OF THE AGED

The Economic and Social Council,

Recalling its resolution 198 (VIII) of 2 March 1949,

Having noted the summarized documentation⁶⁶ prepared by the Secretary-General on basic features of legislative and other measures for the benefit of aged persons, the effect of such measures on their standard of living, together with the report of the Social Commission,

Requests the Secretary-General, in consultation with Governments and specialized agencies, to initiate an integrated work programme of research, studies and action for promoting the welfare of aged persons, taking into consideration any views expressed by the Commis-

⁶³ See document E/CN.5/191.

⁶⁴ The text of the draft Declaration on the Rights of the Child is contained in the report of the Social Commission (Sixth Session), *Official Records of the Economic and Social Council, Fifth Year, Eleventh Session, Supplement No. 3 (E/1678, Annex II)*.

⁶⁵ See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifth Year, Eleventh Session, 387th meeting*, and documents E/AC.7/SR.125 to 128.

⁶⁶ See document E/CN.5/200/Add.1.

B

MIGRATION

Le Conseil économique et social,

Ayant examiné la recommandation de la Commission des questions sociales et le rapport du Secrétaire général sur l'assistance aux étrangers indigents⁶³,

Recommande aux gouvernements des Etats Membres que, en attendant d'examiner la possibilité d'un projet de convention internationale ou d'un projet-type, ils envisagent de faire bénéficier les étrangers indigents des mêmes mesures d'assistance sociale que celles qui sont prises en faveur de leurs nationaux et s'abstiennent de les éloigner de leur territoire pour la seule raison qu'ils sont indigents.

C

PROJET DE DÉCLARATION DES DROITS DE L'ENFANT⁶⁴

Le Conseil économique et social,

Désirant qu'une résolution sur les droits de l'enfant soit présentée le plus tôt possible, pour examen, à l'Assemblée générale,

Prenant note de la relation étroite qui existe entre le projet de déclaration des droits de l'enfant et la Déclaration universelle des droits de l'homme,

Prie la Commission des droits de l'homme d'examiner, en tenant compte des procès-verbaux du Conseil consacrés à cette question⁶⁵, le projet de déclaration des droits de l'enfant préparé par la Commission des questions sociales en même temps que la Déclaration universelle des droits de l'homme, et de communiquer au Conseil, pour sa treizième session, ses observations au sujet du principe et du contenu de ce document.

D

PROTECTION DES VIEILLARDS

Le Conseil économique et social,

Rappelant la résolution 198 (VIII) qu'il a adoptée le 2 mars 1949,

Ayant pris connaissance de la documentation succincte préparée par le Secrétaire général⁶⁶ sur les aspects principaux des mesures législatives et autres en faveur des vieillards et l'effet de ces mesures sur leur niveau de vie, ainsi que du rapport de la Commission des questions sociales,

Invite le Secrétaire général à entreprendre, de concert avec les gouvernements et les institutions spécialisées, un programme coordonné de recherches, d'études et de mesures ayant pour but d'encourager l'assistance aux vieillards — le Secrétaire général tiendra compte des vues

⁶³ Voir le document E/CN.5/191.

⁶⁴ Pour le texte du projet de déclaration des droits de l'enfant, voir le rapport de la Commission des questions sociales (sixième session), *Documents officiels du Conseil économique et social, cinquième année, onzième session, Supplément N° 3 (E/1678, annexe II)*.

⁶⁵ Voir les *Procès-verbaux du Conseil économique et social, cinquième année, onzième session, 387^e séance* et les documents E/AC.7/SR.125-128.

⁶⁶ Voir le document E/CN.5/200/Add.1.

sion on Human Rights and discussions of this subject at the sixth session of the Social Commission; and

Defers any decision on the advisability of drafting a declaration of old age rights until completion of the necessary preparatory studies and reports.

E

SOCIAL REHABILITATION OF THE PHYSICALLY HANDICAPPED

The Economic and Social Council,

Having considered the report of the Social Commission, based on the recommendations ⁶⁷ of the Geneva meeting of the Secretariats of the United Nations, the specialized agencies and the United Nations International Children's Emergency Fund, with respect to the desirability of the United Nations, the specialized agencies and the United Nations International Children's Emergency Fund developing a broad, co-ordinated programme of rehabilitation of the physically handicapped, including the blind,

Requests the Secretary-General:

(1) To plan jointly with the specialized agencies and in consultation with the interested non-governmental organizations a well co-ordinated international programme for rehabilitation of physically handicapped persons;

(2) To provide, in so far as the budget permits, the various types of service which are made available from time to time under resolution 58 (I) ⁶⁸ and other available sources such as the expanded programme of technical assistance;

(3) To expand the present facilities for dissemination of information on rehabilitation and the preparation of training materials;

(4) To assist, as appropriate, in providing for the exchange of knowledge and materials for the manufacture of all types of prosthetic devices as well as information on hearing aids;

(5) To include an amount in the budget estimates of the United Nations for 1951 for employing staff to initiate this programme; and

(6) To report to the seventh session of the Social Commission the progress made in developing the programme in order that the Commission may advise the Council at its thirteenth session regarding further steps to be taken in implementing an effective international programme in this field;

Recommends to the specialized agencies concerned that every effort be made to provide Governments, in need

⁶⁷ See document E/CN.5/197.

⁶⁸ That reference to General Assembly 58 (I) would also apply to any other resolution the General Assembly might adopt in order to continue the work performed under resolution 58 (I).

exprimées par la Commission des droits de l'homme et des débats que la Commission des questions sociales a consacrés à cette question au cours de sa sixième session; et

Remet l'examen d'un projet de déclaration des droits des vieillards jusqu'à l'achèvement des études et des rapports préparatoires nécessaires.

E

RÉADAPTATION SOCIALE DES PERSONNES PHYSIQUEMENT DIMINUÉES

Le Conseil économique et social,

Ayant examiné le rapport de la Commission des questions sociales, fondé sur les recommandations ⁶⁷ adoptées à la réunion de Genève des représentants du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, des institutions spécialisées et du Fonds international de secours à l'enfance, touchant l'intérêt qu'il y aurait pour l'Organisation des Nations Unies, les institutions spécialisées et le Fonds international de secours à l'enfance à mettre sur pied un vaste programme coordonné pour la réadaptation des personnes physiquement diminuées, et notamment des aveugles,

Prie le Secrétaire général:

1) De préparer, en commun avec les institutions spécialisées et en consultation avec les organisations non gouvernementales intéressées, un programme international judicieusement coordonné pour la réadaptation des personnes physiquement diminuées;

2) De pourvoir, dans les limites du budget, aux divers services à fournir de temps à autre dans le cadre de la résolution 58 (I) ⁶⁸ comme dans celui d'autres dispositions applicables, notamment celles du programme élargi d'assistance technique;

3) D'accroître les moyens dont on dispose actuellement pour répandre des renseignements relatifs à la réadaptation et pour préparer le matériel destiné à la formation;

4) De contribuer, le cas échéant, à l'échange des connaissances et des fournitures nécessaires à la fabrication de tous les types d'appareils de prothèse, ainsi que de renseignements sur les appareils contre la surdité;

5) D'inscrire dans les prévisions budgétaires de l'Organisation des Nations Unies pour l'exercice 1951 les crédits afférents au personnel nécessaire pour instaurer ce programme; et

6) De faire rapport à la Commission des questions sociales, lors de sa septième session, sur les progrès réalisés dans l'exécution du programme, afin que la commission puisse donner au Conseil, pour sa treizième session, des avis au sujet des mesures additionnelles à prendre pour poursuivre la mise en œuvre d'un programme international efficace dans ce domaine;

Recommande aux institutions spécialisées intéressées de faire tous leurs efforts pour fournir aux gouvernements

⁶⁷ Voir le document E/CN.5/197.

⁶⁸ Cette référence s'appliquerait également à toute autre résolution que l'Assemblée générale pourrait adopter en vue de poursuivre les travaux accomplis en vertu de sa résolution 58 (I).

of and requesting expert assistance, with help and advice in the field of the social rehabilitation of the physically handicapped, including the blind; and

Recommends to Member Governments that they should continue their efforts in the field of social rehabilitation of physically handicapped persons, including the blind, and in cases where they have not yet done so:

(1) That they consider establishing or encouraging appropriate governmental or other organs to take the lead in studying and solving the problems confronting physically handicapped persons; and

(2) That they consider appropriate measures including legislation for helping physically handicapped persons to solve the special problems with which they are faced.

F

REPORT ON THE WORLD SOCIAL SITUATION

The Economic and Social Council,

Taking note of the views of the Social Commission on "the possibility of drafting a general report on the world social situation",⁶⁹

Requests the Secretary-General to submit to the eighth session of the Social Commission and to the fifteenth session of the Council a report on the world social situation along the lines of the memorandum of the Secretary-General,⁷⁰ based on the information at the disposal of the United Nations and its specialized agencies and in accordance with the recommendations contained in the resolution on this subject adopted by the Social Commission at its sixth session.

G

GENERAL PROGRAMME OF WORK

The Economic and Social Council

Notes the recommendations of the Social Commission relating to its general programme of work;

Commends the Commission for its orderly and farsighted approach toward a long-term integrated programme of work;

Approves the general lines of the Commission's programme of work including the proposed methods of execution; and

Requests the Secretary-General, within the limits of such appropriations as may be provided by the General Assembly for the purpose, to make the administrative arrangements appropriate to carry out this unified programme, having full regard to the competence of the specialized agencies, thus assuring the best use of the resources in this field.

⁶⁹ See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifth Year, Eleventh Session, Supplement No. 3 (E/1678)*.

⁷⁰ See document E/CN.5/208.

qui ont besoin de l'assistance d'experts et qui la demandent, leur aide et leurs conseils en matière de réadaptation sociale des personnes physiquement diminuées, et notamment des aveugles; et

Recommande aux Etats Membres de continuer leurs efforts dans le domaine de la réadaptation sociale des personnes physiquement diminuées, y compris les aveugles, et, au cas où ils ne l'auraient pas encore fait:

1) D'envisager les moyens de créer ou d'encourager des organes appropriés, gouvernementaux ou autres, qui assumeraient la direction d'études visant à résoudre les difficultés auxquelles ont à faire face les personnes physiquement diminuées; et

2) D'envisager l'adoption de mesures appropriées, notamment de mesures d'ordre législatif, pour aider les personnes physiquement diminuées à résoudre les difficultés particulières qu'elles ont à surmonter.

F

RAPPORT SUR LA SITUATION SOCIALE DANS LE MONDE

Le Conseil économique et social,

Prenant acte des vues qu'a exprimées la Commission des questions sociales sur «la possibilité d'élaborer un rapport général sur la situation sociale dans le monde»⁶⁹,

Prie le Secrétaire général de présenter à la Commission des questions sociales, pour sa huitième session, et au Conseil, pour sa quinzième session, un rapport, d'après les grandes lignes indiquées dans le memorandum du Secrétaire général⁷⁰, sur la situation sociale dans le monde; le Secrétaire général établira ce rapport en se fondant sur les renseignements dont disposent l'Organisation des Nations Unies et ses institutions spécialisées et conformément aux recommandations figurant dans la résolution que la Commission des questions sociales a adoptée à ce sujet lors de sa sixième session.

G

PROGRAMME GÉNÉRAL DE TRAVAIL

Le Conseil économique et social

Prend acte des recommandations de la Commission des questions sociales concernant son programme général de travail;

Félicite la Commission d'avoir cherché d'une manière systématique et prévoyante à établir un programme de travail à long terme et bien coordonné;

Approuve ce programme de travail dans ses grandes lignes, ainsi que les grandes lignes des méthodes proposées pour son exécution; et

Prie le Secrétaire général de prendre, dans la limite des crédits que l'Assemblée générale ouvrirait à cette fin, les mesures administratives nécessaires en vue de l'exécution de ce programme unifié, les compétences des institutions spécialisées étant dûment respectées afin de garantir la meilleure utilisation des ressources disponibles dans ce domaine.

⁶⁹ Voir les *Documents officiels du Conseil économique et social, cinquième année, onzième session, Supplément No 3 (E/1678)*.

⁷⁰ Voir le document E/CN.5/208.

310 (XI). Long-range activities for children

*Resolution of 11 August 1950*⁷¹

The Economic and Social Council,

*Having examined, in the light of General Assembly resolutions 57 (I) and 318 (IV), the recommendations of the sixth session of the Social Commission on the long-range activities for children, subsequent reports of the United Nations International Children's Emergency Fund, the resolutions and reports of competent organs of the United Nations and the specialized agencies, and the reports of the Secretary-General on this subject,*⁷²

Considering that the International Children's Emergency Fund has been one of the most promising achievements of the United Nations, and that it has extended the influence of the Organization by contributing effectively to the betterment of the situation of children in the world,

Considering that the principal needs of children throughout the world which offer scope for effective international action consist of:

(a) Those of long-term character which may best be met by the provision of appropriate assistance to Governments designed to aid them in creating or expanding their permanent child welfare programmes, and

(b) Those arising from serious emergencies which may best be alleviated by the provision of relief supplies,

Considering that the most effective long-term method of ensuring the welfare of children is by promoting the social welfare services of the community within the framework of the economic development of the resources of the community, and that the United Nations and the specialized agencies are already engaged in a variety of activities to this end,

Considering that the United Nations International Children's Emergency Fund already tends towards the type of activity mentioned in sub-paragraph (a) above, and that future activities should, progressively, and with due regard to all circumstances and available resources, shift emphasis from immediate to long-term objectives,

Resolves that, with a view to ensuring the uninterrupted continuation and development of the activities of the International Children's Emergency Fund, there should be continued a United Nations fund for children to be known as the United Nations International Children's Endowment Fund (UNICEF) for the purpose of:

(a) Providing supplies, training services, and advisory assistance in support of the recipient countries' permanent programmes for children, and

⁷¹ See 406th meeting of the Council.

⁷² See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifth Year, Eleventh Session, Supplement No. 3*, and documents E/1738, E/1745, E/1730, E/1731, E/1682, E/1725, E/1741 and E/1771.

310 (XI). Action de longue haleine en faveur de l'enfance

*Résolution du 11 août 1950*⁷¹

Le Conseil économique et social,

*Ayant examiné, à la lumière des résolutions 57 (I) et 318 (IV) de l'Assemblée générale, les recommandations présentées par la Commission des questions sociales, à sa sixième session, sur l'action de longue haleine en faveur de l'enfance, ainsi que les rapports présentés ultérieurement par le Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance, les résolutions et les rapports des organes compétents des Nations Unies et des institutions spécialisées et les rapports du Secrétaire général sur cette question*⁷²,

Considérant que le Fonds international de secours à l'enfance a été l'une des réalisations les plus fécondes des Nations Unies, dont il a étendu le rayonnement en contribuant de manière efficace à l'amélioration de la situation des enfants dans le monde,

Considérant que les besoins principaux de l'enfance qui, dans le monde entier, peuvent permettre à une action internationale efficace de s'exercer sont:

a) Des besoins à long terme qui peuvent être satisfaits au mieux en accordant une aide appropriée aux gouvernements afin de les aider à mettre sur pied ou à développer leurs programmes permanents en faveur de l'enfance, et

b) Des besoins créés par des situations sérieuses et urgentes qui peuvent être satisfaits au mieux par une aide en nature,

Considérant que la méthode à long terme permettant l'action la plus efficace en faveur de l'enfance consiste à promouvoir les services d'assistance sociale de la collectivité, dans le cadre du développement économique des ressources de ladite collectivité, et considérant que l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées sont déjà engagées, à cette fin, dans diverses activités,

Considérant que le Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance s'oriente dès maintenant vers le type d'activité visé au point a) ci-dessus, et que les activités futures devraient, en tenant dûment compte de toutes les circonstances et des ressources disponibles, accorder progressivement une importance plus grande aux objectifs à long terme,

Décide, afin d'assurer sans interruption la continuation et le développement de l'œuvre du Fonds international de secours à l'enfance, que continuera d'exister un Fonds des Nations Unies pour l'enfance, appelé Fondation internationale des Nations Unies pour le secours à l'enfance (FISE), destiné:

a) A encourager les programmes permanents en faveur de l'enfance des pays bénéficiaires en mettant à leur disposition des fournitures, des services de formation et des conseils, et

⁷¹ Voir la 406^e séance du Conseil.

⁷² Voir les *Documents officiels du Conseil économique et social, cinquième année, onzième session, Supplément No 3*, et les documents E/1738, E/1745, E/1730, E/1731, E/1682, E/1725, E/1741 et E/1771.

(b) Meeting relief needs in cases of serious emergencies;

Concludes that:

(1) There shall be established for these purposes a United Nations Children's Board composed of the Governments represented on the Social Commission and of other Governments not necessarily members of the United Nations, designated by the Economic and Social Council;

(2) In accordance with such principles as may be laid down by the Economic and Social Council and its Social Commission, the United Nations Children's Board, with the advice of a programme committee of members of the Board, which shall meet as often as necessary, shall formulate the policies, including the determination of programmes, and allocations of funds, under which the Fund shall be administered;

(3) The United Nations Children's Board shall take all necessary steps to assure the close collaboration of the Fund with the specialized agencies, pursuant to the agreements between the United Nations and the specialized agencies, and, as appropriate, with non-governmental organizations having a special interest in child and family welfare, and to obtain from them the advice and technical assistance which it may require for the implementation of its programmes; the specialized agency or agencies concerned and the United Nations, should, each in its respective sphere of responsibility, in collaboration with UNICEF, develop and give technical approval to all programmes of assistance to Governments to be presented to the Programme Committee of the Board and should provide technical personnel required in the implementation of such programmes; the Administration of the Fund shall be assisted by an advisory committee composed of representatives of the United Nations and the specialized agencies concerned, in order to co-ordinate the procedures of co-operation with these organizations and to exchange information with a view to promoting the most effective action on behalf of children;

(4) During its review of the Technical Assistance Programme for economic development of under-developed countries the Council should examine the activities of UNICEF with a view to ensuring proper co-ordination;

(5) The Executive Director of the Fund shall be appointed by the Secretary-General, after consultation with the United Nations Children's Board, and shall be responsible to him; the staff and facilities required for the administration of the Fund shall be provided by the Secretary-General;

(6) The central administrative expenses of the Fund shall be covered by appropriations in the regular budget of the United Nations;

(7) The operational activities of the Fund, including the costs of its field missions, should be financed from a special account to which shall be credited all voluntary contributions from public or private sources;

b) A pouvoir aux besoins créés par des situations sérieuses et urgentes;

Décide que:

1) Il sera constitué à ces fins un Conseil de l'enfance des Nations Unies composé des gouvernements représentés à la Commission des questions sociales et d'autres gouvernements qui ne seront pas nécessairement membres de l'Organisation des Nations Unies et qui seront désignés par le Conseil économique et social;

2) Agissant conformément aux directives que le Conseil économique et social et sa Commission des questions sociales pourront formuler, le Conseil de l'enfance des Nations Unies, assisté d'un comité du programme, composé de membres du Conseil, qui se réunira aussi souvent qu'il le faudra, formulera les principes généraux selon lesquels la Fondation sera administrée, et devra notamment établir des programmes et décider de l'allocation des fonds;

3) Le Conseil de l'enfance des Nations Unies prendra toutes mesures utiles pour assurer l'étroite collaboration de la Fondation avec les institutions spécialisées, conformément aux accords conclus entre celles-ci et l'Organisation des Nations Unies et, toutes les fois qu'il conviendra, avec les organisations non gouvernementales qui s'intéressent tout particulièrement à l'assistance à l'enfance et à la famille, et pour recevoir d'elles les avis et l'assistance technique dont il pourrait avoir besoin pour l'exécution de ses programmes; la ou les institutions spécialisées intéressées et l'Organisation des Nations Unies, chacune dans leur domaine de responsabilité, en collaboration avec la FISE, développeront tous les programmes d'assistance aux gouvernements présentés au Comité du programme du Conseil de l'enfance, donneront l'approbation technique à ces programmes et fourniront le personnel technique nécessaire à leur mise en œuvre; l'Administration de la Fondation sera assistée d'un comité consultatif composé de représentants de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées intéressées, afin de coordonner les procédures de coopération avec ces organisations et d'échanger des informations pour promouvoir l'action la plus efficace en faveur de l'enfance;

4) Lorsqu'il étudiera le programme d'assistance technique en vue du développement économique des pays insuffisamment développés, le Conseil examinera les activités de la FISE en vue d'assurer la coordination convenable;

5) Le Directeur exécutif de la Fondation sera nommé, après consultation du Conseil de l'enfance des Nations Unies, par le Secrétaire général, et sera responsable devant lui; le personnel et le service nécessaires à l'administration de la Fondation seront fournis par le Secrétaire général;

6) Les dépenses de l'administration centrale de la Fondation seront couvertes par des crédits inscrits au budget ordinaire de l'Organisation des Nations Unies;

7) Les dépenses des services d'exécution de la Fondation, notamment les dépenses occasionnées par ses missions sur place, seront financées par un compte spécial qui sera crédité de toutes contributions volontaires de source publique ou privée;

(8) Governments of recipient countries shall be expected to contribute to the largest possible extent to the local expenses of UNICEF assisted projects, as has been done during the operation of the United Nations International Children's Emergency Fund, due regard being given to the financial ability of under-developed countries;

(9) The United Nations International Children's Endowment Fund shall consist of the assets of the United Nations International Children's Emergency Fund as of the date these amendments come into effect and further voluntary contributions made available by Governments, voluntary agencies, individual or other sources; and that

(10) In order to assure the continuity of a long-range programme for children, the General Assembly of the United Nations should review at its regular sessions the financial situation of the Fund and consider the advisability of increasing the amount of money available from voluntary contributions;

Recommends to the General Assembly, at its fifth session, that it amend resolution 57 (I) to incorporate the proposals contained in this resolution, to become effective 1 January 1951; and

Requests the Secretary-General to prepare a draft resolution embodying the foregoing proposals, for presentation to the General Assembly.

311 (XI). Report of the United Nations International Children's Emergency Fund

*Resolution of 11 August 1950*⁷³

The Economic and Social Council

Takes note with satisfaction of the report of the Executive Board of the International Children's Emergency Fund.⁷⁴

312 (XI). Advisory social welfare services

*Resolution of 14 July 1950*⁷⁵

Whereas direct assistance to countries is one of the most useful services that the United Nations can perform in pursuance of Articles 55, 56, and 66 of the Charter of the United Nations,

Whereas the advisory social welfare services of the United Nations have proved to be one of the most constructive forms of such direct assistance,

Whereas the advisory social welfare services have been placed on a continuing basis by General Assembly resolution 316 (IV), and

⁷³ See 406th meeting of the Council.

⁷⁴ See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifth Year, Eleventh Session, Supplement No. 11 (E/1737)*.

⁷⁵ See 388th meeting of the Council.

(8) Les gouvernements des pays bénéficiaires contribueront dans la plus large mesure possible aux dépenses locales des projets recevant l'assistance de la FISE, comme cela a été fait lorsque le Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance était en activité, compte étant dûment tenu des possibilités financières des pays insuffisamment développés;

(9) La Fondation internationale de secours à l'enfance des Nations Unies sera constituée à l'aide de tous les avoirs du Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance à la date où ces amendements prendront effet, ainsi que de toutes nouvelles contributions volontaires versées par des gouvernements, des organisations bénévoles et des individus, ou originaires d'autres sources; et que

(10) En vue d'assurer la continuité d'un programme à long terme en faveur de l'enfance, l'Assemblée générale des Nations Unies devra, à ses sessions ordinaires, procéder à l'examen de la situation financière de la Fondation et voir s'il y a lieu de compléter les fonds provenant de contributions volontaires;

Recommande à l'Assemblée générale d'amender, à sa cinquième session, la résolution 57 (I) pour y incorporer les propositions contenues dans la présente résolution, ces amendements devant entrer en vigueur le 1^{er} janvier 1951;

Prie le Secrétaire général de préparer, pour présentation à l'Assemblée générale, un projet de résolution incorporant les propositions précédentes.

311 (XI). Rapport du Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance

*Résolution du 11 août 1950*⁷³

Le Conseil économique et social

Prend acte avec satisfaction du rapport du Conseil d'administration du Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance⁷⁴.

312 (XI). Fonctions consultatives en matière de service social

*Résolution du 14 juillet 1950*⁷⁵

Attendu que l'assistance directe aux différents pays est l'une des fonctions les plus utiles que l'Organisation des Nations Unies puisse exercer en vertu des Articles 55, 56 et 66 de la Charte des Nations Unies,

Attendu que les fonctions consultatives exercées en matière de service social par l'Organisation des Nations Unies se sont montrées l'une des formes les plus constructives de cette assistance directe,

Attendu que l'Assemblée générale, par sa résolution 316 (IV), a donné une existence continue aux fonctions consultatives en matière de service social,

⁷³ Voir la 406^e séance du Conseil.

⁷⁴ Voir les *Procès-verbaux du Conseil économique et social*, cinquième année, onzième session, *Supplément N° 11 (E/1737)*.

⁷⁵ Voir la 388^e séance du Conseil.

Whereas the General Assembly has requested that the terms of resolution 58 (I) be reviewed in the light of the discussions and suggestions made in the Third Committee of the General Assembly at its fourth session,⁷⁶

The Economic and Social Council

Notes the proposals made on the subject "Advisory Social Welfare Services" as contained in the report of the Social Commission (sixth session);⁷⁷

Submits for consideration by the General Assembly the following modified text of resolution 58 (I):

"Whereas, by Articles 55 and 60 of the Charter of the United Nations, the Economic and Social Council, under the authority of the General Assembly, is charged with responsibility for promoting higher standards of living and conditions of social progress and development,

"Whereas, by Article 66 of the Charter, the Economic and Social Council may, with the approval of the General Assembly, perform services at the request of Members of the United Nations and at the request of specialized agencies,

"Whereas the General Assembly, after examining the recommendations of the Economic and Social Council and the accompanying report of services rendered for the first three years of operation, approved the recommendations and placed the advisory social welfare services of resolution 58 (I) on a continuing basis, and directed that a review be made of the terms of the resolution and appropriate recommendations made with respect to desirable or necessary changes, and

"Whereas the General Assembly recognizes that the advisory social welfare services constitute a practical operational programme of direct assistance to Governments and that the other activities of the United Nations in the social field should be properly correlated to these services in order to achieve maximum effectiveness, to which end the Social Commission has adjusted its long-range work programme,

The General Assembly, therefore,

A. Authorizes the Secretary-General:

1. Subject to the directions of the Economic and Social Council, to make provision for the under-mentioned functions and services, such provision to be made where appropriate with the co-operation of the specialized agencies and in consultation with non-governmental organizations having consultative status:

(a) For a requisite number of social welfare experts to provide advisory services at the request of Govern-

⁷⁶ See *Official Records of the fourth session of the General Assembly, Third Committee, 252nd, 253rd and 254th meetings.*

⁷⁷ See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifth Year, Eleventh Session, Supplement No. 3.*

Attendu que l'Assemblée générale a demandé un nouvel examen des termes de la résolution 58 (I) à la lumière des débats qui ont eu lieu à la Troisième Commission de l'Assemblée générale, lors de sa quatrième session, et des suggestions faites au cours de ces débats⁷⁶,

Le Conseil économique et social

Prend acte des propositions relatives aux « Fonctions consultatives en matière de service social » qui figurent dans le rapport de la Commission des questions sociales (sixième session)⁷⁷,

Soumet à l'examen de l'Assemblée générale le texte de la résolution 58 (I) modifié de la façon suivante:

« Attendu que, en vertu des Articles 55 et 60 de la Charte des Nations Unies, le Conseil économique et social est chargé, sous l'autorité de l'Assemblée générale, de favoriser le relèvement des niveaux de vie ainsi que des conditions de progrès et de développement dans l'ordre social,

« Attendu que, en vertu de l'Article 66 de la Charte, le Conseil économique et social peut, avec l'approbation de l'Assemblée générale, rendre les services qui lui seraient demandés par des Membres de l'Organisation ou par des institutions spécialisées,

« Attendu que l'Assemblée générale, après avoir examiné les recommandations et le rapport du Conseil économique et social sur les services rendus au cours des trois premières années d'exercice, a approuvé ces recommandations, donné une existence continue aux fonctions consultatives en matière de service social visées dans la résolution 58 (I) et demandé au Conseil d'examiner les termes de la résolution et de recommander à l'Assemblée toute modification qui pourrait être jugée souhaitable ou nécessaire, et

« Attendu que l'Assemblée générale reconnaît que les fonctions consultatives en matière de service social constituent un programme d'action pratique en vue de l'assistance directe aux gouvernements, et que les autres activités de l'Organisation des Nations Unies dans le domaine social devraient s'exercer en pleine corrélation avec ces fonctions afin d'assurer une efficacité maximum, et que la Commission des questions sociales a adapté à cette fin son programme de travail à long terme,

L'Assemblée générale, en conséquence,

A. Autorise le Secrétaire général:

1. Sous réserve des directives du Conseil économique et social, à prendre les dispositions appropriées pour assumer les fonctions et services mentionnés ci-après — le Secrétaire général prendra ces dispositions, le cas échéant, en collaboration avec les institutions spécialisées et en consultation avec les organisations non gouvernementales jouissant du statut consultatif:

(a) Pour permettre à un certain nombre d'experts en matière de service social de fournir des services

⁷⁶ Voir les *Procès-verbaux officiels de la quatrième session de l'Assemblée générale, Troisième Commission, 252^e, 253^e et 254^e séances.*

⁷⁷ Voir les *Documents officiels du Conseil économique et social, cinquième année, onzième session, Supplément N^o 3.*

ments which show the need for them, and to put into practice, over an appropriate period, new methods in any branch of social welfare;

“(b) For enabling suitably qualified social welfare officials to observe, and familiarize themselves with, the experience and practice of other countries in any branch of social welfare;

“(c) For enabling suitably qualified persons who cannot receive professional training in branches of social welfare in their own country to receive appropriate training in foreign countries having the necessary facilities;

“(d) For planning by appropriate methods projects for experimenting in or demonstrating various phases of social welfare, organizing and participating in these projects, providing the necessary tools and equipment in connexion therewith, and associating to the extent practicable with the projects, the persons referred to in sub-paragraphs (b) and (c) above;

“(e) For furnishing technical publications and films; and

“(f) For planning and conducting seminars; and

“2. To include in the budgetary estimates of the United Nations the sums necessary for carrying out an effective operational programme based on the provision of the above services;

“B. *Instructs* the Secretary-General to undertake the performance of the functions listed in paragraph A.1 above, in agreement with the Governments concerned, on the basis of requests received from Governments and in accordance with the following policies:

“1. The kind of service to be rendered to each country shall be decided by the Government concerned;

“2. The furnishing of the experts and services shall be undertaken by the Secretary-General; the Secretary-General shall, normally, make application for experts to States which are Members of the United Nations; and the selection of grant holders shall be made by the Secretary-General on the basis of proposals received from Governments, which shall indicate their preferences with regard to host countries;

“3. The amount of services and the conditions under which they shall be furnished to the various Governments shall be decided by the Secretary-General with due regard to the greater needs of the under-developed areas and in conformity with the principle that each requesting Government shall be expected to participate financially to the maximum possible extent in the services provided to it; and

“C. *Requests* the Secretary-General to report regularly to the Social Commission on the measures which he takes in compliance with the terms of the present resolution and requests the Commission to formulate

consultatifs, à la demande des gouvernements qui en montrent la nécessité, et de mettre en œuvre, pendant une période appropriée, des méthodes nouvelles dans les différentes branches du service social;

« b) Pour permettre à un personnel dûment qualifié de service social d'observer les expériences faites et de se familiariser avec les méthodes appliquées par d'autres pays dans les différentes branches du service social;

« c) Pour permettre à des personnes dûment qualifiées qui ne pourraient recevoir dans leur propre pays une formation professionnelle dans les diverses branches de service social d'acquiescer la formation appropriée dans les pays étrangers qui possèdent les moyens d'enseignement nécessaires;

« d) Pour préparer, par des méthodes appropriées, des projets expérimentaux ou servant à démontrer les divers aspects du service social, pour mettre sur pied ces projets et y participer, pour fournir à cet effet le matériel et l'équipement nécessaires et pour associer à cette tâche dans la mesure du possible les personnes visées aux alinéas b) et c) ci-dessus;

« e) Pour fournir des publications et des films techniques; et

« f) Pour organiser et diriger des cycles d'études; et

« 2. A inscrire dans les prévisions budgétaires de l'Organisation des Nations Unies les montants requis pour exécuter un programme d'opérations efficace, établi sur la base des services mentionnés ci-dessus;

« B. *Charge* le Secrétaire général de s'acquiescer des fonctions énumérées au paragraphe 1 de la section A ci-dessus, d'accord avec les gouvernements intéressés, sur la base des demandes reçues des gouvernements et conformément aux principes ci-après:

« 1. Le genre de service à fournir à chaque pays sera décidé par le gouvernement intéressé;

« 2. Le Secrétaire général devra fournir les experts et les services; il devra, en principe, demander les experts aux Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies; il procédera au choix des boursiers en se fondant sur les propositions faites par les gouvernements qui indiqueront leurs préférences en ce qui concerne les pays d'accueil; et

« 3. L'étendue des services à fournir et les conditions dans lesquelles ces services seront fournis aux divers gouvernements seront déterminées par le Secrétaire général, compte dûment tenu des besoins plus grands des régions insuffisamment développées et conformément au principe selon lequel chacun des gouvernements qui aura fait une demande devra prendre à sa charge, dans la plus large mesure possible, les dépenses afférentes aux services qui lui seront fournis; et

« C. *Invite* le Secrétaire général à présenter régulièrement à la Commission des questions sociales des rapports sur les mesures qu'il aura prises en vertu des dispositions de la présente résolution, et invite cette

recommendations from time to time, concerning the continued action required to carry on the essential advisory activities in the field of social welfare."

313 (XI). Social problems of the aboriginal populations and other under-developed social groups of the American Continent

*Resolution of 24 July 1950*⁷⁸

The Economic and Social Council

Takes note of document E/1691 submitted by the Secretary-General;

Underlines the importance of raising the standards of living of the aboriginal populations of the American continent;

Requests the Secretary-General:

(a) To render in this regard, with the advice and collaboration of the specialized agencies concerned, his expert assistance to any governmental body, whether national or international, that may request such expert assistance; and

(b) To report to the Council on this matter whenever necessary.

314 (XI). Teaching of the purposes and principles, the structure and activities of the United Nations and the specialized agencies in schools and other educational institutions of Member States

*Resolution of 24 July 1950*⁷⁹

The Economic and Social Council,

Noting with satisfaction the report on "Teaching about the United Nations and the Specialized Agencies"⁸⁰ submitted, in accordance with resolution 203 (VIII) of the Economic and Social Council, jointly by the Secretary-General of the United Nations and the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, and particularly the conclusions set forth in chapter IV,

Considering that teaching about the United Nations, including the specialized agencies, in order to promote understanding among all the peoples of the world concerning the purposes, and principles and activities of the United Nations, should be undertaken in schools as well as in adult education programmes in all countries and territories,

⁷⁸ See 397th meeting of the Council.

⁷⁹ See 397th meeting of the Council.

⁸⁰ See document E/1667.

Commission à formuler de temps à autre des recommandations concernant l'action continue nécessaire pour poursuivre les activités consultatives essentielles en matière de service social. »

313 (XI). Problèmes sociaux concernant les populations aborigènes et autres groupes sociaux sous-évolués du continent américain

*Résolution du 24 juillet 1950*⁷⁸

Le Conseil économique et social

Prend acte du document E/1691 présenté par le Secrétaire général;

Souligne l'importance qui s'attache à relever les niveaux de vie des populations aborigènes du continent américain;

Prie le Secrétaire général:

a) D'apporter à cet égard, en s'assurant les avis et la collaboration des institutions spécialisées intéressées, l'assistance de ses experts à tout organisme gouvernemental, soit national, soit international, qui pourra demander cette assistance; et

b) De faire rapport au Conseil à ce sujet toutes les fois que ce sera nécessaire.

314 (XI). Enseignement des buts et principes, de la structure et des activités de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées, dans les écoles et autres établissements d'enseignement des Etats Membres

*Résolution du 24 juillet 1950*⁷⁹

Le Conseil économique et social,

Prenant acte avec satisfaction du rapport sur « L'enseignement relatif à l'Organisation des Nations Unies et aux institutions spécialisées »⁸⁰ présenté conjointement par le Secrétaire général des Nations Unies et le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, conformément à la résolution 203 (VIII) du Conseil économique et social, et en particulier des conclusions énoncées dans le chapitre IV,

Considérant que l'enseignement relatif à l'Organisation des Nations Unies ainsi qu'aux institutions spécialisées doit, dans le monde entier, figurer dans les programmes scolaires, ainsi que dans les programmes d'éducation des adultes, afin de favoriser la compréhension mutuelle entre les peuples par la connaissance des buts, des principes et des activités de l'Organisation des Nations Unies,

⁷⁸ Voir la 397^e séance du Conseil.

⁷⁹ Voir la 397^e séance du Conseil.

⁸⁰ Voir le document E/1667.

Recognizing that the attainment of these ends requires continuous effort on the part of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the other specialized agencies, the Member States, and interested non-governmental organizations,

Requests the Secretary-General, in collaboration with the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization:

(a) To continue the preparation of basic materials on the United Nations and to encourage educational and public information authorities of Member States, particularly those whose native tongues are not the official languages of the United Nations, to adapt and publish these materials in the light of their particular needs;

(b) To continue to make available through Information Centres to all interested persons and to Press, radio and film services, information about the United Nations; and

(c) To study ways for increasing public awareness and understanding of United Nations policies, problems and activities;

Invites the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, in consultation with the United Nations:

(a) To continue the production for use by teachers, and by adult education groups, of teaching aids on the United Nations;

(b) To evaluate, in collaboration with the educational authorities of the Member States, various methods for teaching about and stimulating interest in the United Nations;

(c) To encourage and facilitate teaching about the Universal Declaration of Human Rights in schools and adult education programmes and through the Press, radio and film services; and

(d) To continue to grant a limited number of fellowships to enable educators to study, both at the headquarters of the United Nations and of the specialized agencies, and in educational institutions, the practical problems of teaching about the United Nations;

Requests the other specialized agencies to co-operate with the United Nations and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization in this programme;

Invites interested non-governmental organizations to continue their valuable co-operation in these activities;

Requests the Member States actively to encourage the dissemination of information about the purposes and

Reconnaissant que, pour parvenir à ces fins, des efforts constants sont nécessaires de la part de l'Organisation des Nations Unies, de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, des autres institutions spécialisées, des Etats Membres, ainsi que des organisations non gouvernementales intéressées,

Demande au Secrétaire général, agissant en collaboration avec l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture:

a) De poursuivre la préparation de la documentation de base concernant l'Organisation des Nations Unies et d'encourager dans chaque Etat Membre les autorités compétentes en matière d'éducation et d'information, et particulièrement dans les pays où la langue nationale n'est pas l'une des langues officielles de l'Organisation, à adapter et à publier cette documentation en tenant compte des besoins spéciaux de ces pays;

b) De continuer à mettre à la disposition de tous les intéressés, et notamment aux services de presse, de radio et du cinéma, par l'intermédiaire des centres d'information, toute la documentation utile sur l'Organisation des Nations Unies; et

c) D'étudier les moyens permettant de répandre dans le public la connaissance et la compréhension de la politique suivie par l'Organisation des Nations Unies, des problèmes dont elle a à connaître et de son activité dans tous les domaines;

Invite l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, en consultation avec l'Organisation des Nations Unies:

a) A continuer à fournir le matériel relatif à l'Organisation des Nations Unies et destiné à être utilisé pour l'enseignement scolaire ainsi que pour l'enseignement des adultes;

b) A déterminer, en collaboration avec les services compétents des Etats Membres, les diverses méthodes pouvant être appliquées pour l'enseignement relatif à l'Organisation des Nations Unies et pour en stimuler l'intérêt;

c) A encourager et à faciliter l'enseignement relatif à la Déclaration universelle des droits de l'homme dans les écoles et par des programmes d'éducation des adultes ainsi que par la voie de la presse, de la radio et du cinéma; et

d) A continuer à accorder un nombre limité de bourses destinées à permettre aux membres du personnel enseignant d'étudier, tant au siège principal de l'Organisation des Nations Unies qu'à celui des institutions spécialisées et dans les établissements d'enseignement, les problèmes pratiques que pose l'enseignement relatif à l'Organisation des Nations Unies;

Demande aux autres institutions spécialisées d'apporter leur concours à l'Organisation des Nations Unies et à l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture en vue de l'exécution de ce programme;

Invite les organisations non gouvernementales intéressées à poursuivre leur précieuse collaboration dans ces domaines;

Demande aux Etats Membres d'encourager activement, par tous les moyens appropriés, la diffusion des informa-

principles and the structure and activities of the United Nations through all appropriate media, and to report to the Secretary-General every two years on the progress made toward achieving the ends set forth in this resolution; and

Invites the Trusteeship Council to consider this resolution in order to ensure its implementation in the Trust Territories.

315 (XI). Procedure regarding draft single convention on narcotic drugs

*Resolution of 4 July 1950*⁸¹

The Economic and Social Council,

Desirous of preventing any delay in the transmission to Governments of the draft single convention on narcotic drugs,

Authorizes its Commission on Narcotic Drugs, if it should so desire, to request the Secretary-General to transmit the draft instrument to Governments for their comments after the Commission has examined the instrument at its fifth session, and made such amendments thereto as it shall have seen fit.

316 (XI). Report of the Interim Committee on Programme of Meetings on the sessions of the Commission on Narcotic Drugs and related meetings

*Resolution of 4 and 10 July 1950*⁸²

The Economic and Social Council

Decides:

1. To invite:

(a) The Governments of the principal opium-producing countries (viz., India, Iran, Turkey, the Union of Soviet Socialist Republics and Yugoslavia) and of the principal drug-manufacturing countries having membership in the Commission on Narcotic Drugs (viz., France, the Netherlands, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Union of Soviet Socialist Republics and the United States of America) to send representatives to meet as a joint committee at Geneva on 14 August 1950; and

(b) The Governments of the other States members of the Commission on Narcotic Drugs and of the other principal drug-manufacturing countries (viz., Belgium, Italy and Switzerland) to send observers to the meetings of that Committee; and

2. To invite the Governments of the principal drug-manufacturing countries (viz., Belgium, France, Italy, the Netherlands, Switzerland, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Union of Soviet Socialist Republics and the United States of America) to be represented in the same manner as in the Joint Committee

⁸¹ See 377th meeting of the Council.

⁸² See 377th and 381st meetings of the Council.

tions concernant les buts et principes, la structure et les activités de l'Organisation des Nations Unies et de faire rapport au Secrétaire général tous les deux ans sur les progrès réalisés en vue d'atteindre les fins énoncées dans la présente résolution; et

Invite le Conseil de tutelle à prendre connaissance de la présente résolution, de manière à en assurer la mise en œuvre dans les territoires sous tutelle.

315 (XI). Procédure à adopter relativement au projet de convention unique sur les stupéfiants

*Résolution du 4 juillet 1950*⁸¹

Le Conseil économique et social,

Désireux d'éviter tout retard dans la transmission aux gouvernements du projet de convention unique sur les stupéfiants,

Autorise sa Commission des stupéfiants, si elle le juge souhaitable, à charger le Secrétaire général de communiquer le projet aux gouvernements, aux fins de commentaires, après que la Commission, à sa cinquième session, aura examiné cet instrument et y aura apporté tous amendements qu'elle jugera utiles.

316 (XI). Rapport du Comité provisoire du calendrier des réunions sur les sessions de la Commission des stupéfiants et réunions connexes

*Résolution des 4 et 10 juillet 1950*⁸²

Le Conseil économique et social

Décide:

1. D'inviter:

a) Les gouvernements des principaux pays producteurs d'opium (à savoir: l'Inde, l'Iran, la Turquie, l'Union des Républiques socialistes soviétiques et la Yougoslavie) et ceux des principaux pays fabricants de drogues qui sont membres de la Commission des stupéfiants (à savoir: les États-Unis d'Amérique, la France, les Pays-Bas, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Union des Républiques socialistes soviétiques) à déléguer des représentants à un comité mixte qui se réunirait à Genève le 14 août 1950; et

b) Les gouvernements des autres États membres de la Commission des stupéfiants et des autres pays principaux fabricants de drogues (à savoir: la Belgique, l'Italie et la Suisse) à déléguer des observateurs aux réunions de ce comité; et

2. D'inviter les gouvernements des principaux pays fabricants de drogues (à savoir: la Belgique, les États-Unis d'Amérique, la France, l'Italie, les Pays-Bas, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, la Suisse et l'Union des Républiques socialistes soviétiques) à se faire représenter, de la même façon qu'au

⁸¹ Voir la 377^e séance du Conseil.

⁸² Voir les 377^e et 381^e séances du Conseil.

referred to in the preceding paragraph, at a special session to be convened for 7 August 1950;

3. To postpone the opening of the fifth session of its Commission on Narcotic Drugs to 30 November 1950 and to convene this session at the interim headquarters of the United Nations; and

4. To hold the sixth session of the Commission on Narcotic Drugs during August-September 1951.

317 (XI). Invitation to the United States of Indonesia to become a Party to the Protocol of 19 November 1948 relating to narcotic drugs

*Resolution of 4 July 1950*⁸³

The Economic and Social Council,

Being aware of the necessity for all States to participate fully in the international control of narcotic drugs,

Invites the United States of Indonesia, in accordance with article 5 of the Protocol of 19 November 1948 bringing under international control drugs outside the scope of the Convention of 13 July 1931 for limiting the Manufacture and regulating the Distribution of Narcotic Drugs, as amended by the Protocol of 11 December 1946, to become a Party to the said Protocol at an early date.

318 (XI). United Nations Research Laboratories

*Resolution of 14 August 1950*⁸⁴

The Economic and Social Council,

Taking note with interest of the second report by the Secretary-General on the question of establishing United Nations Research Laboratories⁸⁵ and of the report of the Committee of Scientific Experts on International Research Laboratories⁸⁶ convened in accordance with resolution 160 (VII),

Reaffirms the Council's desire to promote the development of scientific research and discovery as an indispensable basis for the economic and social progress of mankind;

A

Considering that the recommendations of principle concerning the establishment of international research laboratories deserve consideration and should receive thorough technical examination by the appropriate bodies before the Council takes any final decisions regarding these projects,

⁸³ See 377th meeting of the Council.

⁸⁴ See 411th meeting of the Council.

⁸⁵ See document E/1699/Rev.1.

⁸⁶ See documents E/1694 and E/1694/Add.1.

comité mixte mentionné au paragraphe précédent, à une session spéciale à convoquer pour le 7 août 1950;

3. De reporter la date d'ouverture de la cinquième session de la Commission des stupéfiants au 30 novembre 1950 et de convoquer cette session au siège provisoire de l'Organisation des Nations Unies, et

4. De tenir la sixième session de la Commission des stupéfiants en août-septembre 1951.

317 (XI). Invitation aux Etats-Unis d'Indonésie à devenir Partie au Protocole du 19 novembre 1948 relatif aux stupéfiants

*Résolution du 4 juillet 1950*⁸³

Le Conseil économique et social,

Conscient de la nécessité pour tous les Etats de participer sans réserve au contrôle international des stupéfiants,

Invite les Etats-Unis d'Indonésie, conformément à l'article 5 du Protocole du 19 novembre 1948 plaçant sous contrôle international certaines drogues non visées par la Convention du 13 juillet 1931 pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des stupéfiants, amendée par le Protocole du 11 décembre 1946, à devenir Partie audit Protocole, aussitôt que faire se pourra.

318 (XI). Laboratoires de recherche des Nations Unies

*Résolution du 14 août 1950*⁸⁴

Le Conseil économique et social,

Prenant connaissance avec intérêt du deuxième rapport du Secrétaire général sur la question de l'établissement de laboratoires de recherche des Nations Unies⁸⁵ et du rapport fourni par le Comité d'experts scientifiques pour les laboratoires internationaux de recherche⁸⁶ réuni conformément à la résolution 160 (VII),

Reaffirme la volonté du Conseil d'aider au développement de la recherche et de la découverte scientifiques considéré comme une base indispensable de tout progrès économique et social de l'humanité;

A

Considérant que les recommandations de principe relatives à la création de laboratoires internationaux de recherche méritent d'être prises en considération et doivent être soumises à une étude technique détaillée par les organismes appropriés avant que le Conseil prenne les décisions définitives sur ces projets,

⁸³ Voir la 377^e séance du Conseil.

⁸⁴ Voir la 411^e séance du Conseil.

⁸⁵ Voir le document E/1699.

⁸⁶ Voir les documents E/1694 et E/1694/Add.1.

Requests the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, in co-operation with the United Nations and the appropriate specialized agencies, and in consultation with such experts as may be desirable, to make:

(a) An appraisal in an order of priority of the outstanding problems of scientific research referred to in the report of the Committee of Scientific Experts;

(b) An evaluation of the ability of existing research centres to deal adequately with such problems and recommendations for measures which might be taken to expand such centres or to promote a greater degree of co-ordinated research among such centres;

(c) A thorough analysis of the need for the establishment of specific regional or United Nations laboratories, and of the functions they might perform; including, if appropriate, detailed plans for staffing; an appraisal of the required physical facilities; and an analysis of alternative methods of financing both the initial establishment and continuing operation; and

(d) An examination of the role of the other specialized agencies and other international organizations in assisting scientific research in their respective fields and in facilitating the dissemination of scientific knowledge in those fields; and

Invites the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization to transmit to an early session of the Council a report on the implementation of this resolution;

B

Considers that the proposal of the Committee of Scientific Experts for the establishment of an International Computation Centre is deserving of special consideration; and

Invites the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization to transmit to an early session of the Council a detailed plan for the setting up of such an International Computation Centre, including recommendations as to location, staffing, equipping and financing; and

C

Decides to postpone a decision for convening a conference of scientists as proposed by the Committee of scientific experts until a later session of the Council pending receipt of the report by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization requested in A above.

Prie l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, agissant en coopération avec l'Organisation des Nations Unies, et après avoir consulté les experts dont il pourra être souhaitable de s'assurer le concours, de procéder à:

a) Une étude critique de l'ordre de priorité à attribuer aux problèmes de recherche scientifique encore en suspens dont il est fait mention dans le rapport du Comité d'experts scientifiques;

b) Un examen de la question de savoir si les centres de recherche existants sont à même de traiter comme il convient ces problèmes, et des recommandations sur les mesures qui pourraient être prises pour développer ces centres ou pour favoriser entre eux une coordination plus poussée de la recherche;

c) Une analyse approfondie de la nécessité de créer des laboratoires particuliers de caractère régional ou relevant de l'Organisation des Nations Unies, ainsi que des fonctions qu'ils pourraient exercer; cette analyse comprendrait, s'il y a lieu, des détails sur la composition à donner à leur personnel, un exposé des installations matérielles nécessaires, ainsi qu'une analyse des différentes méthodes de financement possibles tant pour les frais de premier établissement que pour les dépenses courantes de fonctionnement;

d) Enfin, une étude du rôle des autres institutions spécialisées et d'autres organisations internationales en ce qui concerne l'assistance à fournir par elles à la recherche scientifique dans les limites de leurs attributions et à la diffusion de la connaissance scientifique dans leurs domaines respectifs; et

Invite l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à soumettre à une prochaine session du Conseil un rapport sur la mise en œuvre de la présente résolution;

B

Considère que la proposition du Comité d'experts scientifiques recommandant la création d'un Centre international de calcul mérite spécialement d'être prise en considération; et

Invite l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à soumettre à une prochaine session du Conseil un plan détaillé concernant la création de ce Centre international de calcul, où figureront notamment des recommandations concernant le siège, le personnel, l'outillage et les ressources financières dudit centre; et

C

Décide de remettre à une session ultérieure du Conseil la décision de convoquer la conférence de savants proposée par le Comité d'experts scientifiques, en attendant que le rapport demandé à la section A ci-dessus soit parvenu de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

319 (XI). Refugees and stateless persons

*Resolutions of 11 and 16 August 1950*⁸⁷

A

General Assembly resolution 319 (IV) : Provisions for the functioning of the High Commissioner's Office for Refugees

The Economic and Social Council,

Considering that, at its fourth session, the General Assembly requested the Council to prepare, at its eleventh session, a draft resolution embodying provisions for the functioning of the High Commissioner's Office for Refugees and to submit this draft resolution to the General Assembly for consideration at its fifth regular session, and

Having considered the draft resolution submitted by the Secretary-General,⁸⁸

Decides to transmit to the General Assembly the following draft resolution for consideration by the General Assembly at its fifth session:

“ *The General Assembly,*

“ *In view of its resolution 319 A (IV) of 3 December 1949,*

“ *Adopts the Annex to the present resolution, being the Statute of the High Commissioner's Office for Refugees; and*

“ *Calls upon Governments to co-operate with the High Commissioner in the performance of his duties concerning refugees falling under the competence of his Office, especially by:*

“ *(a) Becoming parties to international conventions providing for the protection of refugees, and by taking the necessary steps of implementation under such conventions;*

“ *(b) Entering into special agreements with him for the execution of measures calculated to improve the situation of refugees and to reduce the number requiring protection;*

“ *(c) Admitting refugees to their territories, not excluding those in the most destitute categories;*

“ *(d) Co-operating with the High Commissioner in efforts to promote the voluntary repatriation of refugees;*

“ *(e) Promoting the assimilation of refugees, especially by facilitating their naturalization;*

“ *(f) Providing refugees with travel and other documents such as would normally be provided to other aliens by their national authorities, especially documents which would facilitate their resettlement; and in particular, where a State is Party to the Inter-Governmental Agreement on Refugee Travel Docu-*

⁸⁷ See 406th, 407th and 414th meetings of the Council.

⁸⁸ See document E/1669.

319 (XI). Réfugiés et apatrides

*Résolutions des 11 et 16 août 1950*⁸⁷

A

Résolution 319 (IV) de l'Assemblée générale : Dispositions concernant la création du Haut Commissariat pour les réfugiés

Le Conseil économique et social,

Considérant que l'Assemblée générale, à sa quatrième session, a invité le Conseil à rédiger, lors de sa onzième session, un projet de résolution où se trouveraient incorporées les dispositions concernant la création du Haut Commissariat pour les réfugiés et à le présenter à l'Assemblée générale pour examen à sa cinquième session ordinaire, et

Ayant examiné le projet de résolution soumis par le Secrétaire général⁸⁸,

Décide de présenter à l'Assemblée générale le projet de résolution ci-après, pour qu'elle l'examine à sa cinquième session:

« *L'Assemblée générale,*

« *Vu sa résolution 319 A (IV) en date du 3 décembre 1949,*

« *Adopte l'annexe jointe à la présente résolution et portant statut du Haut Commissariat pour les réfugiés; et*

« *Invite les gouvernements à coopérer avec le Haut Commissaire dans l'exercice de ses fonctions relatives aux réfugiés qui relèvent de la compétence du Haut Commissariat, notamment*

« *(a) En devenant partie à des conventions internationales visant la protection des réfugiés et en prenant les mesures d'application nécessaires en vertu de ces conventions;*

« *(b) En concluant avec le Haut Commissaire des accords particuliers visant à mettre en œuvre des mesures destinées à améliorer le sort des réfugiés et à diminuer le nombre de ceux qui ont besoin de protection;*

« *(c) En admettant sur leur territoire des réfugiés, sans exclure ceux qui appartiennent aux catégories les plus déshéritées;*

« *(d) En secondant les efforts du Haut Commissaire en ce qui concerne le rapatriement librement consenti des réfugiés;*

« *(e) En favorisant l'assimilation des réfugiés, notamment en facilitant leur naturalisation;*

« *(f) En délivrant aux réfugiés des titres de voyage et tels autres documents qui seraient normalement fournis à d'autres étrangers par leurs autorités nationales, notamment les documents qui faciliteront la réinstallation des réfugiés; et en particulier, lorsque l'Etat en question est partie à l'Accord intergouver-*

⁸⁷ Voir les 406^e, 407^e et 414^e séances du Conseil.

⁸⁸ Voir le document E/1669.

ments signed in London on 15 October 1946, by continuing to issue and accept as valid documents as provided by that Agreement until such State shall become a party to any agreement superseding it;

“(g) Permitting refugees to transfer their assets and especially those necessary for their resettlement; and

“(h) Providing the High Commissioner with information concerning the number and condition of refugees, and laws and regulations concerning them.

“ ANNEX

“ Statute of the High Commissioner’s Office for Refugees

“ CHAPTER I — GENERAL PRINCIPLES

“(1) It shall be the duty of the High Commissioner for Refugees to provide international protection for the refugees falling under his competence and to seek permanent solutions for the problems of these refugees, by assisting Governments, and, subject to the approval of the Governments concerned, voluntary agencies, to facilitate the voluntary repatriation of such refugees, or their assimilation within new national communities.

“(2) The High Commissioner shall follow policy directives given to him by the United Nations according to methods determined by the General Assembly.

“(3) The High Commissioner’s work shall be of an entirely non-political character, and shall relate, as a rule, to groups and categories of refugees.

“(4) The High Commissioner’s Office shall be financed under the budget of the United Nations. Unless the General Assembly subsequently decides otherwise, no expenditure other than administrative expenditures relating to the functioning of the High Commissioner’s Office shall be borne on the budget of the United Nations and all other expenditures relating to the activities of the High Commissioner shall be financed by voluntary contributions.

“ CHAPTER II — ORGANIZATION

“ A. High Commissioner’s Office

“(1) The High Commissioner shall be elected by the General Assembly on the nomination of the Secretary-General. The terms of appointment of the High Commissioner shall be proposed by the Secretary-General and approved by the General Assembly.

“The High Commissioner shall be elected for a term of three years, from 1 January 1951.

“(2) The High Commissioner shall appoint, for the same term, a Deputy High Commissioner of a nationality other than his own.

“(3) Within the limits of the budgetary appropriations provided, the staff of the High Commissioner’s Office shall be appointed by the High Commissioner and shall be responsible to him in the exercise of their functions.

“Such staff shall be chosen from persons devoted to the purposes of the High Commissioner’s Office.

nemental concernant la délivrance d’un titre de voyage aux réfugiés, signé à Londres le 15 octobre 1946, en continuant à délivrer les documents dans les conditions prévues par cet accord, et à reconnaître leur validité, jusqu’à ce que cet Etat devienne partie à tout accord qui remplacerait ledit accord;

“(g) En autorisant les réfugiés à transporter leurs avoirs, notamment les avoirs dont ils ont besoin pour leur réinstallation; et

“(h) En fournissant au Haut Commissaire des renseignements sur le nombre et l’état des réfugiés et sur les lois et règlements qui les concernent.

« ANNEXE

« Statut du Haut Commissariat pour les réfugiés

« CHAPITRE I — PRINCIPES GÉNÉRAUX

« 1. Le Haut Commissaire pour les réfugiés a pour mission d’assurer la protection internationale des réfugiés placés sous son mandat et de rechercher des solutions permanentes aux problèmes de ces réfugiés, en aidant les gouvernements et, sous réserve de l’approbation des gouvernements intéressés, les organisations bénévoles, à faciliter le rapatriement librement consenti de ces réfugiés ou leur assimilation dans de nouvelles communautés nationales.

« 2. Le Haut Commissaire se conformera aux directives d’ordre général que lui donnera l’Organisation des Nations Unies, d’après des méthodes arrêtées par l’Assemblée générale.

« 3. L’activité du Haut Commissaire ne comporte aucun caractère politique et concerne en principe des groupes et catégories de réfugiés.

« 4. Les dépenses du Haut Commissaire sont imputées sur le budget de l’Organisation des Nations Unies. A moins que l’Assemblée générale n’en décide autrement dans l’avenir, aucune dépense, en dehors des dépenses administratives motivées par le fonctionnement du Haut Commissariat, ne sera imputée sur le budget de l’Organisation des Nations Unies, et toutes les autres dépenses afférentes à l’activité du Haut Commissaire seront couvertes par des contributions volontaires.

« CHAPITRE II — ORGANISATION

« A. Haut Commissariat

« 1. Le Haut Commissaire est élu par l’Assemblée générale sur proposition du Secrétaire général. Le mandat du Haut Commissaire sera établi par le Secrétaire général et approuvé par l’Assemblée générale.

« Le Haut Commissaire est élu pour une période de trois ans à partir du 1^{er} janvier 1951.

« 2. Le Haut Commissaire désigne, pour la même période, un Haut Commissaire adjoint d’une autre nationalité que la sienne.

« 3. Dans la limite des crédits qui lui sont ouverts au budget, le Haut Commissaire nomme les fonctionnaires du Haut Commissariat, qui sont responsables devant lui de l’exercice de leurs fonctions.

« Ces fonctionnaires devront être choisis parmi les personnes dévouées à la cause que sert le Haut Commissariat.

" Their conditions of employment shall be the same as those provided under the staff regulations adopted by the General Assembly and the rules promulgated thereunder by the Secretary-General. Provisions may also be made to permit the employment of personnel without compensation.

" B. *Advisory Committee for Refugees*

" The Economic and Social Council may decide, after hearing the views of the High Commissioner on the subject, to establish an advisory committee on refugees, which shall consist of representatives of States Members and States non-members of the United Nations, to be selected by the Council on the basis of their demonstrated interest in and devotion to the solution of the refugee problem.

" C. *Headquarters*

" The High Commissioner's Office for Refugees shall be located in Geneva, Switzerland.

" CHAPTER III — POWERS, FUNCTIONS AND COMPETENCE

" A. *Powers*

" (1) The High Commissioner shall consult the Governments of the countries of residence of refugees as to the need for appointing representatives therein. In any country recognizing such need, there may be appointed a representative approved by the government of that country. Subject to the foregoing, the same representative may serve in more than one country.

" (2) The High Commissioner shall be entitled to present his views before the General Assembly, the Economic and Social Council and their subordinate bodies.

" The High Commissioner shall report annually to the General Assembly through the Economic and Social Council.

" (3) The High Commissioner may invite the assistance of the various specialized agencies.

" B. *Functions*

" (1) In order to promote, stimulate and facilitate the execution of the most suitable solution to the problem with which he is entrusted, the High Commissioner shall provide for the protection of refugees falling under the competence of his office by:

" (a) Promoting the conclusion and ratification of international conventions providing for the protection of refugees, supervising their application and proposing amendments thereto;

" (b) Promoting, through special agreement with Governments, the execution of any measures calculated to improve the situation of refugees and to reduce the number requiring protection;

" (c) Assisting Governments and private organizations in their efforts to promote voluntary repatriation or assimilation within new national communities;

" (d) Facilitating the co-ordination of the efforts of voluntary agencies concerned with the welfare of refugees;

" (e) Establishing contact in such manner as he may think best with private organizations dealing with refugee questions;

" Leurs conditions d'emploi sont les mêmes que celles prévues par le règlement du personnel adopté par l'Assemblée générale et par les dispositions arrêtées en application de ce règlement par le Secrétaire général. Des dispositions pourront également être prises pour permettre d'employer du personnel bénévole.

" B. *Comité consultatif pour les réfugiés*

" Le Conseil économique et social peut décider, après avis du Haut Commissaire, de créer un comité consultatif pour les réfugiés, qui sera composé de représentants d'Etats Membres et d'Etats non membres de l'Organisation des Nations Unies, choisis par le Conseil en raison de l'intérêt qu'ils portent à la solution du problème des réfugiés et de leur dévouement à cette cause.

" C. *Siège*

" Le Haut Commissariat pour les réfugiés aura son siège à Genève, Suisse.

" CHAPITRE III — POUVOIRS, ATTRIBUTIONS
ET COMPÉTENCE

" A. *Pouvoirs*

" 1. Le Haut Commissaire consulte les gouvernements des pays où résident des réfugiés sur la nécessité d'y nommer des représentants. Dans tout pays reconnaissant cette nécessité, pourra être nommé un représentant agréé par le gouvernement de ce pays. Sous les mêmes conditions d'accord, une même personne peut représenter le Haut Commissaire auprès de plusieurs pays.

" 2. Le Haut Commissaire est admis à exposer ses vues devant l'Assemblée générale, le Conseil économique et social et leurs organes subsidiaires.

" Le Haut Commissaire doit faire rapport, chaque année, à l'Assemblée générale, par l'entremise du Conseil économique et social.

" 3. Le Haut Commissaire peut faire appel au concours des différentes institutions spécialisées.

" B. *Attributions*

" 1. En vue de promouvoir, stimuler et faciliter la mise en œuvre des solutions les mieux appropriées au problème dont il a la charge, le Haut Commissaire doit assurer la protection des réfugiés qui relèvent du Haut Commissariat en

" a) Poursuivant la conclusion et la ratification de conventions internationales visant la protection des réfugiés, en en surveillant l'application et en proposant des modifications aux dites conventions;

" b) Poursuivant, par voie d'accord particuliers avec les gouvernements, la mise en œuvre de toutes mesures destinées à améliorer le sort des réfugiés et à diminuer le nombre de ceux qui ont besoin de protection;

" c) Secondant les initiatives des pouvoirs publics et les initiatives privées en ce qui concerne le rapatriement librement consenti des réfugiés ou leur assimilation dans de nouvelles communautés nationales;

" d) Facilitant la coordination des efforts des institutions bénévoles qui s'occupent de l'assistance aux réfugiés;

" e) Entrant en contact, de la manière qu'il juge la meilleure, avec les organisations privées s'occupant de questions concernant les réfugiés

“ (f) Keeping in close touch with the Governments and inter-governmental organizations concerned.

“ (2) The High Commissioner shall administer any funds, public or private, which he receives for assistance to refugees, and shall distribute them among private and, as appropriate, official agencies which he deems best qualified to administer such assistance.

“ The High Commissioner may reject any offers which he does not consider appropriate or which cannot be utilized.

“ The High Commissioner shall not appeal to Governments for funds or make a general appeal, without the prior approval of the General Assembly.

“ The High Commissioner shall include in his annual report a statement of his activities in this field.

“ (3) The High Commissioner shall engage in such additional activities, including repatriation and resettlement activities, as the General Assembly may determine, within the limits of the resources placed at his disposal.

“ C. *Compétence*

“ (1) Persons falling under the competence of the High Commissioner's Office for Refugees shall be those defined in article 1 of the Convention relating to the Status of Refugees as approved by the General Assembly, and such other persons as the General Assembly may from time to time determine. The High Commissioner shall determine which cases fall within the categories mentioned in paragraph c of article 1 of the Convention, and are therefore excluded from his mandate.

“ (2) At his discretion, the High Commissioner may intercede with Governments on behalf of other categories of refugees, pending consideration by the General Assembly as to whether to bring such categories within the mandate of the High Commissioner's Office for Refugees.

“ CHAPTER IV — GENERAL PROVISIONS

“ (1) The High Commissioner and the Secretary-General shall make appropriate arrangements for liaison and consultation on matters of mutual interest.

“ (2) The administration of the Office of the High Commissioner shall be subject to the financial regulations of the United Nations and to the financial rules promulgated thereunder by the Secretary-General.

“ (3) Transactions relating to the High Commissioner's funds shall be subject to audit by the United Nations Board of Auditors, provided that the Board may accept audited accounts from the agencies to which funds have been allocated. Administrative arrangements for the custody of such funds and their allocation shall be agreed between the High Commissioner and the Secretary-General in accordance with the financial regulations of the United Nations and rules promulgated thereunder by the Secretary-General.

“ (4) The Secretary-General shall provide the High Commissioner with all necessary facilities within budgetary limitations.

“ f) Se tenant en contact suivi avec les gouvernements et les organisations intergouvernementales intéressées.

“ 2. Le Haut Commissaire gère les fonds qu'il reçoit de source publique ou privée en vue de l'assistance aux réfugiés et les répartit entre les groupements privés et, le cas échéant, les organismes officiels qu'il juge les plus qualifiés pour assurer cette assistance.

“ Le Haut Commissaire peut refuser toute offre qui ne lui paraît pas appropriée ou à laquelle il ne pourrait être donné suite.

“ Le Haut Commissaire ne peut adresser d'appels aux gouvernements, pour leur demander des fonds, ni adresser un appel général sans l'approbation préalable de l'Assemblée générale.

“ Le Haut Commissaire, dans son rapport annuel, rendra compte de ses activités dans ce domaine.

“ 3. Le Haut Commissaire s'acquitte de toute fonction supplémentaire que pourra prescrire l'Assemblée générale, notamment en matière de rapatriement et de réinstallation, dans la limite des moyens qui sont mis à sa disposition.

“ C. *Compétence*

“ 1. Le mandat du Haut Commissaire pour les réfugiés s'exerce sur les personnes définies à l'article premier de la Convention de protection des réfugiés approuvée par l'Assemblée générale, ainsi que sur d'autres personnes que l'Assemblée générale pourra désigner de temps à autre. Le Haut Commissaire décidera des cas où les personnes intéressées rentrent dans les catégories mentionnées au paragraphe c de l'article premier de la convention et, de ce fait, ne relèvent pas de son mandat.

“ 2. Le Haut Commissaire peut, à sa discrétion, intercéder auprès des gouvernements en faveur d'autres catégories de réfugiés, en attendant que l'Assemblée générale ait étudié la question de savoir si ces catégories relèvent du mandat du Haut Commissariat pour les réfugiés.

“ CHAPITRE IV — DISPOSITIONS D'ORDRE GÉNÉRAL

“ 1. Le Haut Commissaire et le Secrétaire général prendront des dispositions appropriées en vue de coordonner leurs activités et de se consulter sur les questions d'intérêt commun.

“ 2. La gestion du Haut Commissariat sera soumise aux dispositions du règlement financier de l'Organisation des Nations Unies et aux dispositions financières arrêtées, en application de ce règlement, par le Secrétaire général.

“ 3. Les comptes afférents aux fonds mis à la disposition du Haut Commissaire seront vérifiés par les commissaires aux comptes de l'Organisation des Nations Unies, étant entendu que les commissaires pourront accepter les comptes vérifiés présentés par les organismes qui auront bénéficié d'une allocation de fonds. Le Haut Commissaire et le Secrétaire général conviendront des dispositions administratives relatives à la garde et à la répartition de ces fonds conformément au règlement financier de l'Organisation des Nations Unies et aux dispositions arrêtées, en application de ce règlement, par le Secrétaire général.

“ 4. Le Secrétaire général fournira au Haut Commissaire toutes les facilités nécessaires dans les limites prévues par le budget.

" (5) The General Assembly shall review, no later than at its eighth regular session, the arrangements for the High Commissioner's Office for Refugees with a view to determining whether the Office should be continued beyond 31 December 1953.

" (6) All provisions of General Assembly resolution 319 A (IV) and the Annex thereto not expressly reproduced in this text shall remain in force."

B

Draft Convention relating to the status of refugees

I

REPORT OF THE AD HOC COMMITTEE ON REFUGEES AND STATELESS PERSONS

The Economic and Social Council

Takes notes of the report of the *Ad Hoc* Committee on Refugees and Stateless Persons including, in particular, the draft agreements contained therein, and of the comments of Governments thereon⁸⁹,

Submits to the General Assembly the report of the *Ad Hoc* Committee, together with the comments of Governments thereon, and the records of the proceedings of this Council on this subject;⁹⁰

Requests the Secretary-General:

(1) To reconvene the *Ad Hoc* Committee on Refugees and Stateless Persons in order that it may prepare revised drafts of these agreements in the light of comments of Governments and of specialized agencies and the discussions and decisions of this Council at its eleventh session, which shall include the definition of "refugee" and the Preamble approved by the Council, making such other revisions as appear necessary; and

(2) To submit the drafts, as revised, to the General Assembly at its fifth session;

Draws to the attention of the *Ad Hoc* Committee the fact that, under rules 75 and 77 of the rules of procedure of the Council, the Committee is authorized to hear statements from Member States not members of the Committee and from such specialized agencies as may wish to participate without vote in the deliberations of the Committee;

Decides that, in addition, the *Ad Hoc* Committee is authorized to hear statements from such non-member States, because of their special interest in the problem, as may wish to participate as observers, without vote, in the deliberations of the Committee; and

Recommends to the General Assembly that it approve international agreements on the basis of the draft agreements prepared by the *Ad Hoc* Committee, as revised, taking into account comments of Governments and the views expressed at the eleventh session of the Council.

⁸⁹ See documents E/1618, E/1618/Corr.1, E/1703, E/1703/Corr.1, E/1703/Add.1-7, E/1704, E/1704/Corr.1 and 2.

⁹⁰ See documents E/AC.7/SR.158 to 161 and 165 to 170, also E/SR.406 and 407.

« 5. L'Assemblée générale examinera, au plus tard lors de sa huitième session ordinaire, les dispositions relatives au Haut Commissariat pour les réfugiés en vue de décider si le Haut Commissariat doit être reconduit au delà du 31 décembre 1953.

« 6. Toutes les dispositions figurant dans la résolution 319 A (IV) de l'Assemblée générale et dans son annexe, et non reprises expressément dans le présent texte, restent en vigueur. »

B

Projet de convention relatif au statut des réfugiés

I

RAPPORT DU COMITÉ SPÉCIAL POUR LES RÉFUGIÉS ET LES APATRIDES

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport du Comité spécial pour les réfugiés et les apatrides et, particulièrement, des projets d'accords qui y sont contenus, ainsi que des observations des gouvernements sur ce rapport⁸⁹,

Soumet à l'Assemblée générale le rapport du Comité spécial, ainsi que les observations des gouvernements sur ce rapport et les procès-verbaux des débats auxquels cette question a donné lieu au sein du Conseil⁹⁰;

Prie le Secrétaire général:

1) De réunir à nouveau le Comité spécial pour les réfugiés et les apatrides afin qu'il prépare une révision de ces projets d'accords, en tenant compte des observations des gouvernements et des institutions spécialisées, ainsi que des débats et des décisions du Conseil lors de sa onzième session — le comité fera figurer dans ces projets d'accords la définition du terme « réfugié » et le préambule approuvés par le Conseil, et effectuera toutes autres révisions qui lui paraîtront nécessaires et,

2) De soumettre à l'Assemblée générale pour sa cinquième session les projets révisés;

Attire l'attention du Comité spécial sur le fait que, aux termes des articles 75 et 77 du règlement intérieur du Conseil, le comité est autorisé à entendre les déclarations des Etats Membres non représentés au comité et celles des institutions spécialisées qui désireraient participer aux délibérations du comité sans droit de vote; et

Décide qu'en outre le Comité spécial est autorisé à entendre les déclarations des Etats non membres qui, en raison de leur intérêt spécial pour le problème, désireraient participer comme observateurs sans droit de vote aux délibérations du comité;

Recommande à l'Assemblée générale d'approuver les accords internationaux intervenus sur la base des projets révisés d'accords préparés par le Comité spécial, compte tenu des observations des gouvernements et des opinions exprimées au cours de la onzième session du Conseil.

⁸⁹ Voir les documents E/1618, E/1618/Corr.1, E/1703, E/1703/Corr.1, E/1703/Add.1-7, E/1704, E/1704/Corr.1 et 2.

⁹⁰ Voir les documents E/AC.7/SR.158 à 161, et 165 à 170, également E/SR.406 et 407.

II

DRAFT CONVENTION RELATING TO THE STATUS
OF REFUGEES

The Economic and Social Council,

Having examined the Preamble of the draft Convention relating to the Status of Refugees, prepared by the *Ad Hoc* Committee on Refugees and Stateless Persons, and the definition of "refugee" contained in article I of the draft Convention,

Decides that the revised draft Convention to be submitted to the fifth session of the General Assembly after further review by the *Ad Hoc* Committee, shall contain the following texts of the Preamble and definition of the term "Refugee" (Article I).

" PREAMBLE

" 1. *Considering* that the Charter of the United Nations and the Universal Declaration of Human Rights establish the principle that human beings shall enjoy fundamental rights and freedoms without discrimination;

" 2. *Considering* that the United Nations has, on various occasions, and most recently in General Assembly resolution 319 A (IV), manifested its profound concern for refugees and endeavoured to assure refugees the widest possible exercise of these fundamental rights and freedoms;

" 3. *Considering* that, in the light of experience, the adoption of an international convention would appear to be one of the most effective ways of guaranteeing refugees the exercise of such rights;

" 4. *Considering* further that it is desirable to revise and consolidate previous international agreements relating to the protection of refugees, to extend the scope of such agreements to additional groups of refugees, and to increase the protection accorded by these instruments;

" 5. *Considering*, however, that the exercise of the right of asylum may place unduly heavy burdens on certain countries, and that a satisfactory solution of a problem of which the United Nations has recognized the international scope and nature cannot therefore be achieved without international co-operation;

" 6. *Considering* that the High Commissioner for Refugees will be called upon to supervise the application of this Convention, and that the effective implementation of this Convention depends on the full co-operation of States with the High Commissioner and on a wide measure of international co-operation.

" 7. *Expressing the hope*, finally, that this Convention will be regarded as having a value as an example exceeding its contractual scope, and that without prejudice to any recommendations the General Assembly may be led to make in order to invite the High Contracting Parties to extend to other categories of persons the benefits of this Convention, all nations will be guided by it in granting to persons who might come to be present in their territory in the capacity of refugees and who would not be covered by the following provisions, treatment affording the same rights and advantages.

II

PROJET DE CONVENTION RELATIF AU STATUT
DES RÉFUGIÉS

Le Conseil économique et social,

Ayant examiné le préambule du projet de convention relatif au statut des réfugiés préparé par le Comité spécial pour les réfugiés et les apatrides, ainsi que la définition du terme « réfugié » contenue dans l'article premier de ce projet de convention,

Décide que le texte révisé du projet de convention qui sera soumis à l'Assemblée générale lors de sa cinquième session après nouvel examen par le comité spécial contiendra les textes ci-après du préambule et de la définition du terme « réfugié » (article premier).

« PRÉAMBULE

« 1. *Considérant* que la Charte des Nations Unies et la Déclaration universelle des droits de l'homme posent ce principe que les êtres humains, sans distinction, doivent jouir des droits de l'homme et des libertés fondamentales;

« 2. *Considérant* que l'Organisation des Nations Unies a, à plusieurs reprises, et en dernier lieu par la résolution 319 A (IV) de l'Assemblée générale, manifesté la profonde sollicitude qu'elle éprouve pour les réfugiés, et qu'elle s'est préoccupée d'assurer à ceux-ci l'exercice le plus large possible des droits de l'homme et des libertés fondamentales;

« 3. *Considérant* que l'adoption d'une convention internationale apparaît, à la lumière de l'expérience, comme l'un des moyens les plus efficaces pour garantir aux réfugiés l'exercice de ces droits;

« 4. *Considérant* en outre qu'il est souhaitable de reviser et de codifier les accords internationaux antérieurs relatifs à la protection des réfugiés, d'étendre l'application de ces accords à d'autres groupes de réfugiés et d'accroître la protection prévue par ces instruments;

« 5. *Considérant* cependant qu'il peut résulter de l'exercice du droit d'asile des charges exceptionnellement lourdes pour certains pays, et que la solution satisfaisante d'un problème dont l'Organisation des Nations Unies a reconnu la portée et le caractère internationaux, ne saurait, dans cette hypothèse, être obtenue sans une coopération internationale;

« *Considérant* que le Haut Commissaire pour les réfugiés devra veiller à l'application de la présente Convention, et que la mise en œuvre effective de cette Convention dépend de l'entière collaboration des Etats avec le Haut Commissaire et, dans une large mesure, de la coopération internationale;

« 7. *Exprimant enfin l'espoir* que la présente Convention sera considérée comme ayant, au delà de sa portée contractuelle, une valeur d'exemple, et que, sans préjudice des recommandations que l'Assemblée pourra être amenée à faire afin d'inviter les Hautes Parties contractantes à placer d'autres catégories de personnes sous le bénéfice de la Convention, toutes les nations devront s'en inspirer pour accorder aux personnes qui viendraient à se trouver chez elles dans la condition de réfugié, et qui ne seraient pas couvertes par les dispositions ci-après, un traitement comportant les mêmes droits et avantages.

“ DEFINITION OF THE TERM ‘ REFUGEE ’

(Chapter I, Article I)

“ A. For the purposes of this Convention, the term ‘ refugee ’ shall apply to any person

“ (1) Who in the period between 1 August 1914 and 15 December 1946 was considered a refugee under the Arrangements of 12 May 1926 and 30 June 1928 or under the Conventions of 28 October 1933 and 10 February 1938, and the Protocol of 14 September 1939;

“ (2) Who has been accepted by the International Refugee Organization as falling under its mandate;

“ (3) Who has had, or has, well-founded fear of being the victim of persecution for reasons of race, religion, nationality or political opinion, as a result of events in Europe before 1 January 1951, or circumstances directly resulting from such events, and, owing to such fear, has had to leave, shall leave, or remains outside the country of his nationality, before or after 1 January 1951, and is unable, or, owing to such fear or for reasons other than personal convenience, unwilling, to avail himself of the protection of the government of the country of his nationality, or, if he has no nationality, has left, shall leave, or remains outside the country of his former habitual residence.

“ The decision as to eligibility taken by the International Refugee Organization during the period of its activities shall not prevent the status of refugees being recognized in the case of persons who otherwise fulfil the conditions of this Article.

“ B. This Convention shall not apply to any refugee enjoying the protection of a Government because

“ (1) He has voluntarily re-availed himself of the protection of the government of the country of his nationality;

“ (2) Having lost his nationality, he has voluntarily re-acquired it;

“ (3) He has acquired a new nationality and enjoys the protection of the government of the country of his nationality;

“ (4) He has voluntarily re-established himself in the country which he left or outside which he remained owing to fear of persecution;

“ (5) As a former member of a German minority, he has established himself in Germany or is living there.

“ C. No contracting State shall apply the benefits of this Convention to any person who, in its opinion, has committed a crime specified in Article VI of the London Charter of the International Military Tribunal. No contracting State shall be obliged, under the provisions of this Convention, to grant refugee status to any person whom it has serious reasons to consider as falling under the provisions of article 14 (2) of the Universal Declaration of Human Rights.”

III

PROVISIONS RELATING TO THE PROBLEM OF
STATELESSNESS

The Economic and Social Council,

Recalling its concern with the problem of statelessness as expressed in its resolution 248 B (IX) of 8 August 1949,

« DÉFINITION DU TERME « RÉFUGIÉ »

(Chapitre premier, article premier)

« A. Aux fins de la présente Convention, le terme « réfugié » s'appliquera à toute personne

« (1) Qui, pendant la période écoulée entre le 1^{er} août 1914 et le 15 décembre 1946, a été considérée comme réfugiée en application des arrangements du 12 mai 1926 et du 30 juin 1928 ou en application des conventions du 28 octobre 1933 et du 10 février 1938, et du Protocole du 14 septembre 1939;

« (2) Qui a été reconnue par l'Organisation internationale pour les réfugiés comme relevant de son mandat;

« (3) Qui, ayant craint ou craignant avec raison d'être victime de persécutions du fait de sa race, de sa religion, de sa nationalité ou de ses opinions politiques, par suite d'événements survenus en Europe avant le 1^{er} janvier 1951 ou par suite de circonstances résultant directement de ces événements, et qui, du fait de cette crainte, antérieurement ou postérieurement à la date du 1^{er} janvier 1951, a dû quitter ou vient à quitter le pays dont elle a la nationalité, ou se trouve hors de ce pays, et qui ne peut, ou du fait de cette crainte ou pour des raisons autres que de convenance personnelle ne veut se réclamer de la protection du gouvernement du pays dont elle a la nationalité, ou, si elle n'a pas de nationalité, a quitté ou vient à quitter le pays dans lequel elle avait sa résidence habituelle, ou se trouve hors de ce pays.

« Les décisions d'éligibilité prises par l'Organisation internationale pour les réfugiés pendant la durée de son mandat ne font pas obstacle à ce que la qualité de réfugié soit reconnue à des personnes qui, par ailleurs, remplissent les conditions prévues par le présent article.

« B. La présente Convention ne s'appliquera pas à tout réfugié qui jouit de la protection d'un gouvernement parce que

« (1.) Il s'est volontairement réclamé à nouveau de la protection du gouvernement du pays dont il a la nationalité;

« (2) Ayant perdu sa nationalité, il l'a volontairement recouvrée;

« (3) Il a acquis une nouvelle nationalité et jouit de la protection du gouvernement du pays dont il a la nationalité;

« (4) Il est retourné volontairement s'établir dans le pays qu'il a quitté ou hors duquel il est demeuré de crainte d'être persécuté;

« (5) Appartenant précédemment à une minorité allemande, il s'est établi en Allemagne ou vit dans ce pays.

« C. Aucun des Etats contractants ne fera bénéficier des dispositions de la présente Convention une personne qu'il considère comme ayant commis un crime défini dans l'article VI du statut du Tribunal militaire international approuvé à Londres. Aucun des Etats contractants ne sera tenu par les dispositions de la présente Convention de reconnaître la qualité de réfugié aux personnes qu'il aura des raisons sérieuses de considérer comme tombant sous le coup des dispositions de l'alinéa 2 de l'article 14 de la Déclaration universelle des droits de l'homme. »

III

DISPOSITIONS CONCERNANT LE PROBLÈME
DE L'APATRIDIE

Le Conseil économique et social,

Rappelant l'intérêt qu'il porte au problème de l'apatridie et qu'il a exprimé dans sa résolution 248 B (IX)

in which it established an *ad hoc* committee to study this problem,

Having considered the report of the *Ad Hoc* Committee and its recommendations concerning the elimination of statelessness,

Taking note of article 15 of the Universal Declaration of Human Rights concerning the right of every individual to a nationality,

Considering that statelessness entails serious problems both for individuals and for States, and that it is necessary both to reduce the number of stateless persons and to eliminate the causes of statelessness,

Considering that these different aims cannot be achieved except through the co-operation of each State and by the adoption of international conventions,

Recommends to States involved in changes of territorial sovereignty that they include in the arrangements for such changes provisions, if necessary, for the avoidance of statelessness;

Invites States to examine sympathetically applications for naturalization submitted by stateless persons habitually resident in their territory and, if necessary, to re-examine their nationality laws with a view to reducing as far as possible the number of cases of statelessness created by the operation of such laws;

Requests the Secretary-General to seek information from States with regard to the above-mentioned matters and to report thereon to the Council;

Notes with satisfaction that the International Law Commission intends to initiate as soon as possible work on the subject of nationality, including statelessness, and urges that the International Law Commission prepare at the earliest possible date the necessary draft international convention or conventions for the elimination of statelessness;

Invites the Secretary-General to transmit this resolution to the International Law Commission.

320 (XI). Trusteeship Council resolution 110 (V): "Higher education in the trust territories in Africa"

*Resolution of 15 August 1950*⁹¹

The Economic and Social Council,

Having considered resolution 110 (V) of the Trusteeship Council concerning higher education in the Trust Territories in Africa,

Draws the attention of the Administering Authorities of the Trust Territories in Africa to the establishment, in accordance with the Economic and Social Council's resolution 222 A (IX), of the expanded programme of technical assistance for economic development of underdeveloped countries, as well as to the regular programmes of technical assistance for economic development and social progress of the United Nations and the specialized agencies;

du 8 août 1949, par laquelle il a créé un comité spécial chargé d'étudier ce problème,

Ayant considéré le rapport du Comité spécial et ses recommandations sur l'élimination de l'apatridie,

Prenant acte de l'article 15 de la Déclaration universelle des droits de l'homme, relatif au droit de chaque individu à une nationalité,

Considérant que l'apatridie pose de graves problèmes aussi bien pour les individus que pour les Etats, et qu'il est nécessaire de diminuer le nombre des apatrides et de supprimer les causes de l'apatridie,

Considérant que ces différents objectifs ne sauraient être atteints sans la collaboration de chaque Etat et sans l'adoption de conventions internationales,

Recommande aux Etats directement intéressés par des changements de souveraineté territoriale d'inclure dans les accords relatifs à ces changements les dispositions nécessaires pour éviter les cas d'apatridie;

Invite les Etats à examiner avec bienveillance les demandes de naturalisation présentées par des apatrides résidant habituellement sur leurs territoires et, le cas échéant, de revoir leur législation nationale en matière de nationalité en vue de réduire dans toute la mesure du possible les cas d'apatridie que crée l'application de cette législation;

Charge le Secrétaire général de recueillir des renseignements auprès des Etats sur les points mentionnés plus haut et de faire rapport à ce sujet au Conseil;

Note avec satisfaction que la Commission du droit international se propose d'entreprendre aussitôt que possible des travaux sur la question de la nationalité, y compris l'apatridie, et demande instamment que la Commission du droit international prépare le plus tôt possible le ou les projets de conventions internationales nécessaires pour supprimer le problème de l'apatridie;

Invite le Secrétaire général à transmettre la présente résolution à la Commission du droit international.

320 (XI). Résolution 110 (V) du Conseil de tutelle: «Enseignement supérieur dans les territoires africains sous tutelle»

*Résolution du 15 août 1950*⁹¹

Le Conseil économique et social,

Ayant examiné la résolution 110 (V) du Conseil de tutelle relative à l'enseignement supérieur dans les territoires africains sous tutelle,

Appelle l'attention des autorités chargées de l'administration des territoires africains sous tutelle sur l'établissement, en application de la résolution 222 A (IX) du Conseil économique et social, d'un programme élargi d'assistance technique en vue du développement économique des pays insuffisamment développés, ainsi que sur les programmes ordinaires d'assistance technique en vue du développement économique et du progrès social qui sont appliqués par l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées;

⁹¹ See 413th meeting of the Council.

⁹¹ Voir la 413^e séance du Conseil.

Invites the Administering Authorities having need of technical assistance for the educational advancement of the African Trust Territories to submit their requests to the appropriate organizations;

Draws the attention of the Technical Assistance Board and the Technical Assistance Committee to the Trusteeship Council resolution 110 (V) as a guide in examining the annual programmes of the participating organizations and in the Technical Assistance Board's allocation of funds under Economic and Social Council resolution 222 A (IX), paragraph 9 (d); and

Requests the President of the Economic and Social Council to consult with the President of the Trusteeship Council, with regard to any further action which might be contemplated to advance higher education in the Trust Territories in Africa.

**321 (XI). General Assembly resolution 331(IV):
"International collaboration in regard to
economic, social and educational condi-
tions in Non-Self-Governing Territories"**

*Resolution of 15 August 1950*⁹²

The Economic and Social Council,

Taking note of resolutions 220 (III) and 221 (III) adopted by the General Assembly on 3 November 1948 and of resolution 331 (IV) adopted by the General Assembly on 2 December 1949 concerning international collaboration in regard to economic, social and educational conditions in Non-Self-Governing Territories,

Taking note of arrangements made with the appropriate specialized agencies, particularly in regard to paragraphs 1, 2, 3, 6 and 7 of General Assembly resolution 331 (IV),

Taking note that, under the expanded programme of technical assistance for economic development of underdeveloped countries (resolution 222 A (IX) of the Economic and Social Council), the Non-Self-Governing Territories are eligible to receive technical assistance,

(1) *Decides* that in all relevant studies undertaken by or under its authority, social and economic conditions in Non-Self-Governing Territories should be included wherever possible;

(2) *Draws the attention* of the administering Members to the facilities available for technical assistance in matters of economic development and social welfare services; and

(3) *Draws the attention* of the Technical Assistance Board and the Technical Assistance Committee to General Assembly resolution 331 (IV) as a guide in examining the annual programmes of the participating organizations, and in the Technical Assistance Board's allocation of

⁹² See 413th meeting of the Council.

Invite les autorités chargées de l'administration qui ont besoin d'une assistance technique en vue du progrès de l'enseignement dans les territoires sous tutelle d'Afrique à adresser leurs demandes d'assistance aux organisations compétentes;

Appelle l'attention du Bureau de l'assistance technique et du Comité de l'assistance technique sur la résolution 110 (V) du Conseil de tutelle, dont les principes doivent présider à l'examen des programmes annuels des organisations participantes et à la répartition des fonds par le Bureau de l'assistance technique, aux termes de l'alinéa d) du paragraphe 9 de la résolution 222 A (IX) du Conseil économique et social; et

Invite le Président du Conseil économique et social à procéder à des consultations avec le Président du Conseil de tutelle au sujet de toute autre action qui pourrait être envisagée en vue du progrès de l'enseignement supérieur dans les territoires africains sous tutelle.

**321 (XI). Résolution 331 (IV) de l'Assemblée
générale: « Collaboration internationale en
matière économique, sociale et de l'ins-
truction dans les territoires non auto-
nomes »**

*Résolution du 15 août 1950*⁹²

Le Conseil économique et social,

Prenant acte des résolutions 220 (III) et 221 (III) adoptées par l'Assemblée générale le 3 novembre 1948 et de la résolution 331 (IV), adoptée par l'Assemblée générale le 2 décembre 1949 et concernant la collaboration internationale en matière économique, sociale et de l'instruction dans les territoires non autonomes,

Prenant acte des arrangements faits avec les institutions spécialisées intéressées, particulièrement en ce qui concerne les paragraphes 1, 2, 3, 6 et 7 de la résolution 331 (IV) de l'Assemblée générale,

Prenant acte du fait que, aux termes du programme élargi d'assistance technique en vue du développement économique des pays insuffisamment développés (résolution 222 A (IX) du Conseil économique et social), les territoires non autonomes ont qualité pour bénéficier de l'assistance technique,

1) *Décide* que toutes les études pertinentes entreprises par le Conseil, ou sous ses auspices, devront envisager, chaque fois que cela sera possible, les conditions économiques et sociales dans les territoires non autonomes;

2) *Appelle l'attention* des Etats Membres qui administrent des territoires non autonomes sur l'assistance technique qui peut leur être fournie en ce qui concerne le développement économique et les fonctions consultatives en matière de service social; et

3) *Appelle l'attention* du Bureau de l'assistance technique et du Comité de l'assistance technique sur la résolution 331 (IV) de l'Assemblée générale, dont les principes doivent présider à l'examen des programmes annuels des organisations participantes et à la répartition des fonds

⁹² Voir la 413^e séance du Conseil.

funds under resolution 222 A (IX), paragraph 9 (d), of the Economic and Social Council.

322 (XI). General Assembly resolution 266 (III): "Problems of economic development and social progress of the former Italian colonies"

*Resolution of 15 August 1950*⁹³

The Economic and Social Council,

A

Taking account of General Assembly resolution 266 (III), which recommends that the Economic and Social Council, in studying and planning its activities in connexion with economically under-developed regions and countries, should take into consideration the problems of economic development and social progress of the former Italian colonies,

Transmits the above resolution to the Secretary-General, to the executive heads of the appropriate specialized agencies, and to the Technical Assistance Board for guidance when requests for technical assistance are received from the Administering Authorities of the former Italian colonies;

B

Mindful of the decision taken by the General Assembly on 21 November 1949, and embodied in resolution 289 A (IV), that Libya should be constituted an independent State, under the auspices of the United Nations, not later than 1 January 1952, and

Having also sympathetically considered the suggestions communicated to it by the United Nations Commissioner for Libya, in accordance with paragraph 9 of the above-mentioned resolution, and

Recognizing that the people in Libya stand in great need of assistance in the development of their economy and in the establishment of an efficient public administration in order to create an independent and economically viable State,

Draws the attention of the Secretary-General, the executive heads of the specialized agencies, and the Technical Assistance Board to the special need for early action in Libya;

Requests the Secretary-General to present to the fifth regular session of the General Assembly specific proposals as to the procedure which would enable Libya to continue to receive technical assistance after its independence has been achieved and before it has become a Member of the United Nations or of a specialized agency participating in the expanded programme.

⁹³ See 413th meeting of the Council.

par le Bureau de l'assistance technique, aux termes de l'alinéa d) du paragraphe 9 de la résolution 222 A (IX) du Conseil économique et social.

322 (XI). Résolution 266 (III) de l'Assemblée générale: « Problèmes qui se posent en matière de développement économique et de progrès social dans les anciennes colonies italiennes »

*Résolution du 15 août 1950*⁹³

Le Conseil économique et social,

A

Tenant compte de la résolution 266 (III) de l'Assemblée générale, qui recommande au Conseil économique et social de prendre en considération, lorsqu'il étudiera et préparera le programme de ses travaux concernant les régions et les pays insuffisamment développés, les problèmes qui se posent dans les anciennes colonies italiennes en matière de développement économique et de progrès social,

Transmet la résolution ci-dessus au Secrétaire général, aux directeurs des institutions spécialisées intéressées, et au Bureau de l'assistance technique, afin qu'ils s'en inspirent pour la suite à donner aux demandes d'assistance technique émanant des Puissances administrantes des anciennes colonies italiennes;

B

Tenant compte de la décision prise le 21 novembre 1949 par l'Assemblée générale et figurant dans le texte de la résolution 289 A (IV), aux termes de laquelle la Libye devra être constituée en Etat indépendant, sous les auspices de l'Organisation des Nations Unies, au plus tard le 1^{er} janvier 1952,

Ayant aussi pris connaissance avec intérêt des propositions que lui a soumises le Commissaire des Nations Unies en Libye, en exécution des dispositions du paragraphe 9 de la résolution mentionnée ci-dessus, et

Reconnaissant que la population de la Libye a particulièrement besoin d'assistance pour développer son économie et pour établir une administration publique efficace, afin de créer un Etat indépendant et économiquement viable,

Attire l'attention du Secrétaire général, des directeurs des institutions spécialisées et du Bureau de l'assistance technique sur la nécessité toute particulière d'entreprendre sans délai une action en Libye;

Invite le Secrétaire général à présenter à la cinquième session ordinaire de l'Assemblée générale des propositions précises concernant les méthodes qui permettraient à la Libye de continuer à bénéficier de l'assistance technique après la date où elle aura accédé à l'indépendance et avant celle où elle deviendra membre de l'Organisation des Nations Unies ou d'une des institutions spécialisées qui participent au programme élargi.

⁹³ Voir la 413^e séance du Conseil.

323 (XI). Assistance for the civil population of Korea

*Resolution of 14 August 1950*⁹⁴

The Economic and Social Council,

Profoundly concerned over the hardship and suffering brought upon the people of Korea by the unlawful attack of the North Korean forces,

Determined to do everything in its power for the relief and support of the civil population of Korea,

Having given due consideration to the resolution adopted by the Security Council on 31 July 1950⁹⁵ and the request addressed to it in that resolution, under the terms of Article 65 of the Charter,

Bearing in mind the agreements between the United Nations and specialized agencies which provide for the co-operation of these agencies with the Economic and Social Council in rendering such assistance to the Security Council as that Council may request, and

Deeply conscious of its functions and responsibilities under Chapters IX and X of the Charter,

A

(1) *Declares* its readiness to provide for such assistance as the Unified Command may request in accordance with the above-mentioned resolution;

B

(2) *Requests* the specialized agencies and appropriate subsidiary bodies of the United Nations to lend their utmost support in providing such assistance as may be requested by the Unified Command through the Secretary-General for the relief and support of the civilian population of Korea, and authorizes the Secretary-General to transmit to them directly such requests for assistance as fall within their respective fields of competence;

(3) *Invites* Governments Members of the United Nations, the Secretary-General, and appropriate non-governmental organizations, particularly those in consultative status with the Economic and Social Council, to assist in developing among the peoples of the world the fullest possible understanding of and support for the action of the United Nations in Korea and requests the Secretary-General to seek on behalf of the Council the co-operation of specialized agencies as appropriate for this purpose;

(4) *Authorizes* the Secretary-General to invite appropriate non-governmental organizations to give such help as is within their power for the relief of the civilian population in Korea, and request him to make suitable administrative arrangements in this connexion;

C

(5) *Requests* the Secretary-General to render progress reports to the Economic and Social Council on action

⁹⁴ See 411th meeting of the Council.

⁹⁵ See *Official Records of the Security Council, Fifth Year, 479th meeting, No. 21.*

323 (XI). Assistance à la population civile de Corée

*Résolution du 14 août 1950*⁹⁴

Le Conseil économique et social,

Gravement préoccupé des épreuves et des souffrances infligées à la population coréenne par l'attaque illégitime des forces de la Corée du Nord,

Résolu à faire tout ce qui est en son pouvoir pour secourir et aider la population civile de Corée,

Ayant dûment considéré la résolution adoptée par le Conseil de sécurité le 31 juillet 1950⁹⁵ et la demande qui lui est adressée dans cette résolution en vertu de l'Article 65 de la Charte,

Tenant compte des accords conclus entre l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées qui prévoient que ces institutions collaborent avec le Conseil économique et social, afin de fournir au Conseil de sécurité toute l'aide que ce Conseil peut demander;

Profondément conscient des devoirs et responsabilités qui lui incombent en vertu des Chapitres IX et X de la Charte,

A

1) *Se déclare* prêt à répondre aux demandes d'assistance que le Commandement unifié pourra lui adresser conformément à la résolution susmentionnée;

B

2) *Demande* aux institutions spécialisées et aux organes auxiliaires appropriés de l'Organisation des Nations Unies de prêter tout le concours possible pour fournir l'assistance qui pourra être demandée par le Commandement unifié, par l'intermédiaire du Secrétaire général, afin d'apporter aide et secours à la population civile de Corée, et autorise le Secrétaire général à transmettre directement à ces institutions et organes les demandes d'assistance qui relèvent de leur compétence respective;

3) *Prie* les gouvernements des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies, le Secrétaire général et les organisations non gouvernementales appropriées, notamment celles qui bénéficient du statut consultatif auprès du Conseil économique et social, d'aider à obtenir la compréhension et l'appui des peuples à l'égard de l'action entreprise par les Nations Unies en Corée, et invite également le Secrétaire général à rechercher, au nom du Conseil, auprès des institutions spécialisées, le concours qui conviendra le mieux à cet effet;

4) *Autorise* le Secrétaire général à inviter les organisations non gouvernementales appropriées à apporter tout le concours qui est en leur pouvoir pour venir en aide à la population civile de Corée, et le prie de prendre les mesures administratives qu'il y a lieu d'adopter à cet égard;

C

5) *Demande* au Secrétaire général d'adresser des rapports au Conseil économique et social pour le tenir au

⁹⁴ Voir la 411^e séance du Conseil.

⁹⁵ Voir les *Procès-verbaux du Conseil de sécurité, cinquième année, 479^e séance, No 21.*

taken under this resolution and to include, when appropriate, such other information and observations as may be helpful for the consideration of longer-term measures for economic and social assistance to the people of Korea;

D

(6) *Decides* not to close the present session when the Council has disposed of the present agenda but to adjourn it temporarily, and authorizes the President, in consultation with the Secretary-General, to reconvene the Council at United Nations Headquarters whenever necessary in connexion with matters requiring action under this resolution.

324 (XI). Relations with and co-ordination of specialized agencies

*Resolutions of 9 August 1950*⁹⁶

A

The Economic and Social Council,

Having examined the report of its Co-ordination Committee on relations with and co-ordination of specialized agencies⁹⁷,

Notes with satisfaction the progress made in the co-ordination of the activities of the United Nations and the specialized agencies:

Approves the report including the specific recommendations and suggestions contained therein;

Requests the Secretary-General to transmit to the Administrative Committee on Co-ordination and to the specialized agencies the report of the Council's Co-ordination Committee and the records of the proceedings at the eleventh session of the Council relating to these matters,⁹⁸ and

Transmits to the General Assembly the report by the Secretary-General on concentration of effort and resources of the United Nations and the specialized agencies,⁹⁹

Brings to the attention of the General Assembly the conclusions of the Co-ordination Committee of the Council contained in the attached report.

B

The Economic and Social Council,

Noting the General Assembly resolution 310 (IV) on the problem of the proliferation and overlapping of the programmes of the United Nations and of the specialized agencies,

Expresses its conviction that the co-ordination of the projects of the United Nations and specialized agencies at the point of their initiation is essential to the effective

⁹⁶ See 405th meeting of the Council.

⁹⁷ See document E/1810, which is appended to this resolution.

⁹⁸ See documents E/AC.24/SR.59 to 65 and 69 to 71 and E/SR.405.

⁹⁹ See document E/1683.

courant des mesures prises en vertu de la présente résolution et d'y faire figurer, s'il y a lieu, toutes autres observations et informations qui pourraient s'avérer utiles à l'étude de mesures à plus long terme pour l'assistance économique et sociale à donner au peuple coréen;

D

6) *Décide* de ne pas clore la présente session lorsque le Conseil aura épuisé son ordre du jour, mais de la suspendre provisoirement, et autorise le Président, agissant en consultation avec le Secrétaire général, à convoquer à nouveau le Conseil, au siège de l'Organisation des Nations Unies, chaque fois que ce sera nécessaire pour traiter les questions qui appellent des mesures à prendre en vertu de la présente résolution.

324 (XI). Relations avec les institutions spécialisées et coordination de leur action

*Résolutions du 9 août 1950*⁹⁶

A

Le Conseil économique et social,

Ayant examiné le rapport de son Comité de coordination⁹⁷ sur les relations avec les institutions spécialisées et la coordination de leur action,

Prend note avec satisfaction des progrès réalisés dans la coordination des activités de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées;

Approuve le rapport et notamment les recommandations et suggestions précises qu'il contient;

Invite le Secrétaire général à transmettre au Comité administratif de coordination et aux institutions spécialisées le rapport du Comité de coordination du Conseil ainsi que le compte rendu des débats que le Conseil a consacrés à ces questions au cours de sa onzième session⁹⁸; et

Transmet à l'Assemblée générale le rapport du Secrétaire général sur la concentration des efforts et des ressources de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées⁹⁹; et

Signale à l'attention de l'Assemblée générale les conclusions formulées par le Comité de coordination du Conseil dans le rapport ci-joint.

B

Le Conseil économique et social,

Prenant acte de la résolution 310 (IV) de l'Assemblée générale, relative au foisonnement et au chevauchement des programmes de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées,

Exprime la conviction que la coordination des programmes de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées dès le début de leur mise sur

⁹⁶ Voir la 405^e séance du Conseil.

⁹⁷ Voir le document E/1810/Rev.1, annexé à cette résolution.

⁹⁸ Voir les documents E/AC.24/SR.59 à 65 et 69 à 71 et E/SR.405.

⁹⁹ Voir le document E/1683.

concentration of effort and available resources advocated in the above-mentioned resolution;

Requests the Secretary-General, through the Administrative Committee on Co-ordination, to enlist the cooperation of the executive heads of the specialized agencies concerned in making suitable arrangements to ensure: (a) that, in so far as possible, all proposals for surveys, meetings or programmes which concern more than one organization shall be the subject of inter-agency consultation prior to their adoption by the competent commissions, Councils or Assemblies concerned, with a view to achieving the full utilization of the co-ordinated resources of the various interested bodies; (b) that the results of this consultation are put before the competent organs of the United Nations and the specialized agencies when they consider such projects;

Strongly recommends that the United Nations, specialized agencies and States members thereof insist on a deadline for the submission of new projects of at least six weeks prior to the opening of the conferences at which the substance of these projects will be discussed, subject to appropriate provision being made for cases of emergency; and requests the Secretary-General through the Administrative Committee on Co-ordination to suggest model rules of procedure to achieve these ends;

Requests the Secretary-General to report on these questions to the Council at its thirteenth session.

C

The Economic and Social Council

Takes note of the *Catalogue of Economic and Social Projects*;

Recommends that a supplement to the current *Catalogue* be prepared for the thirteenth session of the Council;

Requests the Secretary-General to ask Governments to submit their comments on the present form, presentation and usefulness of the *Catalogue* by 1 March 1951;

Requests the Secretary-General, in consultation with the Administrative Committee on Coordination, to take into account the comments made by Governments, to formulate recommendations and to submit a report to the Council at its thirteenth session.

D

The Economic and Social Council,

Having noted with satisfaction the interest of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization in furthering research into the problems of arid zones,

Noting resolution 2.23 adopted by the General Conference of UNESCO, at its fifth session, concerning the International Arid Zone Research Council,

est essentielle à la concentration effective des efforts et des ressources disponibles, recommandée dans la résolution ci-dessus mentionnée;

Invite le Secrétaire général à s'assurer, par l'intermédiaire du Comité administratif de coordination, la coopération des directeurs des institutions spécialisées intéressées en prenant toutes dispositions utiles en vue de veiller à ce que a) dans la mesure du possible, toutes les propositions relatives à des études, réunions ou programmes qui intéressent plus d'une organisation fassent l'objet de consultations entre les organisations intéressées avant d'être adoptées par les commissions, conseils ou assemblées compétents intéressés, afin que soient utilisées au mieux les ressources conjuguées des diverses institutions intéressées; b) les organes compétents de l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées soient saisis des résultats de ces consultations lorsqu'ils examinent lesdits projets;

Recommande vivement que l'Organisation des Nations Unies, les institutions spécialisées et les Etats qui en sont membres insistent sur la fixation d'un délai limite pour la présentation de nouveaux projets, qui serait de six semaines au moins avant l'ouverture des conférences au cours desquelles ces projets doivent être discutés quant au fond, sous réserve des dispositions spéciales qui pourraient être prises en cas d'urgence; et demande au Secrétaire général, agissant par l'intermédiaire du Comité administratif de coordination, de soumettre un projet de règlement pour parvenir à ce résultat;

Invite le Secrétaire général à présenter au Conseil, lors de sa treizième session, un rapport sur ces questions.

C

Le Conseil économique et social,

Prend note du *Répertoire des travaux d'ordre économique et social*;

Recommande qu'il soit élaboré un supplément à l'édition existante du *Répertoire* pour la treizième session du Conseil;

Invite le Secrétaire général à demander aux gouvernements de faire connaître, le 1^{er} mars 1951 au plus tard, leurs observations sur la forme et le mode de présentation actuel du *Répertoire* ainsi que sur son utilité;

Invite le Secrétaire général, en consultation avec le Comité administratif de coordination, à formuler des recommandations, compte tenu des observations des gouvernements, et à présenter un rapport au Conseil pour sa treizième session.

D

Le Conseil économique et social,

Constatant avec satisfaction l'intérêt que l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture porte à la poursuite des recherches sur les problèmes relatifs aux zones arides,

Prenant note de la résolution 2.23 relative au Conseil international de recherches pour la zone aride, adoptée par la Conférence générale de l'UNESCO au cours de sa cinquième session,

Considering that problems of the arid zones, both in their scientific and practical aspects, are of direct and urgent concern to certain specialized agencies and other bodies of the United Nations, particularly in connexion with developing programmes of technical assistance,

Recognizing the need for closely co-ordinated action in defining and meeting the interrelated problems of the development of the arid zones,

Requests the Secretary-General, in consultation with interested specialized agencies, to ensure that, in the development and execution of programmes, including programmes of technical assistance, in arid zones, full consideration be given to all interrelated scientific, economic and social problems; and

Invites UNESCO, in timing and implementing the programme under resolution 2.23 above, to bear in mind the necessity for consultation with all interested bodies, including the Administrative Committee on Co-ordination and the Technical Assistance Board, with a view to avoiding duplication of effort and to attaining the maximum results for the benefit of the peoples of those areas.

E

The Economic and Social Council,

Noting with satisfaction the progress made in scheduling the annual conferences of specialized agencies during the first half of the calendar year,

Recognizing the problems which at times confront Governments in providing for adequate delegations when two or more of the annual meetings of specialized agencies are scheduled for the same period, and the difficulties which may be involved for international secretariats in providing the necessary services and facilities for such meetings;

Urges the Secretary-General and specialized agencies concerned, through consultation in the Administrative Committee on Co-ordination, to continue efforts to improve the scheduling of meetings of specialized agencies in order to minimize the overlapping of such sessions;

Hopes that further progress will be made in the direction of scheduling annual conferences in the first half of the year.

Annex

OPERATIVE PART OF THE REPORT OF THE CO-ORDINATION COMMITTEE ¹⁰⁰

I. CONCENTRATION OF EFFORT AND RESOURCES

The Co-ordination Committee gave close attention to General Assembly Resolution 310 (IV) in the light, more particularly, of the report on "Concentration of effort and resources of the

¹⁰⁰ See document E/1810.

Considérant que les problèmes des zones arides, dans leurs aspects tant scientifiques que pratiques, intéressent directement et au premier chef certaines institutions spécialisées et d'autres organes de l'Organisation des Nations Unies, notamment en ce qui concerne l'élaboration de programmes d'assistance technique,

Reconnaissant la nécessité d'une action étroitement coordonnée en vue de définir et de résoudre les problèmes interdépendants de la mise en valeur des zones arides,

Demande au Secrétaire général, qui agira de concert avec les institutions spécialisées intéressées, de veiller à ce que, au cours de l'élaboration et de l'exécution des programmes, et notamment des programmes d'assistance technique dans les zones arides, tous les problèmes scientifiques, économiques et sociaux interdépendants soient étudiés comme il convient; et

Invite l'UNESCO à tenir compte, lorsqu'elle réglera les différentes phases de la mise en œuvre du programme prévu par la résolution 2.23 mentionnée ci-dessus, de la nécessité de consulter tous les organes intéressés, notamment le Comité administratif de coordination et le Bureau de l'assistance technique, de manière à éviter les doubles emplois et à obtenir les meilleurs résultats possibles dans l'intérêt des populations des régions dont il s'agit.

E

Le Conseil économique et social,

Prenant note avec satisfaction des progrès réalisés dans l'organisation du programme des conférences annuelles des institutions spécialisées au cours du premier semestre de l'année civile,

Se rendant compte des problèmes auxquels doivent parfois faire face les gouvernements pour se faire représenter de façon adéquate lorsque deux ou plusieurs réunions annuelles d'institutions spécialisées sont prévues pour la même période, ainsi que les difficultés que peuvent éprouver les secrétariats des organismes internationaux à fournir les services et les installations nécessaires à ces conférences,

Demande instamment au Secrétaire général et aux institutions spécialisées intéressées de poursuivre, au moyen de consultations au sein du Comité administratif de coordination, leurs efforts en vue de mieux organiser le calendrier des réunions des institutions spécialisées de façon à réduire au minimum les chevauchements des sessions; et

Exprime l'espoir que de nouveaux progrès seront réalisés dans cette voie, et que les conférences annuelles auront lieu pendant le premier semestre de l'année.

Annexe

PARTIE ESSENTIELLE DU RAPPORT DU COMITÉ DE COORDINATION ¹⁰⁰

I. CONCENTRATION DES EFFORTS ET DES RESSOURCES

Le Comité de coordination a étudié avec attention la résolution 310 (IV) de l'Assemblée générale, notamment à la lumière du rapport sur la « Concentration des efforts et des ressources de

¹⁰⁰ Voir le document E/1810/Rev.1.

United Nations and the specialized agencies", which had been prepared by the Secretary-General in consultation with the heads of the specialized agencies and submitted to the Council in response to paragraph 3 of the above-mentioned resolution. It found itself in close agreement with the analysis of the problem and the concrete suggestions contained in the Secretary-General's report, and considers that, in view of the importance of this report, the Council may wish to refer it to the General Assembly.

In its deliberations, the Committee was especially concerned with the problems of programme co-ordination and of priorities, with which the above report deals in some detail. Particular proposals in regard to these and other problems are set out below.

(a) *Co-ordination of National Action*

The Committee strongly endorsed the views put forward in Section V of the Secretary-General's report which deals with co-ordination of national action and considered that such co-ordination is of paramount importance to the concentration of effort and that without it other measures have little value. The Committee has stressed this point in particular in connexion with the application of the proposed criteria for priorities, with the consistent briefing of national delegations for the conferences of the United Nations and the various specialized agencies, and in the co-ordination of the requests made by Governments to international agencies for technical advice or services.

(b) *Programme Co-ordination*

On questions of programme co-ordination, the Committee endorsed the principles set forth in the Secretary-General's report, underlining the importance of a shift in emphasis from attempts to co-ordinate programmes already adopted to advance consultations on, and planning of, projected programmes. To this end the Committee recommends the adoption of draft resolution B. The Committee also stressed the desirability of establishing so far as possible basic long-range programmes, and of linking the discussion of programmes with the discussion of budgets.

The Committee considered that the establishment of suitable deadlines for the submission of new items, the substance of which was to be discussed at conferences, was indispensable to adequate preparation and consultation by both governments and international secretariats. To this end the Committee have recommended the adoption of the penultimate paragraph of draft resolution B. In so far as the Council and its subsidiary organs are concerned, strict maintenance of the procedure laid down in rules 9, 10 and 15 of the Council's rules of procedure and the corresponding rules of the regional and functional commissions of the Council should be sufficient to secure this objective.

(c) *Priorities*

The Committee gave careful consideration to the problem of establishing priorities with particular reference to the request of the General Assembly to the Economic and Social Council—contained in General Assembly resolution 310 (IV)—"to review the *Catalogue* . . . in terms of categories of priorities and to report thereon to the fifth regular session of the General Assem-

l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées » préparé par le Secrétaire général de concert avec les directeurs des institutions spécialisées et soumis au Conseil en exécution des dispositions du paragraphe 3 de la résolution précitée. Le comité a fait siennes, dans l'ensemble, l'analyse du problème et les suggestions concrètes contenues dans le rapport du Secrétaire général, et il pense que, en raison de l'importance de ce rapport, le Conseil tiendra peut-être à le renvoyer à l'Assemblée générale.

Au cours de ses débats, le comité s'est particulièrement intéressé aux problèmes de la coordination des programmes et de leur ordre de priorité, dont le rapport du Secrétaire général traite de façon assez détaillée. Ces problèmes, ainsi que certains autres, font l'objet de propositions particulières qui sont présentées ci-dessous.

a) *Coordination des mesures nationales*

Le Comité a approuvé en tout point les vues exposées dans la section V du rapport du Secrétaire général concernant la coordination des mesures prises sur le plan national, et il a estimé que cette coordination est d'une importance capitale pour la concentration des efforts et que, faute d'une telle coordination, les autres mesures n'ont guère d'utilité. Le comité a insisté sur ce point, notamment à propos de l'application des critères proposés pour l'établissement de priorités à propos des directives coordonnées que les diverses délégations doivent recevoir de leur gouvernement, en vue des conférences des Nations Unies et des diverses institutions spécialisées et au sujet de la coordination des demandes d'avis ou de services techniques présentées par les gouvernements aux institutions spécialisées.

b) *Coordination des programmes*

Pour ce qui est de la coordination des programmes, le comité a fait siens les principes énoncés dans le rapport du Secrétaire général, et souligné notamment qu'au lieu de s'efforcer de coordonner des programmes déjà adoptés, il serait beaucoup plus indiqué de procéder à l'avance à des consultations au sujet des programmes envisagés, et de les organiser selon un plan. A cette fin, le comité recommande l'adoption du projet de résolution B. Le comité a également fait valoir qu'il serait opportun d'établir, autant que possible, des programmes fondamentaux à long terme, et d'associer la discussion des programmes à celle des budgets.

Le comité a estimé que l'adoption de dates limites appropriées pour les demandes d'inscription de nouvelles questions à l'ordre du jour des conférences, lorsque celles-ci doivent en examiner le fond, est indispensable, tant aux gouvernements qu'aux secrétariats des organismes internationaux, pour leur permettre de se bien préparer et de procéder aux consultations nécessaires. A cet effet, le comité a recommandé l'adoption de l'avant-dernier alinéa du projet de résolution B. En ce qui concerne le Conseil et ses organes subsidiaires, l'observation rigoureuse des dispositions des articles 9, 10 et 15 du règlement intérieur du Conseil et des articles correspondants des règlements des commissions régionales et techniques du Conseil devrait suffire à assurer la réalisation de cet objectif.

c) *Ordre de priorité*

Le comité a étudié attentivement la question de l'établissement d'un ordre de priorité, compte tenu, en particulier, du fait que l'Assemblée générale a, dans sa résolution 310 (IV), invité le Conseil économique et social « à examiner le *Répertoire*... en cherchant à déterminer un ordre de priorité, et à présenter un rapport à ce sujet à l'Assemblée générale lors de sa cinquième session

bly". The Committee concluded that it was unable at present to meet fully this request of the General Assembly, but that the suggestions contained in the following paragraphs were a practical step towards securing the ends which the General Assembly had in mind. In this connexion, it also noted the views expressed in the Administrative Committee on Co-ordination's report¹⁰¹ and the Secretary-General's report on the concentration of effort and resources¹⁰² regarding the difficulties both of defining priorities and of introducing any standard procedure for establishing them.

In approaching this problem, the Committee envisaged the total effort of the United Nations and the specialized agencies in the economic and social spheres as being made up of broad fields of work (i.e. the economic development of under-developed areas or the control of narcotics) each of which was seen to consist in turn of programmes (i.e. the expanded programme of technical assistance or the limitation of the production and distribution of opium) and, in most cases, of projects within programmes.

As regards priorities among broad fields of work, the Committee believed that general recommendations by the Council might contribute much to aligning international effort in the economic and social fields and thereby assist in concentrating the efforts of the United Nations and the specialized agencies towards agreed objectives. The Committee suggests that the Council should request the Secretary-General in collaboration with the Administrative Committee on Co-ordination, to assist it in this task by indicating from time to time certain broad fields of activity and objectives which, in their opinion, might receive major emphasis and which might be tackled either by one agency or by the United Nations organs as a team. It is clear that one such field, as already emphasized by the General Assembly and the Council, is the economic development of under-developed areas.

The process of establishing priorities, either as between programmes within a particular field of work or as between projects within programmes, must inevitably be a highly complex one, which can only be undertaken by the organs directly responsible for the field of work concerned. The activities of some agencies are largely governed by statutory provisions, and the question of determining priorities therefore may not arise to the same extent in their case. In all organizations, programmes vary in character, some involving both non-operational and operational projects, whilst others have no operational aspects. Moreover, in the United Nations and in most of the agencies, there are certain basic continuing functions which, while necessary both as essential services to Governments and for the maintenance of a number of programmes, cannot be attributed exclusively to any one of these programmes. In other cases studies of the problems in a particular field are carried on for the purpose of providing advice, recommendations or assistance as the circumstances require.

¹⁰¹ See document E/1682.

¹⁰² See documents E/1683 and E/1683/Add.1.

ordinaire». Le comité en est arrivé à la conclusion qu'il ne lui était pas possible, à l'heure actuelle, de donner pleinement satisfaction à l'Assemblée générale, mais que les suggestions contenues dans les paragraphes suivants sont une contribution positive à la poursuite des fins que s'était proposées l'Assemblée générale. A cet égard, le comité a également pris acte des opinions exprimées dans le rapport du Comité administratif de coordination¹⁰¹ et du Secrétaire général sur la « concentration des efforts et des ressources »¹⁰² touchant les difficultés auxquelles donnent lieu la définition des priorités et l'adoption d'une méthode-type permettant de les établir.

Pour l'étude de ce problème, le comité a considéré que tous les efforts de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées en matière économique et sociale se répartissaient en domaines généraux d'activité (par exemple, le développement économique des régions insuffisamment développées ou le contrôle des stupéfiants), dont chacun se divise évidemment à son tour en un certain nombre de programmes (par exemple, le programme élargi d'assistance technique ou la limitation de la production et de la distribution de l'opium) et, dans la plupart des cas, en entreprises dans le cadre des programmes.

En ce qui concerne l'ordre de priorité à établir parmi les domaines généraux d'activité, le comité a estimé qu'en formulant des recommandations d'ordre général, le Conseil pourrait contribuer pour beaucoup à une coordination des efforts entrepris sur le plan international dans les domaines économique et social, et aider ainsi à la concentration des efforts faits par l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées en vue d'atteindre les objectifs définis en commun. Le comité propose que le Conseil prie le Secrétaire général de faciliter l'exécution de cette tâche, de concert avec le Comité administratif de coordination, en indiquant de temps à autre certains domaines généraux d'activité et objectifs auxquels, à leur avis, une importance particulière pourrait être accordée, et dont pourraient s'occuper soit l'une des institutions spécialisées, soit les organes des Nations Unies travaillant ensemble. Il est clair, comme l'Assemblée générale et le Conseil l'ont déjà souligné, que le développement économique des régions insuffisamment développées constitue l'un de ces domaines.

Il est inévitable que l'établissement de priorités, que ce soit pour les différents programmes relatifs à tel ou tel champ d'activité ou pour les différentes entreprises que comporte un même programme, soit extrêmement complexe, et ne puisse être accompli que par les organes auxquels incombe directement la responsabilité du domaine de travail dont il s'agit. L'activité de certaines institutions est en grande partie régie par des dispositions statutaires; aussi, la question de l'établissement de priorités peut-elle ne pas se poser pour elles au même degré. Pour toutes les organisations, le caractère des programmes varie: certains comportent à la fois des projets entraînant un travail d'exécution et d'autres n'en entraînant pas, tandis que d'autres programmes n'entraînent aucun travail d'exécution. De plus, l'Organisation des Nations Unies et la plupart des institutions spécialisées ont assumé à titre permanent certaines fonctions fondamentales qui, bien que nécessaires, en raison des services essentiels ainsi mis à la disposition des gouvernements, et parce que la réalisation de certains programmes en dépend, ne sauraient être liées exclusivement à tel ou tel de ces programmes. Dans d'autres cas, l'étude des problèmes qui se posent dans tel ou tel domaine doit permettre de donner des avis, de formuler des recommandations ou de fournir une assistance, selon les circonstances.

¹⁰¹ Voir le document E/1682.

¹⁰² Voir le document E/1683 et E/1683/Add.1.

With these qualifications in mind, it is suggested that some criteria can be established which would provide for the organs of the United Nations and the specialized agencies concerned a common approach to the evaluation of priorities between programmes within a particular field of work and between projects within those programmes. The Committee felt that these criteria, which are set forth below, would represent at present a more constructive, if less direct, approach to the problem of priorities than an effort to review, in terms of categories of priorities, the manifold and diverse activities of the United Nations and the specialized agencies as set forth in the 1950 *Catalogue*. While these criteria should be constantly used by international secretariats and executive organs of international bodies, their effectiveness will largely depend upon the extent to which Governments, through their delegates, are prepared to apply them to proposals submitted at the various international conferences.

The Committee fully recognizes that these criteria will probably require further elaboration and development. It recommends, however, that they should be employed by the Council and the specialized agencies during the interval between the eleventh and thirteenth sessions of the Council and that the ACC should, in its annual report to the thirteenth session, indicate how these criteria have worked in practice and submit suggestions for their improvement.

The criteria should be taken as a whole, and the order in which they are listed below in no way reflects their relative importance. They are all subject to two overriding principles: (a) that international action will be justified only in cases where the desired results cannot be achieved by unassisted national action with some degree of certainty and within a reasonable time; (b) that the proposed action must be technically sound and adapted to its purpose. No single criterion is intended to be absolute, nor will all the criteria necessarily be applicable to every programme or project under consideration. Several of the criteria indeed relate primarily to operational programmes rather than to long-term studies which may be necessary to provide a general framework for action.

CRITERIA FOR PRIORITIES

Urgency: Is there a pressing need for action of the kind proposed?

Feasibility:

- (a) Can qualified personnel be made available?
- (b) Are local conditions likely to be favourable?
- (c) Will the Governments concerned participate?

Scope:

- (a) Will the proposed action benefit directly or indirectly a significant number of Member States?
- (b) Will the proposed action benefit directly or indirectly a significant number of people?

Preparation and Co-ordination:

- (a) Have the necessary preliminary studies and preparations been made?

Compte tenu de cette mise au point et de ces réserves, il est possible, semble-t-il d'établir des critères qui permettraient aux organes des Nations Unies et aux institutions spécialisées intéressées d'aborder sous le même angle la question de l'établissement de l'ordre de priorité des programmes relatifs à tel ou tel domaine de travail et des entreprises que comportent ces programmes. De l'avis du comité, ces critères, énoncés ci-après, permettraient pour le moment d'aborder le problème des priorités d'une manière moins directe peut-être, mais plus constructive que ne le serait un effort consistant à passer en revue, par catégories de priorité, les activités multiples et diverses de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées, dont la liste est donnée dans le *Répertoire* pour 1950. Les secrétariats et les organes exécutifs des organismes internationaux devraient constamment tenir compte de ces critères, mais la valeur de ceux-ci dépendra en grande partie de la mesure dans laquelle les gouvernements, par l'intermédiaire de leurs représentants, seront disposés à les appliquer aux propositions soumises aux diverses conférences internationales.

Le comité reconnaît franchement qu'il sera sans doute nécessaire de préciser et de mettre au point ces critères. Il recommande toutefois qu'ils soient utilisés par le Conseil et par les institutions spécialisées pendant l'intervalle qui s'écoulera entre la onzième et la treizième session du Conseil, et que la CAC indique, dans son rapport annuel à la treizième session, quels résultats a donnés leur application, et présente des suggestions en vue de les améliorer.

Les critères devraient être considérés comme solidaires; l'ordre dans lequel ils sont énumérés ci-dessous ne reflète en rien leur importance relative. Ils sont tous soumis à deux principes essentiels: a) l'action sur le plan international ne se justifiera que dans les cas où les résultats désirés ne pourront être obtenus avec suffisamment de certitude et dans des délais raisonnables par une action sur le plan national; b) l'action que l'on se propose de mener doit être judicieuse sur le plan technique, et adaptée aux fins que l'on poursuit. On n'a nullement eu l'intention de donner un caractère absolu à l'un ou à l'autre des critères; tous les critères ne seront pas non plus nécessairement applicables à tous les programmes ou entreprises à l'étude. En fait, plusieurs de ces critères concernent au premier chef les programmes d'exécution plutôt que les études de longue haleine qui pourront être nécessaires en tant que cadres pour l'action à entreprendre.

CRITÈRES POUR L'ÉTABLISSEMENT DES PRIORITÉS

Urgence: Est-il nécessaire d'entreprendre d'urgence une action du genre de celle qui est envisagée?

Possibilités d'exécution:

- a) Peut-on fournir le personnel qualifié nécessaire?
- b) La situation locale sera-t-elle vraisemblablement favorable?
- c) Les gouvernements intéressés participeront-ils à la mise en œuvre du programme?

Portée:

- a) Un nombre assez important d'Etats Membres bénéficieront-ils directement ou indirectement de l'action envisagée?
- b) Un nombre assez important de personnes bénéficieront-elles directement ou indirectement de l'action envisagée?

Préparation et coordination:

- a) Les études préliminaires et les préparatifs nécessaires ont-ils été faits?

- (b) Has full account been taken of work already carried out in this field by other organizations ?
- (c) Have the possibilities of action or financing from sources other than United Nations and the specialized agencies been fully explored ?
- (d) Is the organ or agency concerned best suited to undertake the proposed action ?
- (e) Can the proposed action be integrated into other projects in the same field ?

Results :

- (a) Are results likely to be significant in relation to the outlay of effort and financial resources and are they likely to accrue within a reasonable time ?
- (b) Will those results be demonstrable ?
- (c) Will the States concerned be in a position to carry on the proposed activities after they have ceased to be under international auspices ?
- (d) Will the proposed action assist and stimulate national action so as to ensure that the international effort expended produces the maximum results at the national or regional level ?
- (e) Will the proposed action assist a significant number of those Member States or those people whose needs for economic and social advancement are greatest ?
- (f) Will the proposed action further significantly the total effort of the United Nations and the specialized agencies for the promotion of the economic and social objectives outlined in the Charter ?

The Committee considered the suggestion that a logical extension of the Committee's agreement on criteria would also be to agree—at least in principle—to establish categories of priorities for the Council's own projects. However, the Committee felt that it was not practicable, at this stage, to do more than formulate criteria which might provide a basis for determining the relative importance of the Council's activities.

The Committee had also before it a detailed proposal by the Brazilian delegation suggesting a new procedure for the establishment and maintenance of priorities. This proposal involved the separation of the budgets of the specialized agencies into (a) a regular budget which would be stabilized at a given level, and (b) an operational budget. The budgets of the agencies in this form would be presented to their governing organs for approval and thereafter to the Economic and Social Council through the ACC. The Council would then report to the General Assembly concerning administrative and financial implications of the projects proposed for the following year, and would recommend, where necessary, priorities for projects which had reached the operational stage. The Committee took note of the Brazilian suggestion and it agreed that the proposal should be transmitted to the ACC for its information.

(d) Organs and Meetings

The Committee endorsed the conclusions contained in section III of the Secretary-General's report on Concentration of

- b) A-t-on tenu dûment compte des travaux déjà effectués dans ce domaine par d'autres organisations ?
- c) A-t-on examiné à fond les possibilités d'agir par d'autres moyens ou de financer l'entreprise en puisant à d'autres sources qu'au budget des Nations Unies et des institutions spécialisées ?
- d) L'organe ou l'institution intéressé est-il le plus compétent pour entreprendre l'action envisagée ?
- e) L'action envisagée peut-elle être intégrée à d'autres entreprises intéressant le même domaine ?

Résultats :

- a) Peut-on escompter que les résultats seront importants par rapport aux efforts fournis et aux ressources engagées, et qu'ils seront acquis dans un délai assez bref ?
- b) Ces résultats seront-ils tangibles ?
- c) Les États intéressés seront-ils en mesure de poursuivre l'action envisagée une fois que celle-ci ne sera plus menée sous les auspices des organisations internationales ?
- d) L'action envisagée renforcera-t-elle et stimulera-t-elle l'action du pays intéressé de manière à garantir que les efforts déployés sur le plan international produisent les résultats les plus importants à l'échelon national ou régional ?
- e) L'action envisagée constituera-t-elle une aide pour un nombre assez important d'États Membres ou de personnes appartenant aux groupes dont les besoins sont les plus considérables en matière de progrès économique et social ?
- f) L'action envisagée favorisera-t-elle de façon appréciable l'ensemble des efforts que déploient les Nations Unies et les institutions spécialisées pour atteindre les objectifs économiques et sociaux définis dans la Charte ?

Le comité a également examiné une suggestion selon laquelle la suite logique de l'accord auquel il était arrivé sur les critères consisterait à admettre également, au moins en principe, l'établissement de catégories de priorités pour les entreprises du Conseil lui-même. Mais il a été reconnu qu'il n'était pas possible, pour le moment, de faire autre chose que de formuler des critères sur lesquels on puisse se fonder pour juger de l'importance relative des diverses activités du Conseil.

Le comité était également saisi d'une proposition détaillée de la délégation du Brésil concernant une nouvelle méthode pour l'établissement et l'application de l'ordre de priorité. Cette proposition prévoyait que les budgets des institutions spécialisées comporteraient a) un budget ordinaire qui serait stabilisé à un niveau déterminé, et b) un budget afférent aux travaux d'exécution. Les budgets des institutions, ainsi établis, seraient présentés aux conseils d'administration de ces institutions aux fins d'approbation, et ensuite transmis au Conseil économique et social par l'intermédiaire du CAC. Le Conseil ferait ensuite rapport à l'Assemblée générale sur les incidences administratives et financières des entreprises envisagées pour l'année suivante et il recommanderait, le cas échéant, l'établissement d'un ordre de priorité pour les entreprises qui auraient atteint le stade de l'exécution. Le comité a pris acte de la proposition du Brésil et décidé que cette proposition serait transmise au CAC pour information.

d) Organes et réunions

Le comité a fait siennes les conclusions que contient la section III du rapport du Secrétaire général sur la concentration

Effort and Resources.¹⁰⁸ As far as the streamlining of organization was concerned, the Committee considered that it was of continuing importance to avoid the establishment of new inter-governmental organizations and the convening of *ad hoc* inter-governmental conferences without due consideration of the adequacy of existing international organizations and facilities in the economic and social fields. At the same time, the United Nations and the specialized agencies should not be discouraged from making use, where appropriate, of existing inter-governmental and non-governmental organizations for tasks within the recognized competence of those organizations. The Committee also urges the further examination of the possibility of the greater use of joint inter-agency committees.

The Committee recommends that attention should be given to the reduction and synchronization of meetings. It also discussed possible methods of avoiding duplication of debate by the Council and its subsidiary organs, including the functional commissions, and agreed that any reorganization of work which might lead to the Secretariat spending less of its time in servicing meetings would be desirable. Since the question of duplication of debate is to be examined by the Council in connexion with item 4 of the agenda, the Committee has recommended to the Council a proposal for the setting up of an *ad hoc* committee to meet between the eleventh and twelfth sessions of the Council and to report to it on the possibility of reorganizing its methods of work.

The Committee further considers that the arrangements which enabled the annual conferences of most of the specialized agencies to take place during the first half of 1950 represents a substantial improvement over the previous practice of holding these meetings throughout the year. It was also pleased to learn that the Director-General of the International Telecommunication Union was planning to recommend that the annual meeting of the Administrative Council of that agency hereafter should be held in the first half of the year.

Certain difficulties were encountered in 1950, by Governments and by international secretariats, several of these annual conferences having overlapped. The Committee believes that further efforts should be made, especially in connexion with the scheduling of the conferences of the larger specialized agencies during the first half of the year, to avoid the holding of more than one such conference at the same time. To this end, the Committee recommends the adoption of draft resolution E.

(e) *Documentation*

The Committee approved in general the recommendations contained in section IV of the Secretary-General's report and in particular recommends that the Council, its subsidiary organs and the organs of the specialized agencies, before requesting further reports and studies from the Secretariat or from other agencies, should weigh very carefully the urgency and usefulness of such further reports, so that secretariats may be allowed more time to carry out substantive tasks, thus giving better service to Member Governments. It also recommends that all documents for the Council and its commissions should carry, in future, the date of issue from the Secretariat as the operative date under rules 9 and 10 of the Council's rules of procedure and under the corresponding rules of the regional and functional

¹⁰⁸ See documents E/1683 and E/1683/Add.1.

des efforts et des ressources ¹⁰⁹. Pour ce qui est de la simplification de l'organisation, le comité a estimé qu'il importe en toutes circonstances d'éviter de créer de nouvelles organisations inter-gouvernementales et d'éviter de convoquer des conférences intergouvernementales spéciales, sans avoir dûment recherché si les organismes internationaux existant dans le domaine économique et social ne suffisent pas à la tâche. Par ailleurs, il ne faut pas que les Nations Unies et les institutions spécialisées soient dissuadées de confier en cas de besoin aux organisations inter-gouvernementales et non gouvernementales existantes des missions qui sont de la compétence reconnue de ces organisations. Le comité insiste également pour que l'on examine à nouveau la possibilité d'utiliser davantage les comités mixtes groupant des représentants de plusieurs institutions.

Le comité recommande que l'on se préoccupe de réduire le nombre des réunions et d'en faire coïncider certaines. Il a également examiné les moyens d'éviter le double emploi dans les débats des organes subsidiaires du Conseil, et notamment des commissions techniques, et il a décidé que toute réorganisation des travaux, qui permettrait de réduire le temps que le Secrétariat doit employer au service des réunions, sera opportune. La question du double emploi dans les discussions devant être examinée par le Conseil à propos du point 4 de l'ordre du jour, le comité a renvoyé au Conseil une proposition tendant à créer un comité spécial qui siégerait entre la onzième et la douzième session du Conseil, et qui lui ferait rapport sur la possibilité de réorganiser ses méthodes de travail.

Le comité considère en outre que les dispositions grâce auxquelles les institutions spécialisées ont, pour la plupart, tenu leur conférence annuelle pendant le premier semestre de l'année 1950 représentent une amélioration notable par rapport à l'usage antérieur, qui consistait à échelonner ces réunions sur toute l'année. Il a appris en outre avec satisfaction que le Directeur général de l'Union internationale des télécommunications se propose de recommander que la réunion annuelle du Conseil d'administration de cette institution ait lieu dorénavant pendant le premier semestre.

Les gouvernements et les secrétariats des organismes internationaux se sont heurtés à certaines difficultés en 1950, car il y a eu chevauchement de plusieurs conférences annuelles l'une sur l'autre. Le comité estime que l'on devrait faire de nouveaux efforts, notamment lors de l'organisation du programme des conférences des institutions spécialisées les plus importantes pour le premier semestre, afin d'éviter que plusieurs de ces conférences n'aient lieu en même temps. A cet effet, le comité a recommandé l'adoption du projet de résolution E.

e) *Documentation*

Le comité approuve pour l'essentiel les recommandations figurant dans la section IV du rapport du Secrétaire général; il recommande en particulier que le Conseil, ses organes subsidiaires et les organes des institutions spécialisées, avant de demander au Secrétariat ou aux institutions de nouveaux rapports et de nouvelles études, considèrent avec soin le caractère d'urgence et l'utilité de ces rapports, de façon que les secrétariats disposent de plus de temps pour faire du travail positif et puissent ainsi mieux servir les gouvernements des Etats Membres. Il recommande également que tous les documents destinés au Conseil et à ses commissions portent à l'avenir la date à laquelle le Secrétariat en a terminé la rédaction, cette date étant considérée comme la date visée aux articles 9 et 10 du règlement intérieur du Conseil

¹⁰⁹ Voir les documents E/1683 et E/1683/Add.1.

commissions, and requests the Secretariat to examine the best means of introducing such a system. In the case of long printed documents, where the process of printing takes an appreciable time, both the date of completing the document and the date of issue should be given. These recommendations are intended to facilitate better preparations both by Governments and by secretariats for the meetings of the Council and its subsidiary organs.

With reference to publications, the Committee recommends that the ACC should continue to examine the possibility of further co-ordinating the sales of the publications of the specialized agencies with those of the United Nations and should also examine the manner in which the United Nations offices in Geneva and in New York and the United Nations Information Centres elsewhere may best assist in disseminating the publications of the specialized agencies.

II. ADMINISTRATIVE CO-ORDINATION

The Committee took note of section VI of the report of the Administrative Committee on Co-ordination, which deals with administrative and budgetary co-ordination, and expressed general satisfaction with the progress made. In particular the Committee urges the further consideration of the possibilities of the use of common staffs and suggests that the ACC should be requested to study further the possibility of achieving economies by pooling, where appropriate, the administrative services of the United Nations and specialized agencies grouped in the same locality. This study should cover the language, conference, documentation, library, personnel, travel, communications and other services. In this connexion also the Committee recommends that the specialized agencies be invited to make as full use as possible of the services of the United Nations Department of Public Information and its Information Centres throughout the world with the object of keeping costs to a minimum. The Committee was also concerned that all possible efforts should be made to build up a versatile international civil service with a nucleus of officials having experience in more than one of the specialized agencies, although it was clearly understood that the achieving of this end was dependent to some degree on the establishment of comparable administrative and personnel standards and practices.

The Committee also wishes to direct the attention of the United Nations and specialized agencies to the continuing desirability of advance inter-agency consultation on administrative matters of common concern with special reference to paragraphs 42 and 43 of the report of the ACC.

The Committee, in endorsing paragraphs 35 and 36 of the ACC report, which are concerned with the utilization, collection and disbursing of soft currencies, expressed the hope that the studies already undertaken under General Assembly resolution 311 (IV) in regard to the methods of increasing the utilization of soft currencies by the United Nations and the specialized agencies would lead to positive results in the near future. Moreover, while recognizing that this is a complex and difficult problem, the Committee

et aux articles correspondants du règlement intérieur des commissions régionales et des commissions techniques, et il demande au Secrétariat d'examiner les meilleurs moyens de mettre en vigueur ce système. Lorsqu'il s'agit de documents assez volumineux et dont l'impression demande assez longtemps, il y a lieu d'indiquer non seulement la date à laquelle la rédaction du document a été achevée, mais aussi la date à laquelle il est publié. Ces recommandations ont pour but de permettre aux gouvernements comme aux secrétariats de préparer dans de meilleures conditions les réunions du Conseil et de ses organes subsidiaires.

Pour ce qui est des publications, le comité recommande que le CAC continue à examiner la possibilité de coordonner davantage la vente des publications des institutions spécialisées avec celle des publications des Nations Unies et qu'il examine également la façon dont les services de l'Organisation des Nations Unies de Genève et de New-York, ainsi que les centres d'information de l'Organisation des Nations Unies dans d'autres villes, pourraient le plus utilement contribuer à diffuser les publications des institutions spécialisées.

II. COORDINATION EN MATIÈRE ADMINISTRATIVE

Le comité a pris note du chapitre VI du rapport du Comité administratif de coordination, qui traite des questions de coordination dans les domaines administratif et budgétaire, et s'est déclaré satisfait, d'une manière générale, des progrès réalisés. Le comité insiste en particulier pour que la possibilité de faire servir un même personnel à plusieurs organisations soit examinée plus à fond. Il estime qu'il conviendrait de demander au Comité administratif de coordination d'étudier de plus près quelles économies il serait possible de réaliser en opérant, lorsqu'elle paraît opportune, la fusion des services administratifs de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées établies dans la même ville. Cette étude devrait porter sur les services de traduction, les services de conférences, de documentation, de bibliothèque, du personnel, des voyages, des communications, etc. A ce propos, le comité recommande aussi d'éviter les institutions spécialisées à faire appel, dans toute la mesure du possible, aux services du Département de l'information de l'Organisation des Nations Unies et à ses centres d'information du monde entier, afin de réduire les dépenses au strict minimum. Le comité voudrait aussi que tout fût mis en œuvre pour créer un corps de fonctionnaires internationaux capables de remplir des tâches très diverses, et dont le noyau serait formé par des fonctionnaires ayant servi dans plusieurs institutions spécialisées; il est entendu toutefois que ce but ne saurait être atteint que si l'on a, au préalable, unifié dans une large mesure les diverses réglementations administratives et les statuts du personnel des différentes organisations.

Le comité tient aussi à rappeler à l'Organisation des Nations Unies et aux institutions spécialisées qu'il est toujours souhaitable qu'elles procèdent entre elles à des consultations préalables au sujet des questions administratives d'intérêt commun, et plus particulièrement en ce qui concerne les questions visées dans les paragraphes 42 et 43 du rapport du Comité administratif de coordination.

Le comité a approuvé les paragraphes 35 et 36 du rapport du Comité administratif de coordination qui ont trait à l'utilisation, à l'encaissement et au décaissement des monnaies faibles et il a exprimé l'espoir que les études déjà entreprises conformément à la résolution 311 (IV) de l'Assemblée générale sur les méthodes qui permettraient à l'Organisation des Nations Unies et aux institutions spécialisées d'utiliser les monnaies faibles dans une plus large mesure aboutiront prochainement à des résultats positifs.

considers that further studies should be made of the possibilities of granting to all Member States the facility for payment of an equitable proportion of their contribution to the budgets of the organizations concerned in soft currencies usable by those organizations.

III. OTHER CO-ORDINATION MATTERS

The Committee believes that the administrative Committee on Co-ordination is proving of increasing effectiveness as a device for facilitating co-ordination among the United Nations and the specialized agencies. The seventh report of the Administrative Committee on Co-ordination contains an account of noteworthy progress along the lines recommended by previous resolutions of the Council and of the General Assembly.

The Committee took note with interest of the information contained in the various documents submitted to it by the Secretary-General and the ACC,¹⁰⁴ concerning work undertaken in the field of co-ordination, and the results achieved, and concerning particular aspects of inter-organizational relationships and co-operative action.

A number of points dealt with in these papers were discussed, and the Committee received detailed explanations on these points from representatives of the Secretariat and of the specialized agencies. These documents indicate the way in which the relevant recommendations of the General Assembly and the Economic and Social Council have been implemented in different fields of activity by the Secretary-General, the functional commissions, and the specialized agencies, and how the work of co-ordination has been materially advanced.

The Committee considers that the documents show that a basis has now been laid for the economical use of the effort and resources of the United Nations and specialized agencies.

(a) *Revision of the Agreements between the United Nations and the Specialized Agencies*

The Committee considered the reports of the Secretary-General and the ACC on the question of the agreements between the United Nations and the specialized agencies which were requested by the Council at its tenth session in connexion with General Assembly resolution 309 (IV) asking the Council to report to the next session of the General Assembly on the subject of the possible revision of the agreements.

The Committee, having noted the views expressed by the Secretary-General and the ACC, decided after a full discussion that it was unnecessary, at this stage, to recommend to the General Assembly any measures for the revision of the agreements between the United Nations and the specialized agencies.

It recommends that, unless the matter is raised by the General Assembly, by the Council itself, by the Secretary-General or by one of the specialized agencies, it would be unnecessary for the Council to consider further the question of a possible revision of the agreements until more experience in the working of the agreements has been obtained.

¹⁰⁴ See documents E/1682, E/1683, E/1683/Add.1, E/1741, E/1670, E/1734, E/1685 and E/1743.

En outre, tout en reconnaissant qu'il s'agit là d'un problème complexe et difficile, le comité estime qu'il faut continuer de rechercher s'il serait possible de permettre à tous les Etats Membres de payer une fraction équitable de leur contribution au budget des organisations intéressées en une monnaie faible qu'elles puissent utiliser.

III. AUTRES PROBLÈMES DE COORDINATION

Le comité estime que le Comité administratif de coordination fait preuve d'une efficacité croissante en tant que moyen de faciliter la coordination entre l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées. Le septième rapport du Comité administratif de coordination rend compte des progrès notables accomplis conformément aux directives contenues dans les résolutions du Conseil et de l'Assemblée générale.

Le comité a pris note avec intérêt des indications contenues dans divers documents qui lui ont été présentés par le Secrétaire général et le Comité administratif de coordination¹⁰⁴, et qui ont trait aux travaux entrepris dans le domaine de la coordination et aux résultats obtenus, ainsi qu'à certains aspects particuliers des relations entre les différentes organisations et institutions et à leur action conjuguée.

Le comité a examiné un certain nombre de problèmes dont il est question dans ces documents, et des explications très détaillées lui ont été fournies à ce sujet par les représentants du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ainsi que par des représentants des institutions spécialisées. Ces documents montrent de quelle manière les recommandations pertinentes de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social ont été mises en œuvre dans les différents domaines d'activité par le Secrétaire général, les commissions techniques et les institutions spécialisées; ils montrent également comment des progrès appréciables ont été accomplis en matière de coordination.

De l'avis du comité, ces documents prouvent qu'une base existe maintenant pour une utilisation économique du personnel et des ressources de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées.

a) *Revision des accords conclus entre l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées*

Le comité a examiné les rapports du Secrétaire général et du Comité administratif de coordination sur la question des accords conclus entre l'Organisation et les institutions spécialisées. Le Conseil avait demandé, lors de sa dixième session, que ces rapports lui soient présentés à la suite de la résolution 309 (IV) de l'Assemblée générale, priant le Conseil de présenter à la prochaine session de l'Assemblée un rapport sur la revision de ces accords.

Après avoir pris note des avis exprimés par le Secrétaire général et le Comité administratif de coordination et examiné le problème à fond, le comité a décidé qu'il n'y avait pas lieu, en l'état actuel de la question, de proposer à l'Assemblée générale des mesures tendant à la revision des accords conclus entre l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées.

Le comité recommande qu'à moins que la question ne soit soulevée par l'Assemblée générale, par le Conseil lui-même, par le Secrétaire général ou par l'une des institutions spécialisées, il sera inutile que le Conseil examine plus longuement la question de la revision éventuelle de ces accords tant qu'on n'aura pas pu se rendre mieux compte de leur fonctionnement.

¹⁰⁴ Voir les documents E/1682, E/1683, E/1683/Add.1, E/1741, E/1670, E/1734, E/1685 et E/1743.

(b) *Draft Agreement between the United Nations and the World Meteorological Organization.*

The Committee considered the report of the Secretary-General on the question of a draft agreement between the United Nations and the World Meteorological Organization,¹⁰⁵ the negotiation of which was authorized by Council resolution 130 (VI).

The Committee, noting that the Convention of WMO came into force on 23 March 1950 and that the first quadrennial congress of the WMO had been called to convene at Paris on 15 March 1951, agreed with the Secretary-General's suggestion that the negotiations between the Council's Committee on Negotiations with Inter-Governmental Agencies and the negotiating representatives of the WMO Congress should take place in the latter part of March 1951. The draft Agreement negotiated could then be considered for approval by the WMO Congress before it adjourns about 30 April 1951 and by the Council at its thirteenth session in July 1951.

With regard to the composition of the Committee on Negotiations with Inter-Governmental Agencies, the Committee, after considering the suggestion of the Secretary-General (E/1741, paragraph 16), decided to recommend that the Council postpone consideration of this matter until its next session, when it would be known which members would be absent and which retiring from the Council.

(c) *Catalogue of Economic and Social Projects*

The Committee had before it the *Catalogue of Economic and Social Projects* for 1950 prepared by the Secretariat in consultation with the specialized agencies.¹⁰⁶ While appreciating the value of the *Catalogue* as a comprehensive work of reference, the Committee considered that it had not been in the hands of Governments long enough to enable them to make constructive comments on its form, presentation and usefulness. The Committee considered that, pending the receipt of these comments, a supplement to the current *Catalogue* would adequately meet the needs of the Council at its thirteenth session in 1951.

This supplement would be limited to listing projects contained in the 1950 *Catalogue* which had been completed or discontinued, would list and describe new projects undertaken or authorized for the 1950 and 1951 work programmes, and in Part II would list under the topical headings of the analytical index projects discontinued or completed and new projects within the 1950 and 1951 work programmes. The Committee recommends that the Council should adopt the draft resolution on this subject attached as draft resolution C.

(d) *Co-ordination of United Nations Activities for the Development of Arid Zones*

The Committee had before it a draft resolution proposed by the delegations of India and the United States on the co-ordination of United Nations activities for the development of arid zones.

¹⁰⁵ See document E/1741, section C.

¹⁰⁶ See document E/1670.

b) *Projet d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation météorologique mondiale.*

Le comité a examiné le rapport du Secrétaire général concernant le projet d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation météorologique mondiale, accord dont la négociation a été autorisée par la résolution 130 (VI) du Conseil.¹⁰⁵

Le comité, ayant relevé que la Convention relative à l'Organisation météorologique mondiale était entrée en vigueur le 23 mars 1950 et que le premier Congrès quadriennal de cette organisation a été convoqué à Paris, où il s'ouvrira le 15 mars 1951, a approuvé la suggestion du Secrétaire général tendant à faire entamer des négociations, par le Comité du Conseil chargé des négociations avec les organisations intergouvernementales, avec les représentants du Congrès de l'Organisation météorologique internationale, au cours de la seconde quinzaine du mois de mars 1951. Le projet d'accord auquel devraient aboutir les négociations pourrait être soumis au Congrès de l'Organisation météorologique internationale pour approbation avant la clôture de ses travaux, qui aura lieu vers le 30 avril 1951; il pourrait être soumis au Conseil lors de sa treizième session, en juillet 1951.

En ce qui concerne la composition du Comité du Conseil chargé des négociations avec les organisations intergouvernementales, le comité, après avoir examiné la suggestion du Secrétaire général (document E/1741, paragraphe 16), a décidé de recommander au Conseil de surseoir à l'examen de cette question jusqu'à sa prochaine session, les membres qui seront absents du Conseil et les membres sortants devant être connus à ce moment.

c) *Répertoire des travaux d'ordre économique et social*

Le comité a été saisi de l'édition de 1950 du *Répertoire des travaux d'ordre économique et social*, établi par le Secrétariat de concert avec les institutions spécialisées¹⁰⁶. Tout en reconnaissant la valeur de cette publication en tant qu'ouvrage de référence complet et détaillé, le comité a estimé que les différents gouvernements ne l'avaient pas entre les mains depuis assez longtemps pour pouvoir présenter des observations et suggestions pratiques quant à sa forme, à sa présentation et à son utilité. Selon le comité, tant que l'on ne sera pas en possession des observations des gouvernements, un supplément à la dernière édition du *Répertoire* suffira à fournir au Conseil toutes les indications dont il aura besoin pour les travaux de sa treizième session, en 1951.

Le supplément envisagé donnerait seulement la liste de tous les travaux figurant déjà dans le *Répertoire* de 1950 qui auront été achevés ou interrompus; il énumérerait et décrirait les nouveaux travaux entrepris ou autorisés au titre des programmes de travail de 1950 et de 1951; enfin, dans sa deuxième partie, il donnerait la liste, par matières, suivant la classification de l'index analytique, des travaux interrompus ou achevés en 1950 et celle des nouveaux travaux faisant partie des programmes de 1950 et de 1951. Le comité recommande au Conseil d'adopter le projet de résolution C ci-après qui a trait à cette question.

d) *Coordination des travaux des Nations Unies relatifs à la mise en valeur des zones arides*

Le comité était saisi d'un projet de résolution présenté par les délégations de l'Inde et des États-Unis, relatif à la coordination des travaux des Nations Unies en vue de la mise en valeur des

¹⁰⁵ Voir le document E/1741, chapitre C.

¹⁰⁶ Voir le document E/1670.

Having heard the points of view of the representatives of the UNESCO and of the FAO, it recommends the adoption of draft resolution D.

IV. DOCUMENTATION FOR FUTURE SESSIONS OF THE COUNCIL

The Committee hopes that during the next year the ACC will continue to press forward its work and suggests that, in its future reports to the Council, the ACC should include, in addition to the types of information contained in the seventh report, an account of the following:

(a) Any uncertainty or lack of precision as to the respective responsibilities of different United Nations agencies with regard to the execution of specific programmes, together with recommendations concerning the appropriate allocation of the necessary responsibilities;

(b) The progress made and the difficulties, if any, encountered in the development and execution of joint or complementary programmes by the several United Nations agencies;

(c) Development of techniques for co-ordination and avoidance of duplication at the regional level, such as those indicated in the Secretary-General's report on Regional Co-ordination of Programmes of the United Nations and the specialized agencies;¹⁰⁷

(d) Any difficulties of co-ordination encountered in the execution of regional programmes with special reference to the application of draft resolution B at the regional level.

The Committee considers that the preparation and submission to the Council of a special document giving information relating to the organization and allocation of personnel of the Economic and Social Departments of the Secretariat, and of the staff of the Executive Office of the Secretary-General concerned with relations with and co-ordination of specialized agencies is no longer necessary and recommends that it be discontinued.

325 (XI). Report of the International Labour Organisation

*Resolution of 20 July 1950*¹⁰⁸

The Economic and Social Council

Expresses its appreciation of the fourth report of the International Labour Organisation to the United Nations;¹⁰⁹ and

Requests the Secretary-General to transmit to the Organization the records of the discussions¹¹⁰ on the report which took place at the eleventh session of the Council.

¹⁰⁷ See document E/1684.

¹⁰⁸ See 396th meeting of the Council.

¹⁰⁹ See document E/1719.

¹¹⁰ See documents E/AC.24/SR.53 and 54 and E/SR.396.

zones arides. Après avoir entendu sur ce point les exposés des représentants de l'UNESCO et de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, le Comité recommande d'adopter le projet de résolution D.

IV. DOCUMENTATION EN VUE DES SESSIONS ULTÉRIEURES DU CONSEIL

Le comité espère qu'au cours de l'année prochaine le CAC continuera de poursuivre activement ses travaux, et il propose que, dans ses rapports ultérieurs au Conseil, le CAC fasse figurer, outre des informations du même ordre que celles qu'il donne dans son septième rapport, un exposé sur les questions suivantes:

a) L'incertitude ou le manque de précision pouvant exister quant aux attributions respectives des différentes institutions des Nations Unies, en ce qui concerne l'exécution de programmes déterminés; recommandations touchant la répartition des attributions nécessaires;

b) Les progrès réalisés et les difficultés éventuelles rencontrées dans l'élaboration et l'exécution des programmes communs ou complémentaires des diverses institutions des Nations Unies;

c) La mise au point, pour assurer la coordination ou éviter le double emploi sur le plan régional, de méthodes du genre de celles qui sont définies dans le rapport du Secrétaire général sur la coordination régionale des programmes de travail des Nations Unies et des institutions spécialisées¹⁰⁷;

d) Toutes les difficultés auxquelles on pourrait se heurter, du point de vue de la coordination, dans la réalisation des programmes régionaux, notamment dans le cadre de la mise en œuvre du projet de résolution B sur le plan régional.

Le comité estime qu'il n'est plus nécessaire d'élaborer, en vue de sa présentation au Conseil, un document contenant un exposé sur l'organisation et la répartition du personnel des Départements des questions économiques et des questions sociales du Secrétariat et du personnel du cabinet du Secrétaire général chargé des relations avec les institutions spécialisées et de la coordination de leur action. Le comité recommande que l'on cesse de travailler à cette tâche.

325 (XI). Rapport de l'Organisation internationale du Travail

*Résolution du 20 juillet 1950*¹⁰⁸

Le Conseil économique et social

Exprime la satisfaction que lui inspire le quatrième rapport présenté par l'Organisation internationale du Travail à l'Organisation des Nations Unies¹⁰⁹; et

Prie le Secrétaire général de transmettre à l'Organisation les comptes rendus des débats que le Conseil a consacrés à ce rapport au cours de sa onzième session¹¹⁰.

¹⁰⁷ Voir le document E/1684.

¹⁰⁸ Voir la 396^e séance du Conseil.

¹⁰⁹ Voir le document E/1719.

¹¹⁰ Voir les documents E/AC.24/SR.53 et 54 et E/SR.396.

326 (XI). Report of the Food and Agriculture Organization

*Resolution of 20 July 1950*¹¹¹

The Economic and Social Council

Expresses its appreciation of the annual report submitted by the Food and Agriculture Organization¹¹² to the United Nations; and

Requests the Secretary-General to transmit to the Organization the records of the discussions on the report which took place at the eleventh session of the Economic and Social Council.¹¹³

327 (XI). Report of the International Civil Aviation Organization

*Resolution of 20 July 1950*¹¹⁴

The Economic and Social Council

Expresses its appreciation of the report of the International Civil Aviation Organization on the activities of that Organization in 1949;¹¹⁵ and

Requests the Secretary-General to transmit to the Organization the records of the discussions on the report which took place at the eleventh session of the Council.¹¹⁶

328 (XI). Report of the International Telecommunication Union

*Resolution of 8 August 1950*¹¹⁷

The Economic and Social Council

Takes note of the report submitted by the International Telecommunication Union on the work of that organization in 1949;¹¹⁸

Invites the International Telecommunication Union to include in its next report a general statement containing an appraisal of the work done during the year, together with a general statement as to its relationships with other international organizations and steps taken under its Agreement of relationships with the United Nations; and

Requests the Secretary-General to transmit to the International Telecommunication Union the records of the discussion of the report which took place at the eleventh session of the Council.¹¹⁹

326 (XI). Rapport de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture

*Résolution du 20 juillet 1950*¹¹¹

Le Conseil économique et social

Exprime la satisfaction que lui inspire le rapport annuel présenté par l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture à l'Organisation des Nations Unies¹¹²; et

Prie le Secrétaire général de transmettre à l'Organisation les comptes rendus des débats que le Conseil a consacrés à ce rapport au cours de sa onzième session¹¹³.

327 (XI). Rapport de l'Organisation de l'aviation civile internationale

*Résolution du 20 juillet 1950*¹¹⁴

Le Conseil économique et social

Exprime la satisfaction que lui inspire le rapport de l'Organisation de l'aviation civile internationale sur l'activité de cette Organisation en 1949¹¹⁵; et

Invite le Secrétaire général à transmettre à cette Organisation les comptes rendus des débats que le Conseil a consacrés à ce rapport au cours de sa onzième session¹¹⁶.

328 (XI). Rapport de l'Union internationale des télécommunications

*Résolution du 8 août 1950*¹¹⁷

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport présenté par l'Union internationale des télécommunications sur les travaux de cette organisation pendant l'année 1949¹¹⁸;

Invite l'Union internationale des télécommunications à inclure dans son prochain rapport un exposé général contenant une appréciation de ses travaux pendant l'année ainsi qu'un exposé général sur ses relations avec les autres organisations internationales et sur les mesures prises en vertu de son accord avec l'Organisation des Nations Unies;

Prie le Secrétaire général de transmettre à l'Union internationale des télécommunications les comptes rendus des débats que le Conseil a consacrés au rapport de cette organisation au cours de sa onzième session¹¹⁹.

¹¹¹ See 396th meeting of the Council.

¹¹² See documents E/1676 and E/1676/Add.1-4.

¹¹³ See documents E/AC.24/SR.58 and E/SR.396.

¹¹⁴ See 396th meeting of the Council.

¹¹⁵ See document E/1713.

¹¹⁶ See documents E/AC.24/SR.54 and 55 and E/SR.396.

¹¹⁷ See 403rd meeting of the Council.

¹¹⁸ See document E/1679.

¹¹⁹ See documents E/AC.24/SR.68 and E/SR.403.

¹¹¹ Voir la 396^e séance du Conseil.

¹¹² Voir les documents E/1676 et E/1676/Add.1-4.

¹¹³ Voir les documents E/AC.24/SR.58 et E/SR.396.

¹¹⁴ Voir la 396^e séance du Conseil.

¹¹⁵ Voir le document E/1713.

¹¹⁶ Voir les documents E/AC.24/SR.54 et 55 et E/SR.396.

¹¹⁷ Voir la 403^e séance du Conseil.

¹¹⁸ Voir le document E/1679.

¹¹⁹ Voir les documents E/AC.24/SR.68 et E/SR.403.

329 (XI). Report of the Universal Postal Union

*Resolution of 20 July 1950*¹²⁰

The Economic and Social Council

Expresses its appreciation of the report submitted by the Universal Postal Union on the work of that organization in 1949;¹²¹ and

Requests the Secretary-General to transmit to the organization the records of the discussions on the report which took place at the eleventh session of the Council.¹²²

330 (XI). Report of the World Health Organization

*Resolution of 20 July 1950*¹²³

The Economic and Social Council

Expresses its appreciation of the report submitted by the World Health Organization to the United Nations;¹²⁴ and

Requests the Secretary-General to transmit to the Organization the records of the discussions on the report which took place at the eleventh session of the Council.¹²⁵

331 (XI). Report of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

*Resolutions of 9 August 1950*¹²⁶

A

The Economic and Social Council

Expresses its appreciation of the annual report submitted by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization;¹²⁷

Commends the efforts of UNESCO to establish priorities in its work programme;

Invites members of UNESCO to seek greater concentration of future programmes in terms of priorities of major projects designed to advance UNESCO's contribution to peace and security;

Expresses the hope that this concentration of effort will result in a reduction of the number of expert meetings and conferences held under the auspices of UNESCO in order to allow adequate preparations for such meetings and proper implementation of their findings and recommendations, both nationally and internationally;

¹²⁰ See 396th meeting of the Council.

¹²¹ See document E/1664.

¹²² See documents E/AC.24/SR.55 and E/SR.396.

¹²³ See 396th meeting of the Council.

¹²⁴ See documents E/1677, E/1677/Add.1 and E/1677/Add.2.

¹²⁵ See document E/AC.24/SR.57 and E/SR.396.

¹²⁶ See 405th meeting of the Council.

¹²⁷ See documents E/1688 and E/1688/Add.1.

329 (XI). Rapport de l'Union postale universelle

*Résolution du 20 juillet 1950*¹²⁰

Le Conseil économique et social

Exprime la satisfaction que lui inspire le rapport présenté par l'Union postale universelle au sujet de l'activité de cette organisation en 1949¹²¹; et

Prie le Secrétaire général de transmettre à cette organisation les comptes rendus des débats que le Conseil a consacrés à ce rapport au cours de sa onzième session¹²².

330 (XI). Rapport de l'Organisation mondiale de la santé

*Résolution du 20 juillet 1950*¹²³

Le Conseil économique et social

Exprime la satisfaction que lui inspire le rapport présenté par l'Organisation mondiale de la santé à l'Organisation des Nations Unies¹²⁴; et

Prie le Secrétaire général de transmettre à l'Organisation les comptes rendus des débats que le Conseil a consacrés à ce rapport au cours de sa onzième session¹²⁵.

331 (XI). Rapport de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

*Résolutions du 9 août 1950*¹²⁶

A

Le Conseil économique et social

Exprime la satisfaction que lui inspire le rapport annuel soumis par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture¹²⁷;

Rend hommage aux efforts accomplis par l'UNESCO pour attribuer un ordre d'urgence aux divers points de son programme de travail;

Invite les Etats membres de l'UNESCO à concentrer davantage les programmes futurs, en tenant compte de l'urgence relative des projets principaux élaborés en vue de favoriser l'œuvre accomplie par l'UNESCO pour la paix et la sécurité;

Exprime l'espoir que cette concentration des efforts permettra de réduire le nombre des réunions d'experts et des conférences tenues sous les auspices de l'UNESCO, afin que ces réunions puissent être plus soigneusement préparées et que leurs conclusions et recommandations puissent être dûment mises en œuvre, tant sur le plan national que sur le plan international;

¹²⁰ Voir la 396^e séance du Conseil.

¹²¹ Voir le document E/1664.

¹²² Voir les documents E/AC.24/SR.55 et E/SR.396.

¹²³ Voir la 396^e séance du Conseil.

¹²⁴ Voir les documents E/1677, E/1677/Add.1 et E/1677/Add.2.

¹²⁵ Voir le document E/AC.24/SR.57 et E/SR.396.

¹²⁶ Voir la 405^e séance du Conseil.

¹²⁷ Voir les documents E/1688 et E/1688/Add.1.

Requests the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization to continue to give special attention to assistance to under-developed countries in the improvement of their educational systems and to the promotion of effective methods of teaching international understanding; and

Requests the Secretary-General to transmit to the Organization the records of the discussions on the report which took place at the eleventh session of the Council.¹²⁸

B

The Economic and Social Council,

Considering that the United Nations and the United Nations Educational Scientific and Cultural Organization carry on, within their own spheres, activities relating to freedom of information,

Requests the Secretary-General to prepare for the Council, in collaboration with the Director-General of UNESCO, a report delimiting the respective activities of the two Organizations with a view to their co-ordination, in particular including comparison of the terms of reference and programme of the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press with the Constitution and programme of UNESCO.

C

The Economic and Social Council,

Noting that the Agreement on the importation of educational, scientific and cultural materials adopted at the fifth session of the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization has been deposited with the Secretary-General of the United Nations and will be open for signature in the archives of the United Nations,

Draws the attention of the Member States to the practical importance of this Agreement.

332 (XI). Report of the International Refugee Organization

*Resolution of 20 July 1950*¹²⁹

The Economic and Social Council

Takes note of the second annual report of the International Refugee Organization;¹³⁰

Expresses its high praise for the efficient manner in which the International Refugee Organization has performed the great humanitarian task entrusted to it;

Appeals to the goodwill of Governments, asking them to assist the Organization in achieving its task by the adoption of the broadest possible criteria for the admission of refugees; and

¹²⁸ See documents E/AC.24/SR.66 and 67 and E/SR.405.

¹²⁹ See 396th meeting of the Council.

¹³⁰ See documents E/1675 and E/1675/Corr.1/Rev.1.

Prie l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture de continuer à accorder une attention particulière à l'assistance fournie aux pays insuffisamment développés en vue d'améliorer leur système d'éducation, et à la mise au point de méthodes efficaces permettant d'enseigner la compréhension internationale;

Prie le Secrétaire général de transmettre à cette Organisation le compte rendu des débats auxquels le rapport a donné lieu au cours de la onzième session du Conseil¹²⁸.

B

Le Conseil économique et social,

Considérant que l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture se livrent, dans le cadre de leurs compétences propres, à des activités qui concernent le domaine de la liberté et de l'information;

Prie le Secrétaire général de préparer pour le Conseil, en collaboration avec le Directeur général de l'UNESCO, un rapport délimitant les activités respectives des deux institutions en vue d'assurer leur coordination, notamment en comparant le mandat et le programme de la Sous-Commission pour la liberté de l'information et de la presse et la constitution et le programme de l'UNESCO.

C

Le Conseil économique et social,

Prenant acte du fait que l'Accord sur l'importation des objets de caractère éducatif, scientifique ou culturel, adopté par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, lors de sa cinquième session, a été déposé auprès du Secrétaire général des Nations Unies et sera ouvert à la signature aux archives de l'Organisation des Nations Unies,

Attire l'attention des Etats Membres sur l'importance pratique de cet Accord.

332 (XI). Rapport de l'Organisation internationale pour les réfugiés

*Résolution du 20 juillet 1950*¹²⁹

Le Conseil économique et social

Prend acte du deuxième rapport annuel de l'Organisation internationale pour les réfugiés¹³⁰;

Tient à louer hautement l'Organisation internationale pour les réfugiés de s'être acquittée de façon efficace de la grande mission humanitaire qui lui a été confiée;

Fait appel à la bonne volonté des gouvernements pour qu'ils aident l'Organisation à mener à bien sa tâche en adoptant eux-mêmes les critères les plus larges possible pour l'admission des réfugiés; et

¹²⁸ Voir les documents E/AC.24/SR.66 et 67 et E/SR.405.

¹²⁹ Voir la 396^e séance du Conseil.

¹³⁰ Voir les documents E/1675 et E/1675/Corr.1/Rev.1.

Requests the Secretary-General to transmit to the Organization the records of the discussions on the report which took place at the eleventh session of the Council.¹³¹

333 (XI). Inter-Governmental Organizations

*Resolutions of 20 July 1950*¹³²

A

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF RIGHTS OF AUTHORS AND THEIR LITERARY AND ARTISTIC WORKS

The Economic and Social Council

Notes with satisfaction the action taken by the Executive Board of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its ninth session in instructing its Director-General to strengthen the existing working relations with the International Union for the Protection of Rights of Authors and their Literary and Artistic Works and to define the procedure to be followed in these relations by an exchange of letters with the Director of the Office of the Union;¹³³ and

Requests the United Nations Educational Scientific and Cultural Organization to include in its next report to the Council a further account of the developments in this regard.

B

PERMANENT COMMITTEE OF INTERNATIONAL CONGRESSES ON MILITARY MEDICINE AND PHARMACY

The Economic and Social Council,

Having considered the report of the Secretary-General on the Permanent Committee of International Congresses on Military Medicine and Pharmacy¹³⁴ submitted in accordance with the Council's resolution 262 N (IX),

Having noted the decision of the Executive Board of the World Health Organization to postpone consideration of the establishment of official relations with the Committee pending further clarification of the structural basis of the organization,

Decides to postpone consideration of this matter until the thirteenth session of the Council;

Requests the World Health Organization to report to the Council at its thirteenth session on the progress made; and further

Requests the Secretary-General to report to the thirteenth session of the Council on the feasibility of closer relations between the Committee and the Council for co-ordination of international congresses of medical sciences.

¹³¹ See documents E/AC.24/SR.55 and 56 and E/SR.396.

¹³² See 396th meeting of the Council.

¹³³ See document E/1688, chapter IV, pages 95 and 97.

¹³⁴ See document E/1686, annex II.

Prie le Secrétaire général de transmettre à cette organisation les comptes rendus des débats que le Conseil a consacrés à ce rapport au cours de sa onzième session¹³¹.

333 (XI). Organisations intergouvernementales

*Résolutions du 20 juillet 1950*¹³²

A

UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES DROITS DES AUTEURS SUR LEURS ŒUVRES LITTÉRAIRES ET ARTISTIQUES

Le Conseil économique et social

Prend note avec satisfaction de la décision qu'a prise le Conseil exécutif de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, à sa neuvième session, d'inviter son Directeur général à renforcer les relations existant actuellement entre l'Organisation et l'Union internationale pour la protection des droits des auteurs sur leurs œuvres littéraires et artistiques, et à définir les méthodes à suivre dans ces relations au moyen d'un échange de lettres avec le Directeur du Bureau de l'Union¹³³; et

Invite l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à inclure dans son prochain rapport au Conseil de nouvelles indications sur les faits nouveaux qui se seront produits dans ce domaine.

B

COMITÉ PERMANENT DES CONGRÈS INTERNATIONAUX DE MÉDECINE ET DE PHARMACIE MILITAIRES

Le Conseil économique et social,

Ayant examiné le rapport du Secrétaire général sur le Comité permanent des congrès internationaux de médecine et de pharmacie militaires¹³⁴ présenté conformément à la résolution 262 N (IX) du Conseil;

Ayant pris note de la décision prise par le Conseil exécutif de l'Organisation mondiale de la santé de surseoir à l'examen de l'établissement de relations officielles avec le Comité en attendant que des éclaircissements lui soient parvenus sur la structure de cette organisation;

Décide de renvoyer l'examen de cette question à la treizième session du Conseil;

Invite l'Organisation mondiale de la santé à faire rapport au Conseil, pour sa treizième session, sur les progrès accomplis; et

Invite, en outre, le Secrétaire général à faire rapport au Conseil, pour sa treizième session, sur la possibilité d'établir des relations plus étroites entre le Comité et le Conseil pour la coordination des congrès internationaux des sciences médicales.

¹³¹ Voir les documents E/AC.24/SR.55 et 56 et E/SR.396.

¹³² Voir la 396^e séance du Conseil.

¹³³ Voir le document E/1688, chapitre IV, pages 110 et 112.

¹³⁴ Voir le document E/1686, annexe II.

C

INTERNATIONAL CO-ORDINATION COMMITTEE
FOR EUROPEAN MIGRATORY MOVEMENTS*The Economic and Social Council*

Notes with satisfaction the action taken by the Governments members of the International Co-ordination Committee for European Migratory Movements which led to the dissolution of that organization and the steps taken by the International Labour Organisation in taking over the functions formerly discharged by that Committee.¹³⁵

D

INTERNATIONAL OFFICE OF EPIZOOTICS

The Economic and Social Council

Notes the progress report submitted by the United Nations Food and Agriculture Organization¹³⁶ on its negotiations with the International Office of Epizootics;

Recommends that Members of the United Nations which are members of both Organizations give further consideration to the possibilities of establishing an international system for the collection and dissemination of information and for the co-ordination of activities in the control of animal diseases satisfactory to the Governments concerned; and

Expresses the hope that the next report of the Food and Agriculture Organization to the Council will register definite results in this respect.

E

INTERNATIONAL SEED TESTING ASSOCIATION

The Economic and Social Council

Notes with satisfaction the action taken by the General Assembly of the International Seed Testing Association suggesting to the countries participating in the work of the ISTA that they examine the possibilities of a close co-operation between ISTA and the United Nations Food and Agriculture Organization, including the possibility of ISTA eventually becoming a technical commission of FAO; and

Requests the Food and Agriculture Organization to report to the thirteenth session of the Council on the progress in its negotiations with ISTA.

¹³⁵ See document E/1686, annex III.

¹³⁶ See document E/1676/Add.4.

C

COMITÉ INTERNATIONAL DE COORDINATION POUR
LES MOUVEMENTS MIGRATOIRES EUROPÉENS*Le Conseil économique et social*

Prend note avec satisfaction de la décision prise par les gouvernements membres du Comité international de coordination pour les mouvements migratoires européens, qui a conduit à la dissolution de cette organisation, et des mesures prises par l'Organisation internationale du Travail en assumant les tâches accomplies précédemment par ce Comité¹³⁵.

D

OFFICE INTERNATIONAL DES ÉPIZOOTIES

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport présenté par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture¹³⁶ sur l'état d'avancement des travaux concernant ses négociations avec l'Office international des épizooties;

Recommande aux Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui appartiennent aux deux organisations d'examiner à nouveau les possibilités de mettre au point, sur le plan international, un mécanisme permettant de recueillir et de diffuser les renseignements ainsi que de coordonner les mesures concrètes de lutte contre les maladies des animaux, qui donnerait satisfaction à tous les gouvernements intéressés; et

Exprime l'espoir que le prochain rapport de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture au Conseil enregistrera des résultats précis dans ce domaine.

E

ASSOCIATION INTERNATIONALE D'ESSAIS
DE SEMENCES*Le Conseil économique et social*

Note avec satisfaction l'initiative qu'a prise l'Assemblée générale de l'Association internationale d'essais de semences en suggérant aux pays qui prennent part aux travaux de ladite Association d'examiner la possibilité d'une collaboration étroite entre l'Association et l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, et notamment la possibilité de transformer, en fin de compte, l'Association en une commission technique de la FAO; et

Prie l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture de faire rapport à la treizième session du Conseil sur la marche de ses négociations avec l'Association internationale d'essais de semences.

¹³⁵ Voir le document/1686, annexe III.

¹³⁶ Voir le document E/1676/Add.4.

F

INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE SCIENTIFIC
EXPLORATION OF THE MEDITERRANEAN SEA*The Economic and Social Council*

Requests the United Nations Food and Agriculture Organization to report to the thirteenth session of the Council on the progress made concerning its negotiations with the International Commission for the Scientific Exploration of the Mediterranean Sea.

G

INTERNATIONAL CENTRAL OFFICE FOR THE CONTROL
OF THE LIQUOR TRAFFIC IN AFRICA*The Economic and Social Council*

Invites the Belgian Government to consult with the parties to the Convention relating to liquor traffic in Africa signed at St. Germain-en-Laye on 10 September 1919 concerning the present value of the International Central Office for the Control of the Liquor Traffic in Africa and their interest in maintaining it.

H

INTERNATIONAL PENAL AND PENITENTIARY COMMISSION

The Economic and Social Council,

Having examined the report prepared by the Secretary-General in consultation with the International Penal and Penitentiary Commission¹³⁷ concerning the transfer of the functions of the IPPC to the United Nations, pursuant to resolution 262 B (IX),

Approves the draft plan contained in the above-mentioned report as an acceptable basis for the integration of the IPPC within the United Nations;

Transmits the draft plan to the fifth session of the General Assembly;

Expresses the hope that the IPPC will give favourable consideration to the draft plan as early as possible; and

Recommends that, as soon as approval is given, the Secretary-General of the United Nations, in consultation with the Secretary-General of the IPPC, make appropriate arrangements for the transfer of functions and assets on a mutually satisfactory date, prior to 31 December 1951.

¹³⁷ See documents E/1735 and E/1735/Add.1.

F

COMMISSION INTERNATIONALE POUR L'EXPLORATION
SCIENTIFIQUE DE LA MER MÉDITERRANÉE*Le Conseil économique et social*

Prie l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture de faire rapport à la treizième session du Conseil sur les progrès accomplis dans ses négociations avec la Commission internationale pour l'exploration scientifique de la mer Méditerranée.

G

OFFICE CENTRAL INTERNATIONAL POUR LE CONTRÔLE
DU COMMERCE DES SPIRITUEUX EN AFRIQUE*Le Conseil économique et social*

Invite le Gouvernement belge à consulter les parties à la Convention relative au commerce des spiritueux en Afrique, signée à Saint-Germain-en-Laye le 10 septembre 1919, au sujet de la valeur que présente actuellement l'Office central international pour le contrôle du commerce des spiritueux en Afrique et de l'intérêt que présente pour elles le maintien de l'Office.

H

COMMISSION INTERNATIONALE PÉNALE
ET PÉNITENTIAIRE*Le Conseil économique et social,*

Ayant examiné le rapport préparé par le Secrétaire général, en consultation avec la Commission internationale pénale et pénitentiaire¹³⁷, sur le transfert des fonctions de la Commission internationale pénale et pénitentiaire à l'Organisation des Nations Unies, en exécution de la résolution 262 B (IX) du Conseil,

Approuve le projet de plan figurant dans le rapport mentionné ci-dessus en tant que base pour l'incorporation de la Commission internationale pénale et pénitentiaire à l'Organisation des Nations Unies;

Transmet le projet de plan à la cinquième session de l'Assemblée générale;

Exprime l'espoir que la Commission internationale pénale et pénitentiaire pourra envisager favorablement ce projet de plan aussitôt que possible; et

Recommande que, au reçu de l'approbation, le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies prenne, en consultation avec le Secrétaire général de la Commission internationale pénale et pénitentiaire, les mesures propres à assurer le transfert des fonctions et des avoirs à une date qui convienne aux deux parties, et antérieure au 31 décembre 1951.

¹³⁷ Voir les documents E/1735 et E/1735/Add.1.

334 (XI). Non-governmental organizations

Resolution of 20 July 1950¹³⁸

A

REVIEW OF NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS IN CONSULTATIVE STATUS

(1)

The Economic and Social Council,

Considering that a number of non-governmental organizations at present in category B might more appropriately be placed on the register of the Secretary-General since their interests are specialized and do not require that they remain in continuous consultative relationship, but that they be called in for *ad hoc* consultations as appropriate,

Decides that the following organizations at present in category B should be placed on the register of the Secretary-General:

Associated Countrywomen of the World
Boy Scouts International Bureau
Econometric Society
International Student Service
International Union of Producers and Distributors of Electric Power
World Power Conference
Service Civil International
World Association of Girl Guides and Girl Scouts
World Federation of Democratic Youth.

(2)

The Economic and Social Council

Decides that the following organizations formerly in category C, which had been placed on the register when category C was abolished, pending the review of the organizations in consultative status, should be placed in category B:

Lions International — International Association of Lions Clubs
Rotary International
World Organization of the Teaching Profession.

(3)

The Economic and Social Council

Decides that the International Federation of Secondary Teachers, formerly in category C and placed on the register pending the review of organizations in consultative status, should remain on the register.

(4)

The Economic and Social Council

Decides that the International Association of Penal Law and the International Bureau for the Unification of Penal Law should remain in category B, but be jointly represented.

¹³⁸ See 395th meeting of the Council.

334 (XI). Organisations non gouvernementales

Résolutions du 20 juillet 1950¹³⁸

A

REVISION DE LA LISTE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES DOTÉES DU STATUT CONSULTATIF

(1)

Le Conseil économique et social,

Estimant qu'un certain nombre de organisations non gouvernementales qui appartiennent actuellement à la catégorie B devraient plutôt être inscrites au registre du Secrétaire général, parce que le caractère particulier de leur activité n'exige pas qu'elles aient continuellement des consultations avec le Conseil, mais qu'elles soient consultées sur des questions précises, le cas échéant,

Décide d'inscrire au registre du Secrétaire général les organisations suivantes, qui appartiennent actuellement à la catégorie B:

Association mondiale des femmes rurales
Bureau international des éclaireurs
Société d'économétrie
Entr'aide universitaire internationale
Union internationale des producteurs et distributeurs d'énergie électrique
Conférence mondiale de l'énergie
Service civil international
Association mondiale des guides et des éclaireuses
Fédération mondiale de la jeunesse démocratique.

(2)

Le Conseil économique et social

Décide de ranger dans la catégorie B les organisations suivantes, qui appartenaient précédemment à la catégorie C et qui, en attendant la révision de la liste des organisations dotées du statut consultatif, avaient été inscrites au registre lors de la suppression de la catégorie C:

Lions International — International Association of Lions Clubs
Rotary International
Organisation mondiale de la profession enseignante.

(3)

Le Conseil économique et social

Décide de laisser inscrite au registre la Fédération internationale des professeurs de l'enseignement secondaire officiel, qui appartenait précédemment à la catégorie C et qui, en attendant la révision de la liste des organisations dotées du statut consultatif, avait été inscrite au registre.

(4)

Le Conseil économique et social

Décide que l'Association internationale du droit pénal et le Bureau international pour l'unification du droit pénal continueront d'appartenir à la catégorie B, mais devront avoir une représentation commune.

¹³⁸ Voir la 395^e séance du Conseil.

(5)

The Economic and Social Council

Decides that consultative status should be withdrawn from the following organizations:

International Association of Democratic Lawyers
International Organization of Journalists.

B

HANDBOOK OF NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

The Economic and Social Council,

Considering that the Union of International Associations has published a *Yearbook of International Organizations* which includes information regarding a comprehensive number of international non-governmental organizations, and

Taking note of the intention of the Union of International Associations to continue the publication of such a yearbook on an annual basis, and to take into account in future editions suggestions offered and information made available by the United Nations,

Expresses the hope that the Secretary-General will offer the Union of International Associations as much information and co-operation as possible; and

Decides not to give any further consideration, at this time, to the publication by the United Nations of a handbook concerning non-governmental organizations.

335 (XI). Draft rules for the calling of non-governmental conferences

*Resolution of 20 July 1950*¹³⁹

The Economic and Social Council,

Having been consulted by the Secretary-General with regard to the preparation of draft rules for the calling of non-governmental conferences in accordance with General Assembly resolution 367 (IV),

Advises the Secretary-General that it approves the following draft rules for the calling of non-governmental conferences; and

Recommends that the Secretary-General submit these draft rules to the General Assembly:

“ Rule 1

“ The Economic and Social Council, after consultation with the Secretary-General, may at any time decide to call a non-governmental conference on any matter within its competence.

¹³⁹ See 395th meeting of the Council.

(5)

Le Conseil économique et social

Décide de retirer le statut consultatif aux organisations suivantes:

Association internationale des juristes démocrates
Organisation internationale des journalistes

B

RÉPERTOIRE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Le Conseil économique et social,

Considérant que l'Union des associations internationales a publié un *Répertoire des organisations internationales*, qui contient des renseignements sur un nombre très important d'organisations non gouvernementales,

Prenant acte de l'intention qu'a l'Union des associations internationales de publier ce répertoire tous les ans et de tenir compte, dans les éditions ultérieures, des suggestions présentées et des renseignements fournis par l'Organisation des Nations Unies,

Exprime l'espoir que le Secrétaire général fournira à l'Union des associations internationales des renseignements aussi nombreux et une coopération aussi large que possible; et

Décide de ne pas donner d'autre suite, pour l'instant, au projet de publication, par l'Organisation des Nations Unies, d'un répertoire des organisations non gouvernementales.

335 (XI). Projet de règlement concernant la convocation des conférences non gouvernementales

*Résolution du 20 juillet 1950*¹³⁹

Le Conseil économique et social,

Ayant été consulté par le Secrétaire général au sujet de la préparation d'un projet de règlement concernant la convocation des conférences non gouvernementales, conformément à la résolution 367 (IV) de l'Assemblée générale,

Informe le Secrétaire général qu'il approuve le projet de règlement ci-dessous concernant la convocation des conférences non gouvernementales; et

Recommande que le Secrétaire général soumette ce projet de règlement à l'Assemblée générale:

« Article premier

« Le Conseil économique et social, après avoir consulté le Secrétaire général, peut à tout moment décider de convoquer une conférence non gouvernementale pour examiner toute question relevant de sa compétence.

¹³⁹ Voir la 395^e séance du Conseil.

“ Rule 2

“ 1. When the Council has decided to call a conference, as provided for in Rule 1, it shall:

- “ (a) Prescribe the terms of reference;
- “ (b) Fix the date, the place and the appropriate duration of the conference and prepare its provisional agenda;
- “ (c) Determine who shall be invited;
- “ (d) Make recommendations for financing, subject to the applicable regulations, rules and resolutions of the General Assembly;
- “ (e) Make such other arrangements in connexion with the conference as it sees fit.

“ 2. The Council may decide to entrust the Secretary-General with any of these tasks or authorize him to introduce such modifications as circumstances require.

“ Rule 3

“ The Secretary-General shall notify all Members of the United Nations of the conference and shall send them copies of the provisional agenda. He shall also inform each Member State of the invitations issued.”

336 (XI). Calendar of Conferences for 1951

*Resolution of 16 August 1950*¹⁴⁰

The Economic and Social Council

Expresses its high appreciation of the invitation of the Government of Chile to hold its twelfth session in Santiago de Chile; and, in pursuance of rules 2 and 6 of its rules of procedure, and rules 1, 2 and 3 of the rules of procedure of functional commissions;

Decides to postpone a decision as to the venue of its twelfth session until a date during the fifth regular session of the General Assembly;

Decides that its thirteenth session will be held in Geneva commencing 3 July 1951;

Expresses its general approval of the Calendar of Conferences submitted by the Secretary-General in consultation with the Interim Committee on Programme of Meetings;¹⁴¹ and

Authorizes the Secretary-General, after consultation with the Interim Committee on Programme of Meetings, to make necessary adjustment in the Calendar of Conferences of subsidiary bodies in 1951.

¹⁴⁰ See 414th meeting of the Council.

¹⁴¹ See the Annex to this resolution, page 84.

« Article 2

« 1. Lorsque le Conseil a décidé de convoquer une conférence, ainsi qu'il est prévu à l'article premier, il doit:

- « a) Définir le mandat de la conférence;
- « b) Fixer la date, le lieu ainsi que la durée convenable de la conférence et établir son ordre du jour provisoire;
- « c) Déterminer les organisations qui seront invitées;
- « d) Faire les recommandations au sujet du financement, en tenant compte des règlements, des prescriptions et des résolutions de l'Assemblée générale applicables en la matière;
- « e) Prendre, en ce qui concerne la conférence, toutes autres dispositions qu'il estimera nécessaires.

« 2. Le Conseil peut décider de charger le Secrétaire général de l'une quelconque des tâches mentionnées ci-dessus, ou l'autoriser à y apporter les modifications exigées par les circonstances.

« Article 3

« Le Secrétaire général informera tous les Membres de l'Organisation des Nations Unies de la convocation de la conférence et leur fera parvenir des exemplaires de l'ordre du jour provisoire. Il informera également chacun des Etats Membres des invitations qui auront été faites.»

336 (XI). Calendrier des conférences pour 1951

*Résolution du 16 août 1950*¹⁴⁰

Le Conseil économique et social

Exprime sa vive reconnaissance au Gouvernement du Chili, qui l'a invité à tenir sa douzième session à Santiago du Chili; et, en application des articles 2 et 6 de son règlement intérieur, et des articles 1, 2 et 3 du règlement intérieur de ses commissions techniques;

Décide de différer toute décision quant au lieu de sa douzième session jusqu'à une date qui se situera entre le début et la fin de la cinquième session ordinaire de l'Assemblée générale;

Décide que sa treizième session se tiendra à Genève à partir du 3 juillet 1951;

Approuve dans l'ensemble le calendrier des conférences que lui a soumis le Secrétaire général en consultation avec le Comité provisoire du calendrier des séances¹⁴¹; et

Autorise le Secrétaire général, après avoir consulté le Comité provisoire du calendrier des séances, à apporter les modifications nécessaires au calendrier des conférences des organes subsidiaires en 1951.

¹⁴⁰ Voir la 414^e séance du Conseil.

¹⁴¹ Voir l'annexe à la présente résolution, page 85.

Annex

CALENDAR OF CONFERENCES FOR 1951

ECONOMIC, AND SOCIAL COUNCIL PROGRAMME

(to be held at the Headquarters of the United Nations
unless otherwise stated)

ANNUAL CONFERENCES OF SPECIALIZED AGENCIES ¹⁴²

15 January–(26 January) ¹⁴³	<i>Economic, Employment and Development Commission</i>	
22 January–	(TRUSTEESHIP COUNCIL)	
22 January–	Council Committee on Non-Governmental Organizations	
30 January–(31 January)	Council Agenda Committee ¹⁴⁴	
6 February–(9 March)	ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL ¹⁴⁵	
February	<i>Economic Commission for Asia and the Far East</i> (Lahore)	
12 March–(23 March)	<i>Transport and Communication Commission</i>	
19 March–(6 April)	<i>Fiscal Commission</i>	
19 March–(14 April)	<i>Social Commission</i> (Geneva)	
2 April–(27 April)	<i>Ad Hoc</i> Committee on Slavery	
16 April–(19 May)	<i>Commission on Human Rights</i> (Geneva)	
23 April–(4 May)	<i>Population Commission</i>	
23 April–(11 May)	<i>Commission on Status of Women</i>	
5 May–		WORLD HEALTH ORGANIZATION (Geneva)
7 May–(18 May)	<i>Statistical Commission</i>	
14 May–(25 May)	<i>Economic, Employment and Development Commission</i>	
21 May–(1 June)	<i>Economic Commission for Europe</i> (Geneva)	
21 May–(8 June)	<i>Economic Commission for Latin America</i> (Latin America)	
21 May–		UNIVERSAL POSTAL UNION (St. Gallen, Switzerland)
June	(TRUSTEESHIP COUNCIL)	
June		INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION (Geneva)
June		UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION (Paris)
19 June–	Council Committee on Non-Governmental Organizations	
26 June–(29 June)	Council Agenda Committee	
3 July–(18 August)	ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL (Geneva)	
August–September	<i>Commissions on Narcotic Drugs</i>	
September	Sub-Commissions on Statistical Sampling	
September		INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT (Washington)
		INTERNATIONAL MONETARY FUND (Washington)

¹⁴² The major annual conferences of the specialized agencies are shown for convenience in the right-hand column. The dates of sessions are established by the appropriate organs of the agencies themselves. The dates of meetings for the Food and Agriculture Organization, International Civil Aviation Organization, and International Telecommunication Union are at present not settled.

¹⁴³ The dates shown in parentheses are target terminal dates based on the best estimates that can be made of the requirements. They do not preclude either the earlier termination of the conferences concerned, where the work permits, or necessary extensions of the length of the sessions.

¹⁴⁴ If the Council decides to hold its first 1951 session in Santiago de Chile (see document E/1813), the Council Agenda Committee might meet at Headquarters in the middle of January.

¹⁴⁵ In accordance with resolution 336 (XI), a decision as to the venue of the twelfth session of the Council will be taken during the fifth regular session of the General Assembly.

Annexe

CALENDRIER DES CONFÉRENCES POUR 1951

PROGRAMME DU CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

(sauf indication contraire, ces réunions se tiendront au Siège
de l'Organisation des Nations Unies)

CONFÉRENCES ANNUELLES
DES
INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES¹⁴³

15 janvier-(26 janvier) ¹⁴³	<i>Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique</i>	
22 janvier-	(CONSEIL DE TUTELLE)	
22 janvier-	Comité du Conseil chargé des organisations non gouvernementales	
30 janvier-(31 janvier)	Comité de l'ordre du jour du Conseil ¹⁴⁴	
6 février-(9 mars)	CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL ¹⁴⁵	
Février	<i>Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient</i> (Lahore)	
12 mars-(23 mars)	<i>Commission des transports et des communications</i>	
19 mars-(6 avril)	<i>Commission des finances publiques</i>	
19 mars-(14 avril)	<i>Commission des questions sociales</i> (Genève)	
2 avril-(27 avril)	<i>Comité spécial de l'esclavage</i>	
16 avril-(19 mai)	<i>Commission des droits de l'homme</i> (Genève)	
23 avril-(4 mai)	<i>Commission de la population</i>	
23 avril-(11 mai)	<i>Commission de la condition de la femme</i>	
5 mai		ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ (Genève)
7 mai-(18 mai)	<i>Commission de statistique</i>	
14 mai-(25 mai)	<i>Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique</i>	
21 mai-(1 ^{er} juin)	<i>Commission économique pour l'Europe</i> (Genève)	
21 mai-(8 juin)	<i>Commission économique pour l'Amérique latine</i> (Amérique latine)	
21 mai-		UNION POSTALE UNIVERSELLE (Saint-Gall, Suisse)
Juin-	(CONSEIL DE TUTELLE)	
Juin-		ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL (Genève)
Juin-		ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ÉDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE (Paris)
19 juin-	Comité du Conseil chargé des organisations non gouvernementales	
26 juin-(29 juin)	Comité de l'ordre du jour du Conseil	
3 juillet-(18 août)	CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL (Genève)	
Août-septembre	<i>Commissions des stupéfiants</i>	
Septembre	Sous-Commission des sondages statistiques	
Septembre		BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT (Washington)
		FONDS MONÉTAIRE INTERNATIONAL (Washington)

¹⁴³ Les principales conférences annuelles des institutions spécialisées sont indiquées pour mémoire dans la colonne de droite. Les dates des sessions sont celles qui ont été arrêtées par les organes compétents de ces institutions elles-mêmes. Les dates des réunions de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, de l'Organisation de l'aviation civile internationale et de l'Union internationale des télécommunications ne sont pas encore fixées définitivement.

¹⁴⁴ Les dates indiquées entre parenthèses sont les dates prévues pour la fin des sessions sur la foi des évaluations les plus sûres qui ont pu être établies. Cela n'empêche que les réunions en question pourront se terminer plus tôt si le programme de travail le permet ou, au contraire, prolonger leurs sessions si besoin est.

¹⁴⁵ Si le Conseil décidait de tenir sa première session de l'année 1951 à Santiago du Chili (voir le document E/1813), le Comité de l'ordre du jour du Conseil pourrait se réunir au Siège vers le milieu du mois de janvier.

¹⁴⁶ Conformément aux termes de sa résolution 336 (XI), le Conseil a différé une décision quant au lieu de sa douzième session jusqu'à une date se situant au cours de la cinquième session ordinaire de l'Assemblée générale.

Other decisions taken by the Council at its eleventh session

Other decisions taken by the Council at its eleventh session are noted below:

ELECTION OF MEMBERS OF FUNCTIONAL COMMISSIONS OF THE COUNCIL

At its 408th and 409th meetings on 12 August 1950, the Council renewed one-third of the membership of the Economic, Employment and Development Commission, the Transport and Communications Commission, the Fiscal Commission, the Statistical Commission, the Population Commission, the Social Commission, the Human Rights Commission, and the Commission on the Status of Women.

In accordance with decisions taken on 12 July 1950 at the 386th meeting¹⁴⁶ and on 12 August 1950 at the 408th meeting¹⁴⁷ to increase the membership of the Statistical Commission and the Economic, Employment and Development Commission to fifteen and eighteen, respectively, the Council also elected three new members to serve on these two Commissions.

CONFIRMATION OF MEMBERS OF FUNCTIONAL COMMISSIONS OF THE COUNCIL

At its 412th meeting on 15 August 1950, the Council confirmed the names of new members of the Fiscal and Social Commissions.¹⁴⁸

DEFERMENT OF AN AGENDA ITEM

At its 413th meeting on 15 August 1950, the Council decided to adjourn the debate on item 22 of its agenda (Forced labour) until the next session of the Council.

REPORT OF THE COUNCIL TO THE GENERAL ASSEMBLY

At its 409th meeting on 12 August 1950, the Council decided to delegate power to the President, in consultation with the two Vice-Presidents and the Secretariat, to prepare its report to the General Assembly; it further decided that the report should include a special chapter on economic development which would lay particular stress on the concrete results on the action already undertaken by the Council in the field of economic development.

¹⁴⁶ See resolution 299 (XI).

¹⁴⁷ See resolution 295 (XI).

¹⁴⁸ See document E/1829.

Autres décisions prises par le Conseil à sa onzième session

On trouvera ci-dessous les autres décisions prises par le Conseil à sa onzième session:

ELECTION DE MEMBRES DE COMMISSIONS TECHNIQUES DU CONSEIL

Au cours de ses 408^e et 409^e séances, tenues le 12 août 1950, le Conseil a procédé au renouvellement d'un tiers des membres de la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique, de la Commission des transports et des communications, de la Commission des finances publiques, de la Commission de statistique, de la Commission de la population, de la Commission des questions sociales, de la Commission des droits de l'homme, et de la Commission de la condition de la femme.

Conformément aux décisions prises respectivement le 12 juillet 1950, lors de la 386^e séance¹⁴⁶, et le 12 août 1950, lors de la 408^e séance¹⁴⁷, de porter le nombre des membres de la Commission de statistique à quinze et celui de la Commission des questions économiques, de l'emploi et du développement économique à dix-huit, le Conseil a élu également trois nouveaux membres de chacune de ces deux commissions.

CONFIRMATION DE LA NOMINATION DE MEMBRES DE COMMISSIONS TECHNIQUES DU CONSEIL

A sa 412^e séance, tenue le 15 août 1950, le Conseil a confirmé la nomination de nouveaux membres de la Commission des finances publiques et de la Commission des questions sociales¹⁴⁸.

RENOI D'UN POINT DE L'ORDRE DU JOUR

A sa 413^e séance, tenue le 15 août 1950, le Conseil a décidé de renvoyer à sa prochaine session l'examen du point 22 de son ordre du jour (Travail forcé).

RAPPORT DU CONSEIL A L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Au cours de sa 409^e séance, tenue le 12 août 1950, le Conseil a décidé de déléguer au Président, en consultation avec les deux Vice-Présidents et le Secrétariat, le pouvoir de préparer le rapport du Conseil à l'Assemblée générale; il a décidé en outre que le rapport devra contenir un chapitre spécial sur le développement économique, dans lequel on insistera particulièrement sur les résultats concrets des mesures déjà prises par le Conseil dans le domaine du développement économique.

¹⁴⁶ Voir la résolution 299 (XI).

¹⁴⁷ Voir la résolution 295 (XI).

¹⁴⁸ Voir le document E/1829.

Appendix

AGENDA FOR THE ELEVENTH SESSION OF THE COUNCIL

The provisional agenda for the eleventh session ¹⁴⁹ issued according to rules 7, 9 and 10 of the rules of procedure, was as follows:

1. Adoption of the agenda.
2. General Assembly resolution 266 (III): "Problems of economic development and social progress of the former Italian colonies".
3. Full employment:
 - (a) Report of the group of experts appointed by the Secretary-General under Council resolution 221 E (IX), on national and international measures for full employment;
 - (b) General Assembly resolution 308 (IV);
 - (c) Council resolution 267 B (X).
4. Organization of the Economic and Employment Commission and its two Sub-Commissions.
5. Technical assistance for economic development:
 - (a) Technical assistance for economic development under General Assembly resolution 200 (III):
 - (i) Report by the Secretary-General;
 - (ii) Eligibility of associate members of the regional economic commissions for technical assistance under General Assembly resolution 200 (III);
 - (b) Expanded programme of technical assistance for the economic development of under-developed countries.
6. Methods of financing economic development of under-developed countries, including consideration of the report of the Sub-Commission on Economic Development (fourth session).
7. General Assembly resolution 331 (IV): "International collaboration in regard to economic, social and educational conditions in Non-Self-Governing Territories".
8. Trusteeship Council resolution 110 (V): "Higher education in the Trust Territories in Africa".
9. Report of the International Labour Organisation on training for apprentices and technical workers.
10. International Centre for Training in Public Administration.
11. Availability of insecticides for the control of malaria.
12. Annual report of the Economic Commission for Europe.
13. Annual report of the Economic Commission for Asia and the Far East.
14. Annual report of the Economic Commission for Latin America.

¹⁴⁹ See document E/1670.

Appendice

ORDRE DU JOUR DE LA ONZIÈME SESSION DU CONSEIL

L'ordre du jour provisoire de la onzième session ¹⁴⁹, établi conformément aux articles 7, 9 et 10 du règlement intérieur, était le suivant:

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Résolution 266 (III) de l'Assemblée générale: « Problèmes qui se posent en matière de développement économique et de progrès social dans les anciennes colonies italiennes. »
3. Plein emploi:
 - a) Rapport du groupe d'experts désigné par le Secrétaire général aux termes de la résolution 221 E (IX) du Conseil, sur les mesures d'ordre national et international nécessaires pour réaliser le plein emploi;
 - b) Résolution 308 (IV) de l'Assemblée générale;
 - c) Résolution 267 B (X) du Conseil.
4. Organisation de la Commission des questions économiques et de l'emploi et de ses deux sous-commissions.
5. Assistance technique en vue du développement économique:
 - a) Assistance technique en vue du développement économique aux termes de la résolution 200 (III) de l'Assemblée générale:
 - i) Rapport du Secrétaire général;
 - ii) Assistance technique à accorder aux pays qui participent en qualité de membres associés aux commissions économiques régionales de l'Organisation des Nations Unies, en application de la résolution 200 (III) de l'Assemblée générale;
 - b) Programme élargi d'assistance technique en vue du développement économique des pays insuffisamment développés.
6. Méthodes de financement du développement économique des pays insuffisamment développés, y compris l'examen du rapport de la Sous-Commission du développement économique (quatrième session).
7. Résolution 331 (IV) de l'Assemblée générale: « Collaboration internationale en matière économique, sociale, et de l'instruction dans les territoires non autonomes. »
8. Résolution 110 (V) du Conseil de tutelle: « Enseignement supérieur dans les territoires africains sous tutelle. »
9. Rapport de l'Organisation internationale du Travail sur la formation d'apprentis et de techniciens.
10. Centre international de formation professionnelle en matière d'administration publique.
11. Possibilité de se procurer des insecticides pour lutter contre le paludisme.
12. Rapport annuel de la Commission économique pour l'Europe.
13. Rapport annuel de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient.
14. Rapport annuel de la Commission économique pour l'Amérique latine.

¹⁴⁹ Voir le document E/1670.

15. Report of the Transport and Communications Commission (fourth session).
16. Report of the Statistical Commission (fifth session).
17. Interim Co-ordinating Committee for International Commodity Arrangements: *Review of International Commodity Problems 1949*.
18. Report of the Population Commission (fifth session).
19. Report of the Commission on Human Rights (sixth session).
20. Report of the Commission on the Status of Women (fourth session).
21. Report of the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press (fourth session).
22. Forced labour.
23. Trade union rights: allegations regarding infringements of trade union rights.
24. Report of the *Ad Hoc* Committee on Slavery (first session).
25. Report of the Social Commission (sixth session).¹⁵⁰
26. Long-range activities for children.
27. Advisory social welfare services.
28. Social problems of the aboriginal populations and other under-developed social groups of the American Continent.
29. Procedure regarding the draft single convention on narcotic drugs.
30. Invitation to the United States of Indonesia to become a Party to the Protocol of 19 November 1948 relating to Narcotic Drugs.
31. United Nations research laboratories.
32. Refugees and stateless persons:
 - (a) General Assembly resolution 319 A (IV);
 - (b) Report of the *Ad Hoc* Committee on Statelessness.
33. Teaching of the purposes and principles, the structure and activities of the United Nations and the specialized agencies in schools and other educational institutions of Member States.
34. Report of the United Nations International Children's Emergency Fund.
35. Report of the International Labour Organisation.
36. Report of the Food and Agriculture Organization of the United Nations.
37. Report of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.
38. Report of the World Health Organization.
39. Report of the International Civil Aviation Organization.
40. Report of the International Telecommunication Union.
41. Report of the Universal Postal Union.
42. Report of the International Refugee Organization.

¹⁵⁰ Excepting parts covered by items 26 and 27.

15. Rapport de la Commission des transports et des communications (quatrième session).
16. Rapport de la Commission de statistique (cinquième session).
17. Commission provisoire de coordination des ententes internationales relatives aux produits de base: *Rapport sur les problèmes internationaux relatifs aux produits de base, 1949*.
18. Rapport de la Commission de la population (cinquième session).
19. Rapport de la Commission des droits de l'homme (sixième session).
20. Rapport de la Commission de la condition de la femme (quatrième session).
21. Rapport de la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse (quatrième session).
22. Travail forcé.
23. Droits syndicaux: plaintes relatives à des atteintes à l'exercice des droits syndicaux.
24. Rapport du Comité spécial de l'esclavage (première session).
25. Rapport de la Commission des questions sociales (sixième session).¹⁵⁰
26. Action de longue haleine en faveur de l'enfance.
27. Fonctions consultatives en matière de service social.
28. Problèmes sociaux concernant les populations aborigènes et autres groupes sociaux sous-évolués du continent américain.
29. Procédure à adopter à l'égard du projet de convention unique relative aux stupéfiants.
30. Invitation aux Etats-Unis d'Indonésie à devenir partie au Protocole du 19 novembre 1948 relatif aux stupéfiants.
31. Laboratoires de recherche des Nations Unies.
32. Réfugiés et apatrides:
 - a) Résolution 319 A (IV) de l'Assemblée générale;
 - b) Rapport du Comité spécial de l'apatridie.
33. Enseignement des buts et principes, de la structure et des activités de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées dans les écoles et autres établissements d'enseignement des Etats Membres.
34. Rapport du Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance.
35. Rapport de l'Organisation internationale du Travail.
36. Rapport de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture.
37. Rapport de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.
38. Rapport de l'Organisation mondiale de la santé.
39. Rapport de l'Organisation de l'aviation civile internationale.
40. Rapport de l'Union internationale des télécommunications.
41. Rapport de l'Union postale universelle.
42. Rapport de l'Organisation internationale pour les réfugiés.

¹⁵⁰ A l'exception des questions traitées aux points 26 et 27.

43. Relations with and co-ordination of specialized agencies:
- (a) Action taken in pursuance of the agreements between the United Nations and specialized agencies;
 - (b) Problem of the proliferation and overlapping of the programmes of the United Nations and specialized agencies;
 - (c) Report of the Administrative Committee on Co-ordination;
 - (d) Regional co-ordination;
 - (e) Report by the Secretary-General on particular co-ordination matters.
44. Inter-governmental organizations.
45. Non-governmental organizations:
- (a) Hearings of non-governmental organizations;
 - (b) Review of non-governmental organizations in consultative status;
 - (c) Question of non-governmental organizations handbook.
46. Draft rules for the calling of non-governmental conferences.
47. Calendar of conferences for 1951.
48. Summary of financial implications of actions of the Council.
49. Election of one-third of the members of the Economic, Employment and Development Commission, the Transport and Communications Commission, the Fiscal Commission, the Statistical Commission, the Population Commission, the Social Commission, the Commission on Human Rights and the Commission on the Status of Women.
50. Confirmation of members of functional commissions of the Council.
51. Arrangements regarding report of the Council to the General Assembly.

The Council adopted its agenda at its 376th meeting on 3 July 1950.

The modifications made in the above agenda then ¹⁵¹ or later in the session, are listed below:

1. At its 376th meeting on 3 July 1950, the Council decided upon the recommendation of the Agenda Committee to include in its agenda Supplementary Item No. 1: " Report of the Interim Committee on Programme of Meetings on the sessions of the Commission on Narcotic Drugs and related meetings ".

2. At its 399th meeting on 2 August 1950, the Council decided to add to its agenda Supplementary Item No. 2: " Assistance for the civil population of Korea ".¹⁵²

3. At its 376th meeting on 3 July 1950 the Council decided to refer item 23 (Trade union rights) to the International Labour Organisation without preliminary debate in the Council.

¹⁵¹ See document E/1739.

¹⁵² See document E/1807.

43. Relations avec les institutions spécialisées et coordination de leur action:
- a) Mesures prises en exécution des accords conclus entre l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées;
 - b) Foisonnement et chevauchement des programmes de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées;
 - c) Rapport du Comité administratif de coordination;
 - d) Coordination sur le plan régional;
 - e) Rapport du Secrétaire général sur diverses questions relatives à la coordination.
44. Organisations intergouvernementales.
45. Organisations non gouvernementales:
- a) Audition d'organisations non gouvernementales;
 - b) Revision de la liste des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil;
 - c) Question du répertoire des organisations non gouvernementales.
46. Projet de règlement concernant la convocation des conférences non gouvernementales.
47. Calendrier des conférences pour 1951.
48. Aperçu des incidences financières des décisions du Conseil.
49. Election d'un tiers des membres des commissions suivantes: Commission des questions économiques et de l'emploi, Commission des transports et des communications, Commission des finances publiques, Commission de statistique, Commission de la population, Commission des questions sociales, Commission des droits de l'homme, Commission de la condition de la femme.
50. Confirmation de la nomination de membres de commissions techniques du Conseil.
51. Dispositions relatives au rapport du Conseil à l'Assemblée générale.

Le Conseil a adopté son ordre du jour à sa 376^e séance, le 3 juillet 1950.

On trouvera ci-après les modifications apportées à l'ordre du jour, soit à cette séance ¹⁵¹, soit ultérieurement au cours de la session:

1. A sa 376^e séance, le 3 juillet 1950, le Conseil a décidé, sur la recommandation du Comité de l'ordre du jour, d'ajouter à son ordre du jour un point supplémentaire N° 1 intitulé: « Rapport du Comité provisoire du calendrier des réunions sur les sessions de la Commission des stupéfiants et réunions connexes. »

2. A sa 399^e séance, le 2 août 1950, le Conseil a décidé d'ajouter à son ordre du jour un point supplémentaire N° 2 intitulé: « Assistance à la population civile de Corée. »¹⁵²

3. A sa 376^e séance, le 3 juillet 1950, le Conseil a décidé de renvoyer sans débat préliminaire le point 23 de l'ordre du jour (Droits syndicaux) à l'Organisation internationale du Travail.

¹⁵¹ Voir le document E/1739.

¹⁵² Voir le document E/1807.

Printed in U.S.A.
Reprinted in U.N.
Reprinted in U.N.
11202—May 1978—200

Price: \$U.S. 0.80; 5/6 stg.; Sw. fr. 3.50
(or equivalent in other currencies)

19490—August 1959—200